大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C.
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零四百八十九號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元 外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號 8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

蘇聯物資援助老撾 三四天內開始空運

包括大量汽油麵粉牛奶及食糖

越南政府邀請老撾政府代表團赴越訪問

【路透社萬象二十三日電】老撾首相富馬今天宣布，蘇聯將在三、四天內開始空運糧食和汽油到萬象。

富馬會見蘇聯大使阿布拉莫夫之後說，蘇聯將從河內空運二十二萬加侖汽油，還有糖、牛奶和麵粉到萬象。

【本報綜合報導】據新華社轉發河內及萬象電：㊀越南總理范文同在十一月十九日致電老撾首相富馬親王，表示歡迎十一月十六日老撾王國政府所作出的執行和平中立路線來加強兩國之間關係的決定。范文同並且代表越南政府鄭重邀請老撾王國政府派遣一個友好代表團在最近訪問越南，以便交換目的在於相互了解、相互合作和互助的意見。

范文同總理在電報中說，老撾與越南有着一千公里長的共同邊界，越南一貫願意實行和平共處和加強睦鄰關係。兩國有許多條件來加強在許多領域中的合作和互助關係，如：兩國之間的貿易，邊界地區的貿易、航空、氣象、互相幫助轉運貨物等。

㊁老撾首相富馬在十一月二十二日電覆越南總理范文同，表示對越南人民所表達的善意表示感謝。他在電報中表示堅決奉行眞正的中立政策和睦鄰政策，在兩國相互關係中永遠遵循萬隆精神。

電報還說，「關於貿易來往問題，我熱切希望在共同的邊界上能准許邊界的居民進行物資交換的貿易，尤其是准許老撾人民到越南境內購買食鹽。」

㊂富馬和蘇發努馮兩親王在二十二日發表了會談聯合公報，除重申實行中立政策外，並宣佈要接受各國眞誠的、不附帶任何束縛條件的援助，並同這些國家建立外交關係。除了英、法、美的援助外，老撾現在必須請求和平中立國家和社會主義國家的援助。兩位親王認爲，在叛黨中除了富米·諾薩萬和文翁之外，其他成員只要參加合法政府，和贊成中立政策，他們可以在政府中接受適當職位。

㊃富馬親王二十二日在萬象宣佈將向蘇聯要求它所願意供給的一切援助——包括經濟、軍事及其他各方面的援助。供應品由越南空運萬象。蘇聯駐老撾大使表示蘇聯願意予以協助。

㊄美國國務院二十二日聲明，美國認爲老撾要組織聯合政府一事，具有「相當大的危險性」。國務院發言人懷特並且間接承認，美國已停止了對富馬政府的軍事援助。

毛主席和六國法律工作者在一起 十一月十八日，毛主席接見了正在我國訪問的阿根廷、巴西、智利、古巴、日本、烏拉圭等六個國家的法律工作者。圖爲接見時情形。（新華社稿）

古巴首任大使昨天抵達北京

【據新華社北京二十三日電】古巴共和國駐中華人民共和國特命全權大使奧斯卡·皮諾·桑托斯和使館人員，今天乘飛機到達北京。

到機場歡迎的有外交部禮賓司副司長葛步海，美洲司副司長林平、王第三，中國拉丁美洲友好協會的代表和曾經去古巴訪問過的人士等。

諾薩萬部一連人投向寮戰鬥部隊

【新華社河內二十二日電】據寮國戰鬥部隊電台廣播，老撾北部沙拉灣省豐沙里縣的一個「民衛連」在十一月十七日擺脫富米·諾薩萬集團的控制，帶着十八支槍投向人民武裝方面。

廣播說，他們受到當地人民的親切的接待，並被安全送回各自的家鄉。

波蘭足球隊小勝天津隊

【新華社天津二十三日電】波蘭索斯諾維茨市「洛金」足球隊今天在天津進行訪華第三場友誼比賽，客隊以二比一戰勝了天津市足球隊。

「我們在飢餓線上掙扎」

印尼華僑在台落難 聯名登報尋求職業

高呼「要溫飽不要漂亮的言語」

【本報訊】台北消息：印尼華僑被蔣集團騙到台灣後，困苦萬狀。黃卓立等多人二十一日在台灣報端刊出聯名的求職啓事，要求讀者協助解決生活問題。他們原來都有修汽車、修收音機、製革、製造鈕扣等技能，但到了台灣卻無法找到職業，蔣集團亦不管他們死活。

本月十三日的「自立晚報」還刊出在台北的印尼華僑青年蘇敬的發言，向讀者陳訴失學及飢餓的痛苦，並向蔣集團提出嚴厲的質問。

蘇敬說：台灣的學校都已開課了，「天之驕子們」都已一個個進了學校；可是印尼華僑學生卻不得其門而入，「我們的希望都成了泡影」，「這是因爲什麼？」台灣的報紙說，「印尼歸僑都已得到妥當安排，並已安居樂業了，當局對於這些報道，是否已作過調查？」「事實上是，「我們正在飢餓邊緣上掙扎」，「我們需要一份現實的固定職業，……公平的救濟，那些官樣文章、漂亮言語，是不能使我們溫飽的！」

中國和幾內亞貿易談判順利

幾代表感謝中國的幫助

【新華社北京二十三日電】陳毅副總理今天上午接見貝雷特·弗拉莫瓦盧首的幾內亞貿易代表團。

接見時，陳毅副總理代表中國政府和人民祝願幾內亞人民把自己的國家建設得更好。他指出，幾內亞建設得好，將對整個非洲國家的建設有着很大的影響。

貝雷特·弗拉莫瓦說，我們非常感謝中國人民良好的祝願。通過這次順利、滿意的貿易談判，使我們深深感到中國對我們的幫助，也使我們有更多的條件幫助其他非洲國家。他強調說，不管帝國主義願意不願意承認中國，在中國，人人都有工作，人人都自願地、滿懷信心地爲建設美好的國家而努力工作。中國大躍進取得的成就保證了將來會取得更大的成就。我們將把在中國受到的許多教益帶回去。

陳毅接見幾代表

陳毅副總理說，感謝你們對中國建設所給予的同情和評價。他說，我們兩國正在互相幫助、互相學習，並且正在爲保衛世界和平作出更大的努力。談話在親切友好的氣氛中進行。接見時在座的有：對外貿易部副部長盧緒章，中國雜品出口公司經理馬一民等。

又訊：習仲勛副總理今天上午接見了巴拿馬致授桑蒂夫人，並且同她進行了親切友好的談話。全國人民代表大會常務委員會副委員長林楓，今天下午接見了烏拉圭參議員、前內政部長格拉馬科、塞戈維亞，並和他進行了友好的談話。

美要求西方「盟國」放寬限制接納美貨

美以減98種商品進口稅爲交換條件

【路透社華盛頓二十二日電】美國今日公佈，明年關稅及貿易總協定於日內瓦舉行會議時，美國將要求各國對美國貨品放寬限制。交換條件是美國減低九十八種商品的進口關稅。

這些迄至一九六二年六月三十日仍然有效的對進口貨物的減稅，照稅率計算可能減去百分之二十，照貨價計算，則可能減去百分之五十。

美國關稅委員會和互惠情報委員會將在華盛頓舉行公開會議，聽取對於這九十八項入口貨物減稅的意見，以便作爲與關稅及貿易總協定有關國家進行談判時的準備。

西藏佛教代表會議決議支持社會改革

感謝政府對未參加叛亂寺廟的贖買政策

【新華社拉薩二十二日電】中國佛教協會西藏分會十八日至二十一日在拉薩召開了第二屆代表會議。來自西藏各地、各教派的九十八位代表出席了會議。其中有黃教冠師讓經法台九十六任繼承人噶丹赤巴·土登貢嘎、拉薩三大寺之一的哲蚌寺堪布堅白洛里、拉薩熱振寺策麥林活佛、日喀則扎什倫布寺丁杰活佛、江孜桑頂寺（紅教）女活佛多吉帕姆、薩迦寺（花教）仲譯多吉占東等。

堅白洛里和山南專署專員洛桑卓識被選爲中國佛教協會西藏分會的副會長。

佛教徒們在會上的發言中一致感謝中國共產黨和政府的宗教信仰自由政策以及妥善地保存着寺廟的文物古跡。他們還感謝政府在民主改革中對未參加叛亂的寺廟佔有的多餘生產資料進行贖買，並且對愛國守法的喇嘛們的生活給予照顧。佛教徒們用親身經歷和大量事實，嚴厲駁斥了帝國主義和外國反動派誣蔑中國共產黨在西藏毀滅宗教的謊言。他們指出，只有當寺廟的封建壓迫剝削和封建特權被廢除以後，西藏人民才能得到眞正的宗教信仰自由。

西藏自治區籌備委員會副主任委員、昌都強巴林寺大呼圖克圖帕巴拉·格列朗杰出席了會議，並在會上講了話。

會議通過的決議號召西藏佛教界人士貫徹執行政府的宗教信仰自由政策，積極參加反帝愛國活動和社會改革，學習黨和政府的各項政策，和人民一道，爲建設民主和社會主義的新西藏貢獻力量。

廣西民間歌舞劇「劉三姐」上銀幕

已攝製成彩色藝術片

【本報北京二十三日專電】廣西民間歌舞劇「劉三姐」在北京等地演出後，曾得很高評價。劉三姐的聰慧、勇敢、勤勞和美麗的形象，給觀衆留下了深刻的印象。最近長春電影製片廠根據「劉三姐」改編爲電影劇本，搬上了銀幕，攝製成彩色藝術片。

歌舞劇「劉三姐」取材於流傳在廣西各族人民中的一個民間故事，它通過一個叫劉三姐的僮族姑娘與地主莫海仁之間的鬥爭，用生動活潑的山歌形式，反映了僮族和其他民族人民堅強、勇敢、勤勞、熱情的性格。

影片中的劉三姐，是個健康美麗、聰明能幹、機智勇敢的山村姑娘。影片集中表現了這位女歌手的智慧，她對勞動和勞動人民的熱愛，對美好生活的願望，也深刻地表現了她對剝削者的憎恨和鄙視。

扮演劉三姐的是桂劇演員黃婉秋。

下圖：廣西僮族自治區民間歌舞團演出的「劉三姐」一場戲。劉三姐（馬若雲飾）在揭露地主莫海仁的詭計。（新華社稿）

雷震案「覆判」公布 維持原判十年徒刑

【法新社台北二十三日電】國民黨的「國防部軍法覆判局」，二十三日駁回雷震的上訴，維持「軍事法庭」的十年徒刑的判決。

「軍法覆判局」在宣佈維持原判時說，在覆核雷震一案後，認爲初審判決恰當。

這一覆判將使許多「反對黨」的支持者大爲震驚，他們曾認爲覆判必對雷震有利。如今此案還有一線希望，即如果「監察院」不同意這一決定時，被告還可提出緊急上訴。

雷震的一些有勢力的朋友，包括胡適及某些國民黨官員在內，則仍懷有希望。

雷案中的另三名也提起上訴的被告，只有「自由中國」雜誌經理馬之驌的上訴獲得受理。原判五年徒刑的馬之驌，將代以爲期三年的「管訓」。

馬之驌改處「管訓」三年

載有攜帶儀器的膠囊 美國導彈飛不上天

火箭並會隨時爆炸

美專家迄今尚未明白失敗原因

【美聯社華盛頓二十二日電】卡納維拉爾角的導彈專家，至今仍未能找出二十一日發射的「紅石」火箭的失敗原因。那支火箭未能將裝有儀器的膠囊飛離發射台，到現在還在那裏像座隨時可以爆發的火山。

發射人員對那枚長八十三呎的「紅石」火箭，仍然敬而遠之地保持一定的距離，那幾命的二千磅膠囊仍在火箭上面。

據「美國星際及太空署」發言人說，那火箭要直到油箱中的液體氧大部分蒸發和電池都耗盡之後，才能被視爲安全。

一個人說：「那個傢伙（指火箭）應該是在昨天就發射出去了」，所以到今天中午以前，仍然充滿着潛在的危險」。

到今天中午，距離發射失敗超過二十四小時了。

卡納維拉爾角導彈試驗場直至中午仍保持無線電訊的沉默，因恐這些無線電訊號點發那火箭上的減速火箭或其他的分裂機械裝置。

至二十二日中午以後，工作人員才認爲可以十分安全，而着手「解除」那導彈的「武裝」，準備將導彈及膠囊從發射台上搬走。要等此項工作之後，專家們將試圖決定使這次發射計劃遭致新失敗的原因。

美放間諜衛星

公然說要在中國上空拍照

【法新社華盛頓二十三日電】一枚攜有氣象衛星的火箭，今晨自卡納維拉爾角發射上天。

這衛星內有兩個電視攝影機和檢波器，用以拍攝地球四周的雲層和太陽能。

如果這衛星進入軌道則稱爲「迪羅斯第二」。

【法新社蒙蒙斯堡二十三日電】這裏今天宣佈，今晨發射的「迪羅斯」衛星已經進入軌道。

這裏的美軍研究站說，在國際標準時間十一時十七分至十一時三十三分，該處收聽到自該衛星所發出長而響的叫聲。

據官員說，衛星軌道將在蘇聯南部及南中國上空，並將在該地區上空拍攝照片，不經過蘇聯及中國北部上空。

應英皇家醫學院邀請

我醫藥代表團抵英

【據新華社倫敦二十二日電】中國醫學院副院長薛公綽率領的中國醫藥代表團一行六人，於二十二日抵達倫敦，該團係應英國皇家醫學院邀請前來英國作友好訪問的。

當中國代表團抵達的時候，英國皇家醫學院的斯普勒教授和甌克斯登醫生，以及其他英國友人等均在機場上迎候。中國駐英代辦處人員亦到機場歡迎。

蒙博托軍高叫「讓聯合國死亡」

聯大竟通過容納卡薩武布所派代表

【美聯社利奧波德維爾二十三日電】剛果軍今日爲四名在與聯合國軍衝突而死亡的官兵送葬，他們在遊行時高叫：「讓聯合國死亡」。聯合國官員故意避開這種場面。聯合國軍指揮官固然沒有參加葬儀，也沒有送花圈。剛果軍首腦蒙博托和一群軍官跟着一輛吉普車後面行走，吉普車載着的是二十一日晚上在衝突事件中喪命的科科羅上校的遺體。

法新社電：自從聯合國軍突尼斯部隊二十一日在加納大使館與剛果軍發生衝突之後，局面越來越緊張。在利奧波德維爾的聯合國官員，今天一律奉命留在市中心。

又訊：在美國的操縱下，聯合國大會全體會議二十二日晚上通過了資格審查委員會的關於同意由卡薩武布指派的一批人竊據剛果在聯合國席位的決議。

【路透社利奧波德維爾二十二日電】在加納大使館周圍徹夜的戰事後，剛果軍隊今天開始拘捕聯合國人員。據聯合國發言人說：「有大批聯合國文武人員都被扣留。」

該發言人說：「昨晚有參加宴會的聯合國人員約三十人在返回時被扣。現仍被押在剛果軍司令部的至少還有十二人。」

縱橫談

美國從「援」外到求援

美國又耍老套

老撾決定組織聯合政府，包含各黨各派，甚至也可以包括所謂「革命委員會」的人員，只有諾薩萬與文翁屬十惡不赦之例。

組成什麼樣的一個政府，這本來完全屬於老撾的內政。但美國國務院卻居然橫加干涉，發表聲明，說什麼「使共產黨在政府中獲得合法地位，實具有重大危險」。同時，美國又不聲不響地停止了對老撾政府軍的「援助」。

顯然，美國又要以「援助」爲手段，來干涉老撾政府的組成了。

這樣的手段倒也並不是新的。美國曾經以「馬歇爾計劃」爲手段，逼使法意政府把共產黨排出聯合政府。

美「援」的變遷

當時的法意兩國政府是屈服了，但小小的老撾卻並不屈服。這也是時代的不同。

二次大戰後，法意等國遭破壞很大，以爲沒有外援，一時很難恢復，所以非接受美「援」不可。結果是變成魚肉，網上了美國的戰車。可是，蘇聯和東歐各國拒絕了有條件的美「援」，赤手空拳，自力更生，重建廢墟，卻取得了極大的成績。

這一對比教育了人：要美「援」是飲鴆止渴，興邦必須靠自己。今天，人民的覺悟提高了，希罕美「援」的人越來越少了。

同時，今天除了美「援」之外，還有社會主義國家的援助，這是眞正的無私的援助，不附任何政治條件的援助。今天，老撾就已經準備接受這種援助了。

美國撞板

事實上，一天到晚口花花要「援助」人的美國，今天已開始在乞援了。它要人家給錢，理由卻是爲了「保持自由世界金融結構的力量和信譽」。你看是多大的名堂。

在這樣的大名堂下，它向西德開口了。要它自己對在西德駐軍支付的六億美元，現在卻要西德在明年度支付。

這是一筆很大的數目。就算阿登納看在「自由世界」的「力量和信譽」面上，要助美國一臂之力，他也不敢答應。西德大選當前，阿登納如果這樣慷納稅人之慨，他是肯定會碰釘的。

於是，西德經濟部長艾哈德一方面冠冕堂皇地說：「我們覺得，減輕這些（美國的）困難是我們的責任」；另一方面他卻說：「對這個要求我們只能說『不』。」

所謂「援助」

當然，西德還不是全面拒絕美國的要求。美國的兩位「打秋風」大員是快快而去了，但西德還要繼續談判另外一些問題：如西德放寬對美國貨輸入的限制，西德如何增加對外「援助」等。

對於「援外」問題，這是西德很有興趣的，這是它滲入落後地區的一個大好機會。但是，西德斷然會提出種種條件，保證西德對這些「援助」有絕對的運用之權，只能是爲了便利西德擴張，而決不是爲了維持美國在這些地區的地位。

窮空難彌補

西德是美國眼中的大戶，因此它一出馬就先找西德。但是，這個大戶卻十分孤寒，手很緊。

大戶尙且如此，英法之流的中小戶就更可想而知了。

預計美國明年的支付赤字約在三十億至四十億美元之間，現在看來，即使想彌補這筆虧空的一部份，亦非易事。

美元的地位決不是看好，而是看淡。

施君玉

肯尼迪賣掉住宅 準備做白宮主人

肯尼迪太太有計劃 在白宮大宴藝術家

【法新社華盛頓二十三日電】下任美國總統的夫人肯尼迪太太的一名親信今日宣佈，肯尼迪太太打算革新白宮的禮節和習慣。

她計劃把這美國總統官邸改變爲美國藝術家的「沙龍」之一。在各種改革中，白宮的宴會將不再限於高級官員和大人物，它將招待美國各方面的代表人物——來自藝術界和體育界等的人士。

這是莉荻蒂亞·瓦德列治女士所作的宣佈。她將於新政府在明年一月二十日接任後，擔任肯尼迪夫人的社交秘書。

【美聯社華盛頓二十三日電】據悉，肯尼迪在華盛頓貴地區喬治城的住宅，業已出賣。經營這宗買賣的地產公司的發言人拒絕對此加以詳細說明。肯尼迪夫婦不久將搬到賓夕凡尼亞街的白宮官邸去。

華北下雪

【據新華社北京二十二日電】二十二日下午七時左右北京開始降雪。這是入冬以來首都的第一場雪。據從中央氣象局氣象台了解，二十二日華北大部分地區都下了雪。

香醇甜潤 可愛紅媽

香美酒

價格調整 普及供應

每瓶售價 港售价7 新售价5.7

美向西德索軍費 波恩當局已拒絕

兩國談判破裂 美代表團飛法

今後將只談多買美軍火及美農產品

【法新社華盛頓二十二日電】在波恩舉行的美國和西德財政談判，今天宣佈破裂後，雖使美政府感到失望，但此間外交界人士並不十分感到驚異。外交界人士認爲，破裂的原因，至少有一部分，是爲了阿登納似乎願意和美國新選出的民主黨政府談判。

【路透社波恩二十三日電】美國談判代表團已於今天上午飛往巴黎。

西德經濟部長艾赫德在機場對記者說，美國與西德最大的分歧是在於美國要求西德單獨付出美軍在西德的駐軍費用。

他說，「對於這個要求，我們只有不答應。」

艾赫德說，第一個問題是美國在收支上的困難，我們覺得我們有義務去減輕這些困難。但是駐軍費是另外一回事，因爲它意味着西德要分擔美國的預算。「就是在這一方面，我們無法達成協議。」

【路透社波恩二十三日電】西德和美國今天宣布，對於各項爲維持對自由世界金融結構信心的必要措施，他們未能達成最後協議。

美國財長安德森、副國務卿狄龍和西德領袖們，就西德對西方防衛和經濟援助計劃增加負擔問題進行兩天談判後，已發出公報，宣布他們無法達成協議。

公報沒有說哪一項措施未達成協議。

靈通人士說，主要的障碍是西德不能同意美國提出的，對美國在歐洲防衛費用，作大量直接支付的要求。

公報說：「對於目前受着多種因素影響的國際支付情況，已首先予以注意。美國在收支上不斷出現赤字以及西德收支上有大量盈餘，也是這些因素之一。

「作爲這個問題談判的結果，雙方政府對維持自由世界金融結構的力量和信心是堅決的。因爲自由世界金融結構是構成共同防衛和北大西洋同盟的基礎。

「對於若干問題已進行談判，由於在兩天的談判不可能對於一切應採取的措施達成最後的協議，因而已作出安排以便繼續談判。在將來的談判中，對於加強國際支付制度的各項措施將予以考慮。」

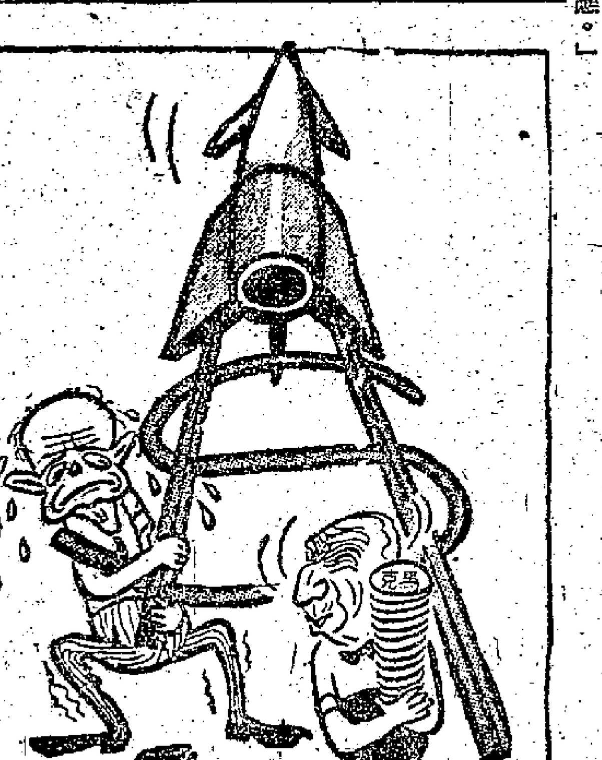
靈通人士說，美國談判代表原希望西德直接拿出大量現款支付以及其他方式的援助，可以使美國明年流向歐洲的美元減少六億美元——約等於因美軍駐在西德引起的美元外流的數目。

一些政治觀察家認爲，決定西德態度有一個重要因素，那就是希望在明年九月聯邦選舉舉行之前避免增加任何賦稅。

據靈通人士說，公報所提到的再談判，將談到這些問題：西德向美國增加軍火訂單，西德減低對美國農產品的貿易壁壘，以及西德增加對未發達國家援助的條款等。

西德人士說，預料明年將要提高的西德對外的援助貸款——約三十五億馬克——將作長期貸款用。這樣一來，西德的援外支出，將增加三倍或四倍。

西德內閣今天上午開會，討論這次談判的結果。靈通人士說，西德—美國談判，大概將在十二月中北大西洋公約組織在巴黎開會的時期恢復舉行。



講錢失感情

艾森豪威爾：「老友，快幫手替我付帳！」

阿登納：「閣人。」

利比亞國王將訪問蘇聯

【法新社莫斯科二十三日電】莫斯科電台今日廣播：利比亞國王伊德里斯一世已接受蘇聯政府的邀請訪問蘇聯。

蘇駐泰大使再晤泰總理

【路透社曼谷二十三日電】蘇聯駐泰國大使尼科拉耶夫，昨天第二次拜會泰國總理乃沙立。泰國電台說，這次會見是有關政府間的事務。

非洲少女與中國演員

非洲人民熱情歡迎來到非洲作友好訪問的中國人民。這是今年初中國雜技藝術團在蘇丹訪問演出時，一羣蘇丹少女和中國演員親切握手。 新華社記者孟憲全攝

還未出嫁就成母親 這種少女在英激增

她們多數是十四五歲女生 英國人士歎社會道德墮落

【本報訊】據二十二日「每日先驅報」載，英國十六歲以下的未婚媽媽，正在驚人的增加中。這些未出嫁的媽媽都是女學生，她們年齡是十五歲、十四歲甚至更年輕的也有。

據官方數字表明，一九五八年在英格蘭和威爾斯有三千七百七十九個未滿十六歲的女孩成爲待嫁媽媽，但自一九五八年以後，女學生變爲待嫁媽媽者，更有驚人的增加。

利物浦市今年有三十個不足十六歲的少女作了母親，比去年增加了百分之二十。在牛津及克勞頓，未婚媽媽也在不斷增加。報告說，這是「一個全國性的和不斷發展的問題」。

據英國人士評論這種日益惡化的趨勢說，還是由於英國社會道德墮落所造成，在這種情形之下，青年人跟着學壞亦不足爲怪。

橋牌出變種 名爲十五張

每副牌共爲六十張，增加十一點和十二點。

【本報訊】據倫敦快訊社二十二日消息：曾經在緬甸作戰服役的英國海軍上校高斯特，原來是橋牌名手，戰後他退休回英，發明了一種新的玩法。一天，他帶着一副自製的撲克牌到俱樂部去打，這副牌不是五十二張，而是六十張。

幾位橋牌名家按照他的規律打了六小時，覺得津津有味，並且吸引了許多人旁觀。他所發明的打法是「契約橋牌」的變體，起名爲「十五張」。

現在，新牌和新書俱已公開發售。每一副牌有六十張，每種花色有十五張牌，在十點和J之間，另加十一點和十二點兩張。據高斯特說：「增加了大牌，就是爲了避免四家分得的牌過於平均。」

朝鮮議會函南朝鮮 建議舉行協商會議

實現經濟文化交流謀求南朝鮮民族經濟自主發展

【據新華社平壤二十二日電】朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議今天向南朝鮮發出了「朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議給大韓民國國會、南朝鮮各政黨、社會團體和人民的信」，隨信並附有一份「關於實現南北朝鮮之間的經濟文化交流和謀求南朝鮮民族經濟自主發展的意見書」。

意見書指出了美軍在南朝鮮的禍害及十餘年來北朝鮮的飛躍發展後，建議採取總選舉的和平措施，來促成祖國的和平統一。

信中說，假如南朝鮮當局還不能接受自由的南北總選舉的話，也要採取那怕是過渡性的措施來恢復被隔絕了的同一民族之間的聯繫，融合被分裂的民族力量，來開闢走向最後統一的道路。我們建議實行南北朝鮮的聯邦制，作爲這種措施，暫時照舊保留南北朝鮮的現有政治制度，並保持南北兩個政府的獨自活動，同時由兩個政府的代表組成最高民族委員會。

信中進一步說，如果南朝鮮當局連聯邦制的實行也不能接受的話，我們再次建議，由南北朝鮮實業界代表組成純粹的經濟委員會，不牽涉政治問題。

信中說，爲了解決擺在祖國和民族面前的這些迫切的問題，南北朝鮮的代表就要聚集在一堂，就擊地進行協商。在板門店、平壤或漢城，急速召開南北協商會議。

附於信中的「關於實現南北朝鮮之間的經濟文化交流和謀求南朝鮮民族經濟自主發展的意見書」共分「關於復興、發展南朝鮮農業和安定農民的生活」、「關於發展南朝鮮漁業和安定漁民生活」、「關於發展南朝鮮的民族工業和大力進行住宅建築」、「關於實現經濟合作和貿易」和「關於實現科學、文化、教育和保健部門的交流和合作」等五個部分。

其中詳盡地敘述了關於恢復和發展南朝鮮經濟，改善人民生活狀況，實現南北朝鮮的經濟文化交流的意見。

拳王被猛打 暈厥又復甦

【法新社倫敦二十三日電】蘇格蘭羽量級拳王波比·尼爾，昨晚被英國冠軍特爾斯利打得失去知覺後，經過在頭部施行手術，今晨「從昏迷中醒過來」。

尼爾的經理人博恩斯說，波比恢復知覺了。正如醫生所說，戲劇性地恢復了。昨晚尼爾與特爾斯利爭奪羽量級拳王寶座，被對方擊倒地，人事不知，直至送進醫院，醫生將他頭部血液凝塊拿去後，便好了。

美國小麥出洋記

逸寒 詩 江有生 畫

詩配畫

——據美新處報道：美國總統艾森豪威爾日前公佈美國的「糧食用於和平」計劃。他要求美國人民「在感謝自己所享受的恩惠時」，應同美國政府「積極合作」，用糧食「幫助」所謂「不如我們（美國）幸運的其他國家的人民」，使他們「擺脫飢餓」。

我的家本住在田納西的農場，
三年前被關進紐約的糧倉。
眼瞪瞪千百萬同胞忍飢挨餓，
大老板却忍心讓我們閑得發慌。

前幾天忽聽到奇事一樁，
總統大人下令要送我們出洋。
據說是美國的糧食要「用於和平」，
拯救他國人民免於飢荒。

原來是政府動用國庫大批購進，
資本家銷存貨發大財喜氣洋洋。
連我們也覺得稱心高興，
免得黴爛在暗倉還換「火葬」（註）。

還有那國務院的商治和中央情報局的哈囉，
也要同船隨我們出洋觀光。
還有位官員對我們特別客氣，
說是賦給香蕉金錢我們幫忙。

船老板和進口商也滿臉發光，
因爲同時可以把大批貨物裝。
有那亞洲的橡膠和非洲的礦產，
還有拉丁美洲的石油和原料資品，

爲麼賀聞收管總想管樂，
却總得憤怒聲來自四面八方：
「我們不要帝國主義者的過剩商品，
殺人的強盜不會發慈悲心腸。」

（註）美國壟斷資本在經濟危機期間，常將大批「過剩」糧食燒毀，以維持壟斷價格。

美國男星蘇利雲 被瑞典籍妻控告

【合衆國際社洛杉磯二十二日電】何里活男星巴里蘇利雲的瑞典籍妻子伯吉塔，二十二日向法庭再度提出離婚，說她經常受到他的酷虐待。

一九五九年六月，伯吉塔會獲准與其夫離婚，但經期生效，後來兩人在離婚生效期限之前又告復合。他們是一九五八年七月結婚的。

伯吉塔說，蘇利雲的虐待使她的身心都遭到嚴重損害，這個二十七歲的女星，要求蘇利雲贍養她和一個五歲的女兒。

蘇利雲四十八歲，前與瑪霞·布朗尼結婚二十年，直至一九五七年六月始離婚，他們生有兩個孩子，前妻每月獲得二千二百五十元贍養費。

瓊斯頸肩肌肉痛

曾得小兒麻痺症

兩位名醫應召走進瑪嘉烈新居

【法新社倫敦二十三日電】倫敦報紙今天報道說，瑪嘉烈公主的丈夫瓊斯，最近頸部和肩部的肌肉嚴重發痛，據說這是因爲他幼年前患小兒麻痺症而引起的。

「每日快報」說，瓊斯夫婦新居的肯辛頓宮，昨天召請了兩位名醫前往診視。據悉，瓊斯患頸痛已經有一個時期了。一種假定是，這種症象由於他長時期來站立和走路時將兩手放在背後，因而加劇。

今年八月，瓊斯就曾找過霍普羅拉醫生治病。霍普羅拉昨天說：「上次他在赴巴爾摩拉前，就會發過這種病症；但他在離開巴爾摩拉時又完全好了。」今年四月瓊斯結婚之前，他的老友克拉克醫生就爲他治過肌肉痛的病症。

一個醫生昨天說，肌肉抽搐能引起頭痛，這可能因多種原因所造成。

一別三年刮目相看

緬甸貿易團團長盛讚中國進步

國華·敏輝

本報仰光航訊

剛從中國、朝鮮進行友好訪問歸來的緬甸貿易代表團團長吳妙，在仰光市郊他的花木扶疏的小園邸接見記者們，暢談中國的經濟建設與中緬貿易關係。

中國建設又快又好 西方國家望塵莫及

吳妙說：中國的經濟建設進步很快，經過近兩年大躍進，許多過去不能生產的東西，都能生產了。我曾於一九五二年、五四、五七年先後三次訪問過中國，這次訪華，與上一次比較，給我的印象是一次比一次進步。這次雖然只相隔三年，但中國已起了巨大變化，幾乎使我認不得了。

他說，像這樣快的速度，中國在主要工業產品產量方面，十年內趕上英國是完全可能的。

這位緬甸友邦著名企業家，他曾訪問過西方國家。他說，他對中國建設極感興趣，因爲比起西方來，中國的建設是又快又好。中國的「窮」和「白」，在百年來，內外侵凌，已是「一窮二白」的了，十一年來一切從「窮白」着手，從無到有，如此「旋乾轉坤」的豪邁氣概，眞是不容易的。

人民公社真正好 現在正在發展中

談到中國的人民公社時，吳妙說：人民公社的好。所謂人民公社「拆散家庭，使夫妻父子離散」等等話，全是謊言。相反的，有了人民公社，人民更全心全意爲國家做事，使國民經濟建設進步更快。由於團結互助，有些有困難的地區，也會得到其他地區的幫助。所以「人民公社是在日益發展中的」。

中國建設成就爲什麼這樣大，進展爲什麼這樣快呢？吳妙團長說得好：「這完全是由於全國人民團結一致，聽毛澤東主席的話，大家勞動得來的。」

吳妙說，我是不管什麼共產黨或什麼黨，我只認爲哪一個政府能使國家進步，那就是好政府。而中國的建設成就，證明中國的政府的的確確是一個好政府。

物盡其用人盡其才 地方工業意義重大

「中國是很多東西值得緬甸學習的，可作區域發展緬甸經濟的有利經驗。」吳妙團長還興奮地說，這次訪問中國，使他最感興趣的，已不是那些高大的建築，名勝古蹟，大型現代化的企業，而是一些振興國民經濟的小型工廠、企業。它們能夠「物盡其用，人盡其才」，花小錢，辦大事，他對中國的造紙廠、水泥廠、紡織廠、製糖廠、冶鐵廠，尤其一些土洋結合建成的工廠，有濃厚的興趣，在參觀這類型的工廠時，他邊聽邊記筆記，他自認是一個小學生，不懂就問，他認爲那些「螞蟻啃骨頭」的工業，大可「爲緬甸師」，緬甸以此爲法，都可以搞的。

中緬貿易大有可爲 經濟合作前途廣闊

談到中緬的經濟合作和貿易關係時，吳妙團長說，中緬的貿易關係很好，經過今年兩國簽訂友好互不侵犯條約和邊界條約後，兩國的經濟合作和貿易關係，有着更廣闊的前途。以後還會簽訂貿易協定，以後還會發展。

吳妙團長這次出國，在中國逗留三十六天，然後前往朝鮮民主主義人民共和國訪問，是第一個率領代表團到朝鮮訪問的緬甸貿易家。他說，朝鮮的經濟建設成就也很大，緬朝兩國需要做貿易，而且這些貿易也很有前途。朝鮮代表團可能在今年底來緬甸訪問。

這位團長在結束他的談話時，一再強調他對這次訪問很滿意，準備著書把此行見聞介紹給緬甸人民。他說：四十五天的友好訪問，總的印象是中朝兩國人民都在努力建設自己國家，對於這些，感到很興奮，也得到很大的鼓舞力量！」

在法公衆抗議下西德軍隊開法

在卅年內兩次侵佔法國的德國軍國主義軍隊，十一月初在「西德聯邦國防軍」的身份下，以「演習」爲名開進了法國。西德軍隊開到法國領土進行軍事訓練這件事，引起了法國公衆的憤慨。巴黎以及法國東部和中部一些地方的居民，十三日在前抗運動烈士墓前獻花圈，表示他們的抗議。圖：西德軍隊在夜間越過國境線，開進法國。（新華社稿）

南越游擊隊活躍 打落戰鬥機一架

【路透社西貢二十二日電】這裏消息靈通人士今日說，南越的一架戰鬥機在西貢以南一百三十哩處被游擊隊擊落。這架飛機是到該地區掃蕩反政府軍時失事的。飛行員已殞命。另一架戰鬥機的機翼受傷，但仍能飛返西貢基地。詳細情況仍未見透露。

古巴反革命分子 廿六人被判徒刑

【新華社哈瓦那二十二日電】據古巴革命武裝部隊司令部宣布，哈瓦那區革命法庭二十一日判處了二十六名反革命分子徒刑，他們的「罪行」是反對國家政權，持槍殺人及其他罪行。其中七名反革命分子被判處三十年徒刑，八名反革命分子被判處十五年徒刑，其他十一名被判處六年或九年徒刑。

美國響尾蛇導彈 九十枚將給日本

【路透社東京二十三日電】日本自衛隊今日證實今年將接受美國運來的九十枚「響尾蛇」導彈。

自衛隊一發言人說，這些空對空導彈中的三十枚，將用作訓練之用。每一枚導彈約值四千美元。

抗議美出兵加勒比海 委內瑞拉學生示威

秘魯議員發表聲明反對向美國借款

【新華社加拉加斯二十二日電】委內瑞拉首都學生昨日在紀念「學生日」的遊行示威中，抗議美國出兵加勒比海的軍事干涉行動，表示決心保衛古巴革命。

「學生日」是紀念一九五八年一月二十三日推翻獨裁者希門尼斯的鬥爭序幕的委內瑞拉學生在一九五七年舉行罷課的日子。參加昨天示威遊行的有委內瑞拉大學生聯合會、中學生聯合會和其他學生組織。

當一羣學生正在市中心的卡普奇諾斯廣場開會的時候，我隊警察用水龍和馬刀向集會的羣衆進行了襲擊，學生和附近市區的人們用石塊進行還擊，這場衝突一直持續到深夜。與此同時，在加拉加斯一月二十三日市區，乘着車輛的武裝警察也對正在舉行示威的學生隊伍開槍射擊，結果有數名學生受傷。

委內瑞拉中學生聯合會已經就上述流血事件提出了抗議，要求對這事件進行調查。大學生聯合會也同樣提出了抗議。

【據新華社利馬二十一日電】秘魯若干參議員們在十八日發表聲明，宣布他們反對向美國舉行借款二億二千二百萬美元的法案。

菲排斥華僑商人

停止再發執照 已有執照者限期結業

實行菲化米糧業

【美聯社馬尼拉二十三日電】菲律賓政府今日採取行動，排斥外僑經營米糧業。這種措施的目的，在於打擊華僑對米糧業的經營。

菲律賓米糧局說，今後將不再發出新的執照給外商，那些已經領有執照者則「僅是爲了清償債務之故」而准其繼續營業。

米糧零售商、批發商和運輸商清償債務的最後日期，是一九六二年十二月三十一日。米糧商和米倉商則延至一九六三年十二月三十一日。

菲律賓國會上次開會時，通過這項法案交由米糧局執行，把經營米糧業的權利，限於菲律賓公民。許多做這種生意的華僑商人，都不是菲律賓籍的。

日內瓦展出 最純大鑽石

一顆值二百萬美元

【路透社日內瓦二十三日電】被稱爲世界上最淨純的一顆著名鑽石，今日在這裏公開展覽。這是六十年來的首次。這顆二百四十五卡的鑽石價值約二百萬美元，是紐約鑽石商哈利·溫斯頓擁有的價值二千五百萬美元珠寶中的一部分。

讀者投書 別開生面 鄰居吝嗇 挖苦一番

【合衆國際社東京二十三日電】「每日新聞」刊載了一封讀者投書，那封信說：「我有一個小小的鄰居，他自己動手裝置了一個電視機，我知道了，就匆忙跑到他那裏，我想看看那具電視機，打開了開關後，電視屏上什麼也沒有。我對他說：『這機器壞了！』然而他回答說：『圖下邊有個小孔，你放一枚角子下去，那是叫你放銀角的。』」

梅縣大養生豬家禽

公社辦起畜牧場三百六十多個

養豬場生產管理逐步用電力和機械

【中國新聞社梅縣通訊】梅縣已形成散佈全縣的畜牧生產系統。公社化以來，縣辦的畜牧場、漁牧場、林牧場和果牧場已發展到二十八個；各公社和各生產大隊所辦的畜牧場達三百六十多個。

這些畜牧場的生豬和家禽繁殖迅速，如梅縣華僑果牧場，除經營水稻、果樹外，設有專業隊伍發展畜牧業，生豬繁殖到八百多頭，牛、羊各三百多頭，還有更多雞、鵝、鴨等家禽六千多隻。梅城公社西郊生產大隊的畜牧業辦得很出色，按該隊耕地計算，平均每畝一豬。其中的良種肉豬，體重在五百斤以上。梅城公社在長灘附近開闢的畜牧場，僅經營一年，現在已經牛羊成羣，豬鴨滿欄。歸僑鍾和進、徐桂棠在這個場銳意經營起來的一個很有規模的養兔場，繁殖了一大批安哥拉兔，成爲該縣一個先進的生產單位。

養豬場的生產管理，逐步用上了電力和機械。梅城公社東廂大隊在梅縣電廠的幫助下，建立了飼料加工廠，用電動切割、加工飼料，還裝設了抽水機、電風扇，大大改善了飼養管理。新鋪公社獅山農場，最近建立起水電站和水力站後，也利用電力加工飼料，爲發展畜牧業提供了有利條件。

閩省最早成立的城市公社

福州市南街公社辦起工廠廿餘間

許多家庭婦女當廠長車間主任

【中國新聞社福州二十二日電】福建省最早成立的人民公社——福州市南街公社，在發展生產、改善社員生活等方面，顯示了新事物的優越性。

這個公社成立兩年多來，辦起了二十多個街道工廠，生產着一百七十多種產品。這些工廠的職工過去都是成天和鍋灶打交道的職工家屬和街道居民。工廠所需的原料許多來自大工業的邊材、廢水和下腳料等，而產品絕大部分是爲大工業服務加工的，或爲人民生活所必需的。公社辦的小型化工廠利用大工廠的廢水下腳料，工人們已生產和將要生產的固碱、武化油等各化工原料達三百多噸。由於社會經濟文化事業的發展，印刷工業生產任務十分繁重，公社就辦起了裝訂廠，分擔大廠裝訂任務，使大廠可以抽出力量來擔其他業務。南街公社安民大隊十五個家庭婦女建立的一個綫廠，一個月內生產的各種產品就達四千多雙。公社今年前九個月社辦工業的純收入，比一九五八年九月成立以來到去年年底十六個月的工業純收入總和還多四倍多。

南街公社不僅辦工業，也積極發展農業生產。目前已在市郊墾殖了馬鈴薯、京豆和蔬菜等一百七十多畝，增加了副食品生產。

公社成立兩年多來，已經先後組織了約五千名有勞動能力的社員參加國家生產建設。這些社員參加生產後，增加了收入。在公社辦的工業和其他企業中，有幾千人參加生產和領導生產。許多從家庭繁瑣中解放出來的婦女社員，在公社陽光照耀下，迅速成長起來，不少人擔任了工廠廠長、車間主任或服務站站長。今年第二季度，社辦工業職工有二百八十三名成了先進生產者。正是爲了適應家庭婦女和里巷居民參加生產的需要，全市先後建立了十九個公共食堂，二十四個託兒所和幼兒園，一百多個服務點和服務站。

粵超齡學生返農村

萬寧梅縣等地已各有數千名

許多人成了農業生產紅旗手

【中國新聞社廣州二十三日電】廣東大批知識青年紛紛奔赴農業生產第一綫。萬寧、梅縣等許多縣份，已各有數千名超過學齡的青年學生回鄉參加農業生產。

許多知識青年回到農村以後，在短短的時間內，已經作出了不少成績。高鶴縣大沙公社回鄉參加農業生產的九十多名超齡學生，參加生產不到一個月，有些就已經成爲紅旗手、生產標兵，有五十多人受到表揚和獎勵。中山縣港口公社翠亨大隊今年夏天從學校回到農村參加生產的郭少英等二十多位青年，把三百多畝荒地改造成爲良田，已經獲得良好收成，平均每人生產了五千多斤糧食。

各公社和大隊都十分關心回鄉參加農業生產的知識青年，給予他們幫助和鼓舞。潮陽縣峽山公社僑眷周寶珍，今年初中畢業後回鄉參加農業生產，在大隊的幫助下，在秋收和協辦好託兒所等工作中作出成績。現在，她正和另一位女青年合作搞小麥生產試驗；大隊還鼓勵她明年進一步搞水稻豐產試驗。這個公社回鄉參加生產的另一位女青年周修珍，一面參加生產，一面利用業餘時間繼續學習文化，三、四個月來，語文、算術等學科，都獲得顯著進步。

連年來，先後在農業生產上的知識青年的先進事例，鼓舞着全省廣大的知識青年。原來只有小學程度，現在全國聞名的新會縣青年育種專家周湛華、海豐縣的黃古進等人，已成爲全省廣大知識青年中鮮明的旗幟。最近，全省許多地方報紙又介紹了梅縣文福公社知識青年丘仕英幾年來在農業生產上的事蹟。這位一九五五年回鄉參加農業生產的青年，現在已經成了生產能手，當了生產隊長，而且還把學到的知識用於農業生產，培育出水稻良種，試種成功越冬番薯等，爲山區發展糧食生產作出貢獻。他曾經出席了全國第二次青年社會主義建設積極分子大會，成爲全省青年的學習榜樣。

中山縣稻田四成多機耕

已建起九個拖拉機站

【中國新聞社中山通訊】中山縣目前建立了九個拖拉機站，擁有拖拉機一百一十多台。最近修理好的一百零二台拖拉機，已經隨着秋收的開展全部開到田頭，做到隨收隨翻。由於今年拖拉機的不斷增加，全縣計劃機耕面積擴大到五十五萬畝，佔全縣稻田面積百分之四十二。

余本油畫選集即將出版

【本報廣州專訊】名畫家余本的油畫作品選集已由上海人民美術出版社製版付印，短期內將出版問世。

余本早年留學加拿大習畫，從事美術工作數十年。一九五六年自香港回國後，得到黨和政府的關懷照顧，幾年來曾經遊遍祖國東南、東北各省，並曾往海南島、湛江、陽江、電白及其他各地旅行寫生，創作油畫甚多。近年來每次舉行全國性的美術展覽，他的作品都有入選。一九五八年在蘇聯莫斯科舉行的十二個國家造型藝術展覽會，也有他的作品參加。蘇聯美術界並將他的「晚歸」一幅印成畫片出版；對他的油畫評價很高。

余本油畫作品選集，是從他一九三〇年至一九六〇年，三十年間的作品中精選出來的，共三十幅，全部彩色精印，內容有人像、風景、靜物，其中不少是表現解放後祖國新面貌的佳作。

老畫家潘天壽訪問記

本報記者寄自廣州

在湖濱新村的畫院裏

正當浙江省美術展覽會在廣州展出時，我國著名的老國畫家潘天壽，自遠來到南方這座花園般的城市。

一個暖氣融融的日子，在廣州流花湖畔的美術家協會廣東分會的畫院裏，廣州畫家黃新波、黃篤維、楊訥維、方人定等和浙江老畫家潘天壽，非常融洽地談笑着。

「廣州的氣候好極了，就像杭州的春天！」潘老笑呵呵地說。

他們又談了一會，待工作人員將墨磨濃了，黃新波等就請潘老作畫。黃篤維將宣紙鋪在紫檀木的檯上。

不到一刻鐘，潘老就畫了一幅蘭花，題上楊洋齋的詩句：「忽有幽香來不得，闖於石背一花開。」接着又揮毫畫了一幅，一幅白菜辣椒。

幾張的畫上，已都蓋着潘老昨日畫的一幅蓮花，題道：「孟曦新過雨時初，花光日色紅模糊，作醉倦眼未全蘇，蕉影晴窗唱嬰鵡。」黃篤維等在場的畫家，都認爲潘老的這幾幅畫，意境很新，具有獨特的構思和風格。

潘老很謙虛地說：「畫得不好，畫得不好。」

生氣勃勃的畫幅

在廣州文化公園的浙江省美術展覽會上，人們可以欣賞到老國畫家潘天壽等的不少精心傑作。

潘老的「晴霞」、「初晴」等畫幅，都以豐富多采的筆調，生氣勃勃的畫面呈現在觀衆面前，畫家的粗獷的風格，使畫面洋溢着雄渾的氣魄，並且具有古厚和樸素的趣味。他巧妙地把山水和花卉協調地結合在一幅畫中，從而創造出清鮮美妙的境界。

據潘天壽先生談稱：他出生在浙江寧海，自幼喜畫，一九二三年開始在上海美專任教，從事國畫創作已四十餘年了。

這位年逾花甲的老畫家說：「從前作畫，多是憑個人喜愛，高興時候就畫幾幅，不高興時半年不動筆也有。何況從前只是資本家、地主、官僚等才能買畫，工農大衆被剝奪欣賞畫的權利。解放之後可不同了，廣大的工農兵對文藝的要求越來越高了，他們要求畫家創作更多更好的畫出來。」潘老越談越興奮。他說：「我正在趕上去，創作更多更好的畫，爲工農兵服務。」

據熟悉潘老的朋友說，近三兩年來，潘老創作的畫，不單數量比以往任何一個時期都多，而且在內容上也有很大的變化。例如以往被有些畫家認爲「不登大雅之堂」的野花異草，卻在潘老的畫幅中，佔有相當的地位。我想，從這些變化中，可以看出潘老在爲工農兵服務中正在作出的貢獻。

關懷與重視

在黨的百花齊放，推陳出新文藝方針指引和對老畫家的親切關懷協助下，潘老先生近年來遊歷過黃山、莫干山、富春江等名山大川，對祖國壯麗優美的河山有深刻的領會，尤其近年來學習吸取傳統的優秀技法，不但在技術上不斷革新，創作出獨特的藝術風格，在國畫理論上也有很多新的見解。因此在他近年來的作品中，充分顯示出飽滿的熱情，使人從作品中看到昂揚的感情，無論一花一木，都含蓄豐富。目前他的畫不僅在國內評價很高，在國外亦享有盛譽。

潘天壽先生現在是中國美術家協會副主席，全國人民代表大會代表，浙江美術學院院長，美協浙江分會主席，還被聘爲蘇聯美術研究院院士，他的畫集正準備由上海和蘇聯出版。潘老說：「這些都是解放後黨給我的榮譽。」

在廣州期間，老畫家參觀過佛山祖廟和民間工藝工廠、廣州陳家祠廣東民間工藝館等地。對於廣東保護歷史文物、美術創作活動和群衆性的美術活動等方面，都備加讚揚。他說：「廣東的美術創作活動和群衆對美術的喜愛，給我留下深刻的、很可喜的印象。」

看到廣東各方面的生產建設大躍進，城鄉一片欣欣向榮景象，潘老還認爲給他增加了許多新的題材，收穫不淺。

晴霞（國畫） 潘天壽作

廣州四大叢林之一

海幢寺煥然新

本報記者 楊曼

海幢寺，是廣州有名的「四大叢林」（佛寺）之一。寺的前身，是明代宋年河南郭氏的家園，後由佛教徒募建爲寺宇。據說是取義於佛典所說：古時有海幢比丘（僧侶），能修大智，脫離苦海，入百萬劫而無障礙。因名寺爲「海幢」。

海幢寺建立於明，清改朝換代之際，那時的住持，是明朝改扮僧侶，保持半壁河山的根據地。早期的海幢寺僧，多數是抗清復明的志士，留下了不少悲壯慷慨的詩篇。番禺凌揚藻曾輯成「國朝嶺海詩鈔」，對清初廣東詩作的評價說：他們「大都有托而逃，以面壁枯禪混之」。這些僧中影響最大的爲天然和尚（俗名曾起莘，是番禺人，本名曾起莘，字宅師），少懷有志之士，講述經世之學，後見明政廢弛，時局日非，遂出家爲僧。清兵入關，明朝覆亡後，好些愛國抗清志士多托庇於天然和尚，天然和尚的大半生都和他們互通聲氣，從事於抗清復明的政治活動，他的知交中如陳子壯等都成爲南明忠烈，因此在天然和尚的遺著中，便留下不少可歌可泣的詩篇，可以說「其詩多慷慨，不諱言」。這些遺著，有些名不論語錄或詩文集，多數由海幢寺的僧徒經營刻印。寺的歷史文物中，以刻印古籍爲主，並且曾有清代廣東的著名作品，原有的藏經閣不僅藏書豐富，並且刻印出版，對廣東的圖書事業，很有貢獻。「海幢寺詩集」，板式疏朗，字體也有點蘇東坡書法的風格，可見海幢寺刻書，對藝術研究，頗有價值。

古建築，已日久失修，解放前又長期被反動軍閥所霸佔，現在的寺內園林也設有專業的保管機構，加以整修。寺內現存的明清時代的文物古蹟，還有不少，如清代的古鐘，保管得很完整；寺內遺留下來的三百多歲的鷹爪蘭花仍欣欣向榮；寺內花竹秀茂，樹石幽雅，古老的海幢寺已煥然一新，成爲廣大勞動人民的文化休息的場所了。

窮山惡水地 農產大豐收

興寧大坪糧食造造增產

【中國新聞社廣州通訊】向來被稱爲「窮山惡水」的興寧縣大坪公社，在人民公社化後依靠集體力量，改變了山區的面貌，生產大發展。

大坪公社在興寧縣西部，山高水冷，光山禿嶺多，水土流失嚴重，加上過去耕作技術落後，生產水平很低。解放後，農業生產雖有很大發展，但是因爲田園分散、勞動力少，水土流失還大部分不能控制。人民公社化後，由於公社能夠在更大程度上集中人力和物力，先後建成了兩個水庫，去年又建立起一個水土保持站，進行了造沙與護水土保持林等一系列工作，全社原來水土流失面積達到七十八平方公里的，現在五十六平方公里面積已經得到控制。今年雖然發生了幾次洪水，但是沒有受到什麼損失。

在改造自然條件的同時，公社還集中力量改旱地爲水田，多種水稻、雜糧，實行間種、套種，擴大了複種面積，今年早造和晚造的水稻種植面積，分別達到二萬四千多畝，分別比去年早造、晚造增加百分之七和百分之五以上；今年糧食種植面積由去年的九千畝激增到一萬四千多畝。解放前，這裏幾乎沒有多種作物，去年多種七千多畝，今年計劃種植面積又比去年擴大。

隨着生產面貌的改變，公社糧食連年增產，去年全社收穫糧食一千六百四十萬斤，比一九五八年增長百分之三十五。今年早造增產百分之十六以上；晚稻也獲得好收成。由於糧食增產，社員生活都比過去大大改善。

商標 七十二行法例俗識

查閱商標樣本

手續上都可能發生一啲相連關係嘅問題，看來似乎係細節問題，呢的，我地要把佢當成直接和主要嘅問題，唔能夠忽略也。

依家，讓我來講申請登記前之一項最重要嘅手續。

乜手續，點重要法？

係在進行登記之前一種調查手續也。

調查乜嘢？

係查你自己所送去登記嘅商標，有冇類似。

更明白說來，就必須預先查明自己送去登記嘅個商標式樣，喺香港商標註冊局中，過去曾否已經有人用過。如果有人向商標註冊局提出反對，商標註冊官當即把兩個商標對照一下，如發現有類似，按照商標註冊嘅條例，係「先入爲主」，唯你個商標被拒絕註冊。因爲咁，避免登記之後才發生糾紛，最好喺註冊之先查清楚，以免到時失事。要先查，就要知道方法；調查嘅方法，喺法例規程上，係先到商標註冊處查閱實際嘅註冊簿冊。

多。因爲凡在市面上銷流嘅商品（唔論外來或本地）多數已經註冊。所以商標註冊局中，所存各種註冊商標嘅樣本，有好幾本，唔能夠三兩小時之間查完。當局曾經定一項辦法，規定任何人到局查閱註冊商標樣本時，先須依照規定繳納一定費用，該局就會把一份全本註冊商標「簿本」給你，唔該你帶同去慢慢查閱對照，一天查唔完就兩天三天……總之務求查閱清楚爲止。（五）

魯浩克

名詞淺釋

通貨膨脹 貨幣貶值 通貨緊縮 貨幣單位

朱劭昇先生：

（一）通貨膨脹：流通中的紙幣過多而超過商品交易的需要，紙幣貶值而低於商品貨幣（黃金），其結果是物價上漲。資本主義國家的統治者爲了把國家支出的負擔、戰爭的負擔和經濟危機轉嫁給勞動人民，以及損害人民而利己地再分配國民收入與社會財富，常常利用通貨膨脹。大資本家的壟斷組織利用通貨膨脹大發橫財。在通貨膨脹時期，物價的上漲速度超過人民收入增長的速度，這便迫致實際工資下降和全體勞動人民進一步貧困。通貨膨脹對資本主義國家的經濟發生破壞性影響，它會加劇資本主義生產的無政府狀態，加深各生產部門的不平衡，引起通貨行市下跌，使對外貿易解體。在資本主義總危機時期，特別是從一九二九—一九三三年世界經濟危機以來，通貨膨脹以或大或小程度席捲了資產階級世界的所有國家，因而進一步動搖了資本主義的經濟和政治地位。

（二）貨幣貶值：資本主義國家正式降低本國貨幣單位的金屬含量（金或銀）的行市或減少本國貨幣兌換黃金的數量。貨幣貶值有表面的和內在的兩種。在表面的貶值時，紙幣（或不兌換金屬的銀行券）按照大大低於面值的行市兌換金屬貨幣。在內在的貶值時，按面值把紙幣換成全值的貨幣，但全值貨幣的單位的金屬含量同時正式減少。自一九二九—一九三三年世界經濟危機以來，特別是在第二次世界大戰結束後，由於資本主義總危機的加深，貨幣貶值席捲了所有資本主義國家，這些國家經常不用直接的立法形式降低通貨的含金量，而用降低本國通貨兌換外幣的行市和通貨膨脹的方法來使貨幣貶值。

（三）通貨緊縮：資本主義國家政府由流通中收回一部份紙幣和在通貨膨脹時期發行的不兌現的銀行券，以提高貨幣的購買力，提高貨幣兌換外幣的行市。在停止通貨膨脹時，也發生通貨緊縮現象。通貨緊縮是依靠提高勞動人民的納稅額，以及限制向國民經濟投資來實現的，因而會促使相當一部分企業減產，增加失業人數，降低工資。

（四）貨幣單位：用作價格標準和成爲國家貨幣制度基礎的黃金重量或白銀重量。資本主義通貨的相對穩定決定於它兌換黃金的情況。在資本主義條件下，往往不用金幣而用代替金幣的紙幣來購買或支付。紙幣是由國家發行的、必須使用的貨幣符號，它代替了黃金的流通手段和支付手段的職能。如果發行的紙幣相當於流通所需的黃金量，那末紙幣所代表的黃金量，即用紙幣所能購買的商品量，同金幣的購買力是一致的。但是，資本主義國家發行紙幣通常是爲了彌補自己的開支，尤其是在戰爭、危機和其他動蕩時期，也是不顧商品流通需要的。在生產和商品流通縮小時，或者紙幣發行過多時，紙幣就會多於流通所需的黃金量，假定發行的紙幣比需要多一倍，那時每一紙幣單位（美元、英鎊、法郎等等）所代表的黃金量就要減少一半，也就是紙幣要貶值一半。紙幣發行過多就引起紙幣貶值。資本主義通貨失去了以往的穩定性。社會主義生產與資本主義生產有本質的不同，它保證國家通貨穩定的不僅有黃金，而首先是國家掌握的、按照規定的計劃價格投入流通過程的大批商品。（楓）

服務版

中醫信箱

何故？肚臍似脹大 無端端放屁

「長期讀者」女士：據來信說，你十九歲，身體不大好，只有四呎九吋高，體重九十五磅。兩年前，在十二歲時，腹部好像有一些東西，在下腹跌下，自此之後，常常放屁很多，大便不好，小腹左右方時有微痛；大便時了一些較稀的東西，且有臭味，多吃些東西下去，就覺得頭暈，吃了最近起，似乎要用提煉物或中藥來才乾淨。你的病，沒有甚麼大問題，只是消化系統有些不好，以致胃腸有些充氣，並不是甚麼大病，平常飯後宜節制，默然而已。下墜與肥大，都是以前的東西，不需要擔心。你可吃一些有益全身的藥物，以免胡思亂想，以免影響精神。如喜歡用藥，可買「生脈散合劑」和「平胃散合劑」各一百毫升，每次服二十毫升，加溫開水和勻，每日三次，服完後，可多做些運動，也無妨，你目前的小腹左右不會痛了。

楊涯 鍾庸

老香港信箱

戶外裝廣告有何規定 手續怎辦

C.I.M、蘇佐先生：

（丙）關於空間限制

（一）如在道路之上空裝置廣告，必須高出地面十六華尺，以免阻礙車輛交通。

（二）凡裝設在門前及牆壁外伸出之廣告，其面積不能超過二十平方尺（立體廣告不能超過…）。

（三）在騎樓外伸出之廣告，不能伸出超過四華尺。

（四）凡在騎樓邊向馬路伸出之廣告裝置，不能高出騎樓頂三華尺。

（五）行人路上裝置之廣告，要離路面九華尺爲合。

（六）凡屬戶內之露天立體廣告，不能裝置在任何建築物的屋頂上。

（七）凡裝設霓虹燈、風燈之立體廣告，必須向工務處建築物管理處提出申請。申請時須繳交圖則，拍成三張照片，連同申請書一齊呈上。

（八）凡屬公園、及新市或市政局的管轄區域，市內或市郊的風景區，名勝古跡區，是不准裝置任何廣告的。

（九）市政局認爲所裝的廣告不合時，便會通知廣告人拆卸。同時，有不遵知而直接派人代拆卸後，其費用須由廣告裝置人照數支付。

（丁）例外

（一）凡上述戶外廣告的裝置面積與位置，如遇有公衆慶典、春節、聖誕節等例外。

（二）戶外臨時廣告，不在此例。

（三）廣告公司業務，除了一般的商號登記外，不需要特別的註冊等手續。

魯浩克

民間醫藥談

今伯

煙灰止牙痛

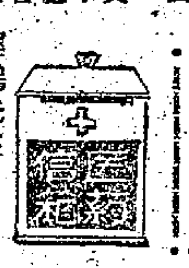
方君自中年以後，常患牙痛，以爲蛀牙作怪，但屢次經牙醫詳細檢查，全無蛀爛情狀，當痛發時，服止痛劑只能止痛一個短時間。曾有人介紹他用「鹹魚頭煲老豆腐」飲，謂這種湯最能降火，如屬於虛火上浮的牙痛，飲之頗有效。有一個時期，試用確有效驗，可是得，於是牙痛一發作，乃煲這湯飲，十次八次之後，就無效驗了。

有一次，方君到廣州探望他的朋友，這位朋友是一個船員，三兩年間才能返家一次。老友敘舊，當然談到了甚麼；朋友說：「牙痛得過大病，食唔得，睏唔得；我從前也常有牙痛，記起往日在船上的時候，同船的人有些是檢查，不是爛牙，他後來教我用呂宋煙灰擦牙。」……可預防牙痛及去牙齒的病，同事乃集煙灰，他在船上每日用來擦牙，經過若干時候，牙痛作發，果然後來沒有。看這個方法也無妨試試，遂到公司買了一盒呂宋煙送給他。

方君回家後留起吸煙後的煙灰，作多次擦牙，牙痛發作次數減少了，痛時辛苦亦比以前減少，欲再買呂宋煙，但貴，於是試用「生切煙」來代替呂宋煙，數月之後，牙痛竟然不再發作。其後方君還自出心裁，介紹他的兄弟、村中凡有牙痛的，用生切煙灰擦牙，如果是爛牙痛得厲害，還教他們用煙灰塞在爛牙上，止痛效驗極佳。

「生切煙」本來有殺蟲作用，鄉人每用「煙骨」煎水作爲殺蟲劑，凡農作物有害蟲，或豬牛家畜生皮膚病，都用煙骨煎水洗，就是對人體皮膚生癬、疥瘡、多膿者，煙骨水也有止癢治癒之效。煙灰也有殺菌力，且含碱性，有消炎去污跡的好處。

書本距一呎 眼睛保健康



廣鴻先生：頭皮屑多，有什麼可妨礙？想使用魚肝油，你每月洗頭一、二次，洗頭後搽些油，頭皮屑乃可減少。多吃富含維他命的食物，如肝、雞蛋、蔬菜、水果等。

正常，在發育期間，你可以服用各種維他命，維他命B與維他命C，A是什麼東西。

有輕度近視，戴眼鏡，不一定可以阻止眼鏡度數加深，但可使眼睛舒適，消除不適的調節而生弱視。有時候不過度的閱讀，較易使眼睛疲勞。接近光源閱讀，有阻止眼鏡度數發展的作用。合理的照明，光從左後方射來，使光綫射入眼內有足夠，照明適度，手持書本距離一尺至一呎半，在沙灘上則須戴太陽眼鏡，或在有樹蔭的地方遮擋。

現在天氣乾燥寒冷時，手上皮膚常生皺紋，是因爲天冷皮膚分泌減少，汗液與油脂少之故。試每日在洗手後搽些潤膚油，以幫助潤澤皮膚，可以避免過份乾燥致起皺紋。

服務部

徵求

▲徵求 GENERAL SCHOOL CHEMISTRY —IS. CLYNES. D.J.W. WILLIAM 著一本，新舊皆可。讀友如有割愛，請函深水埗福榮街一七九號五樓葉君議。

▲徵求雙乒乓球一副，有意出讓者，請列明價錢函香港必打街十四號四樓梁偉君洽。

出讓

▲自製九管推挽 HIFI 收音機一架，現願廉價出讓，請於每日五時至六時到天光道四十八號四樓劉正洽。

求職

▲大學肄業生，能講國、粵、滬語，爲初中、小學學生補習全科，時間、地點、待遇不拘。有意者，來函香港電氣道一七六號三樓王明高洽。

今日廣播

廣東台（第一套節目）
上午七時十五分粵曲；四十五分南國戲曲。下午四時五十五分每週一歌。五時卅五分粵劇。七時反帝歌曲。九時新聞；卅分粵劇。十時十五分表演唱。

廣東台（第二套節目）
下午七時四十分花燈劇「王麥女」；五十分詩朗誦。八時卅分管絃樂。九時零五分粵劇。

廣州台
上午六時四十五分粵曲。七時卅分廣播劇。十一時五十分粵劇；十五分樂亭大鼓。十二時廿分錦曲。下午一時粵劇；四十五分歌曲。五時小說；四十分表演唱。六時四十五分南國歌曲。七時廿分粵劇。八時小說。九時粵曲；五十分大合唱。八時小說。九時粵曲；五十分獨奏。

廣州二台
上午七時十五分白字戲。八時零五分粵劇。九時卅分廣東音樂。十時粵劇。下午一時卅五分粵曲演唱。二時廿分粵劇。四時歌曲。五時卅五分舞曲；五十分故事。六時卅五分歌劇。七時故事。八時粵劇。

廣州三台
上午六時四十五分京劇。七時卅分小說；四十五分播劇。下午一時卅分鋼琴。六時五十分每週一歌；七時相聲；廿分鋼琴協奏曲。八時京劇；四十五分歌曲。九時四十五分廣播劇。十時十分民樂。

香港中文廣播電台
上午七時時代曲。八時卅分名伶名曲。九時十五分天外歌聲。十一時四十五分廣州彈詞。十二時十五分名曲心聲。一時四十五分時代曲。二時故事「大地飛鷹」；卅分粵曲。一時十分粵曲。三時故事「田寮歡夢」；卅分「粵劇小舞台」。四時「西廂記」。五時故事「小五義」。六時卅分「敬候近安」。七時卅分空中舞會。八時四十五分小說「碧海歌」。九時卅分時代曲；四十五分歌壇選唱；卅分「上海名曲細聽」。十時十五分時代曲。十一時卅分時代曲。

香港英文廣播電台
上午七時晨曲；卅分音樂。八時廿分韻律。九時零二分「在家時間」。十時音樂。十一時十五分交響樂。一時卅分音樂。二時卅分唱片。三時卅分「再來一次」。四時卅分流行曲。五時工餘消遣。七時卅分愛情音樂。九時卅分樂曲。十一時卅分愛情音樂。十五分獨奏。

香港商業廣播電台
上午七時音樂；四十五分時代曲。八時十五分小說「夜杜鵑」。十一時三十分小說「烈女心」。一時卅分小說「孝感動天」。二時小說「翠樓春曉」；三時小說「烈女心」。四時〇五分粵曲；五時粵曲；廿分時代曲。五時小說「荒漠尋寶」。六時小說「黑海殘魔」。九時卅分時代曲。十時驚險小說「雷霆之家」。十一時三十八分時代曲。

麗的呼聲銀色電台
上午七時口琴；卅三分粵曲。八時十分點播。九時粵曲。九時卅分時代曲；十時卅分故事「羅冠雄」。十一時故事「還魂記」。一時諧劇；卅分小說「公道與私情」。四時點播；卅分時代曲；卅分自我點唱。五時選播「劍膽琴心」。六時小說「蝴蝶夢」。七時小說「怪俠金絲貓」；卅分故事「蝴蝶夢」。八時四十五分時代曲。九時小說「金大嫂」；卅分新聞。十時翠園新聲「新小青吊影」。十一時十五分小說「女魔」；四十五分夜音樂。

麗的呼聲金色電台
上午七時音樂；四十五分時代曲。八時川劇。九時京劇。十時潮州曲；卅分周南歌曲。十一時時代曲。十二時故事「大地飛鷹」。一時河北大鼓；卅分彈詞。二時粵劇；卅分越劇。三時潮語故事「兒女英雄傳」；卅分潮劇「狸貓換太子」。四時時代曲；卅分兒童故事「金剛女俠」。五時十五分時代曲。六時卅分時代曲。七時卅分聽歌清談。八時卅分故事「闖關劍」。九時點唱；卅分上海滑稽。十時國語小說「金榜題名」。十一時十五分話劇「姑嫂遺恨」；四十五分時代曲。

麗的映聲（有線電視）
下午五時中國兒童故事；十分探險片；卅五分「大盜」。七時卅五分「海上英雄」。九時十五分「大汽車」。八時十分音樂片；四十分「國際警察」。九時十五分「美國現代史」。十時〇五分體育片；卅五分「華林醫生」。十一時鋼琴演奏。

失身於前 受辱於後 少女憤而自殺

男友自認單身寡仔而把她貞操騙去 婦人上門大鬧指她破壞其家庭幸福

【本報訊】土瓜灣鹿鳴街×號五樓，昨天晚上八時左右，有位妙齡女郎，因蒙屈含冤，失身於前，受辱於後，憤而自殺，被送院洗胃。

這位女郎名叫伍××，番禺人，年方十九歲。她原是某紗廠女工，在一個偶然的機會裏，認識一個姓張的男子。這人年紀比她大得多，她不合聽信他的甜言蜜語，竟把身子讓他玷污。她原住在紗廠宿舍，因與這個姓張的有來往，就在十天前搬到上址，租一個床位居住。

怎料到了前天，突然來了一個女人，自認是張某之妻，說張某已有四子女，指伍女破壞他人家庭幸福。張某當時亦在場，三方面吵將起來，伍女受辱，且洞悉張某前此所謂單身寡仔，乃是欺騙之詞，悲憤已極。到了昨天晚上，乃將滴露拌和白蘭地狂飲，意圖輕生，被鄰人發現，報警送醫院洗胃。

又，另有自殺案四宗：住荔枝角道二×七號地下後座之婦人黃燕芳（四十二歲），有三子一女，其夫以修理雨傘爲業，家貧。昨天下午三時許，夫妻因兒女小事爭吵，婦竟服毒自殺，入院救治。

住新蒲崗村西街二×零號木屋男子陳子寧，三十七歲，潮州人，搬運工人，有四兒女。昨天下午一時半因無錢買米，夫妻拌嘴，心中難過，竟服毒圖輕生，入院洗胃。

元朗日×農場，有農婦陳玉芝，四十歲；鑽石山大觀路十一巷×號，有少女胡×玲，十九歲，昨天分別因小故服毒自殺，被送院洗胃。

每年增車約八千輛 中區停車位僅九百

立法局昨談建地下停車場問題

【本報訊】立法局昨天下午舉行例會。非官守議員利銘澤建議在中區設立地下停車場，以解決中區的停車問題。以前工務司白嘉時說，以前工程師學會也曾建議過在木球場下和在皇后像的廣場下建設地下停車場，這個問題他將重新考慮。

白嘉時在答覆有關停車設備的問題時說，「目前中區，在皇后大道、畢打街、干諾道和美利道間，包括兩個停車場在內，共有停車位僅八七三個，另外在大會堂鄰近地方，也有停車位置九十九個，因此，全部停車位置共有九七二個。將利源東街將擬建第三個停車場，可以停放七百輛汽車。我們希望，這個停車場將在明年底完工。」

「我們正在向財政委員會建議，試行佐頓一項計劃，即每年添建多層停車場一個。這些停車場當然不能全部設在中區。至於一九六二年的多層停車場，將在什麼地方建築，目前是不能夠說的。」城市設計委員會正在將市區內各中心地區加以考慮，準備在海軍船塢區劃定大批的停車位置，目前該處約有臨時停車位置可容四百輛汽車。

「關於私家車和貨車的停車問題，那就是凡空車重量不逾兩噸的貨車和客貨車，是准許和私家車或者出租汽車一同使用停車場的位置的。」

「自一九五五年起，五年來汽車登記數字已經增加一倍。新汽車的登記數目現時是每年約八千部。港府現時正在全面檢討這個停車問題。如果駕車的人認爲他們應該可以在中心市區通行無阻，和有足夠的停車位置，那麼這個問題就難以令他們得到滿意的解決辦法。」

「我恐怕警方還要繼續一種不受歡迎的工作，對因便與不顧及他人停車的人，採取行動。」

白嘉時動議通過一九六零年截至九月底止的追加經費議案。他說，本財政年度第二季，所需的追加經費約共九百五十萬元。這是因爲行政機構的擴大，和人事登記處大量增加人員，以及黃大仙徙置工程需要額外經費的關係。

「一九六零年（修訂）電報法案」首讀通過。「一九六零年（修訂）警察法案」二三讀通過。

他是英艦隊俱樂部僱員 避風塘謀殺疑案 疑兇昨提堂還押

【本報訊】前晚十時許，銅鑼灣避風塘發生謀殺疑案，一名艇婦疑被人殺害，事後警方將一名華籍男子帶返警署，控以謀殺罪名，昨晨解中央裁判署提堂。水警署偵探主任羅素督察申請將被告押候三日，俾由警方驗屍及調查，以便證詢調查。被告未經答辯。

被告男子葉雲華，四十三歲，惠陽人，住香港英艦隊俱樂部宿舍，任職於英艦隊俱樂部僱員，被控本月廿二日在銅鑼灣避風塘內謀殺女子黃好，又名亞六。

蜜泌素增進性機能 屬於不良醫藥廣告

蜂場經理觝觸條例被罰四百

【本報訊】在本港販賣之一種「蜜泌素」出品，其仿單上面採用「增進性機能」英文字眼，被警方認爲屬於「不良醫藥廣告條例」，出品該藥品之廠商被檢控，昨午在銅鑼灣裁判署審訊時認罪，被判罰四百元。

被告人爲潮籍男子馬波，卅九歲，是粵合發蜂場蜜蜂產品公司之總經理，被控身爲該公司之總經理而於本年十月八日在大埔道卅×號二樓公眾與印發一種廣告，引用「增進性能治療」字樣。

道友遭圍捕 跳山崖摔死

【本報訊】石硤尾桂×里十×號附近山上，昨天上午九時許，有一竪道友被發現正在那裏「追龍」，警方接報，派出大批警員圍捕。該道友走投無路，紛紛跳崖，崖高十五呎，有兩個道友摔傷，不能動彈，另一個道友當場摔死。屍體被昇送殮房。

死者年約三十二三歲，身穿深褐色唐裝衫褲，灰色破西褲。

天氣：吹和緩東風。密雲。間有驟微雨。

神秘客蹤跡仍杳 契兄弟有秘密家庭 呂嘉誤持家如主婦

【本報訊】勝斯酒店命案發生後，警方到處訪尋神秘客呂嘉誤，但第三日兩夜仍無所獲。據說警方最初注意的場所爲市郊各旅店，其後轉移視線於新界、淡門。昨日警方曾一度往荃灣某紗廠尋訪一個認識小呂的女工，但無功而還。

昨天，呂嘉誤的契媽、姨媽等人居所，仍有警探駐守。看情勢，如果小呂一天不出現，警探便可能在這些地方長駐下去。據說：呂嘉誤到香港不過四年左右，故此間親友並不太多。四年來，他的生活十分潦倒，曾欲投考某電影公司當明星，沒有結果。一度苦讀偵探小說，企圖賣文爲活；可是，只有少數短篇賣了出去，收入非常有限。不過，這一來他倒學會了探案和「偵探」的種種常識。即在勝斯酒店的離奇命案中，他也一直以「神秘客」姿態出現。不久前，由於自稱中了馬票，而馬票究竟中了沒有？又是一個謎。

在賣文無路、從影無門的境況下，他的生活多倚靠親友供給。人家說他是契家的寄生蟲，小呂亦不以爲恥，且時作女性裝態。今年初，小呂的生活便在應付不下去，乃由契哥介紹他在啓超道蘇州粥店當收銀員。於此同時，有人發覺契兄弟兩人在波斯富街有個秘密家庭。小呂長居於此，契哥放工後前來。小呂持家、煮飯如主婦，最使人感覺出奇的是，兩人洗澡也同在一起。這個秘密家庭，直至四個多月前，小呂徙尖沙咀杜三珍工作，才退租。

在血案發生前一週，據說小呂又因「呼瞎」一事打契哥一次，兩人關係乃告正式破裂。據契哥母親、妻子說，他曾對小呂說，他今後發誓不再見小呂。但似乎小呂以後又去搵他，才把他帶到勝斯酒店開房。

屍家棟身後境況淒慘，非僅家人今後生活大成問題，連殮葬之費也有困難。據說他遺下的財產，只有一品香菜館的一千元保證金。但這筆錢大半向人借來的，這保證金收條也交給他人作按。昨天，一品香菜館答應給屍家若干津貼，保證金也答應立即退還。因之，屍太太必得先籌錢還債，取回那張收條。聽說她把錢籌妥之後，今晨便到殮房領屍，移往九龍殯儀館出殯。

死者遺下的獨子慣常在夜裏找尋爸爸，前晚，孩子鬧着要爸爸來抱，屍太太及屍母十分難過。

東苑台無水供應 水管壞了苦煞人

【本報訊】西環邨幾百戶人鬧水荒。西環加多近街西環邨，有東、南、西、北、中苑台，共居六百戶人。其中東苑台的居民，前天下午五時起就沒有自來水，到深夜十一時才聞欲有水。昨天一整天又沒有自來水。東苑台對面的均益貨倉，前天亦一整天無水供應，昨天在供水時間，水只涓涓滴滴，居民生活大受影響，煮飯、洗衫都無水用，一時非常狼狽。據說，造成供水不靈的緣故，乃是附近的扶林一條水管壞了，水務局已派人趕修。

皇冠大廈破獲賭檔 三十六人一齊破財

【本報訊】昨日零時十五分，銅鑼灣區警探在北角英皇道皇冠大廈破獲一大賭檔，檢獲現款七百六十五元及賭具一批。

當場被捕的共卅六人，其中有三名女性，昨午在銅鑼灣裁判署受審訊。

卅六名男女皆被控在賭館內賭博罪，第一至四名被告男子加控開賭罪名，該四人如下：（一）陳櫃香，四十九歲；（二）林志源，四十二歲；（三）洪瑞棠，四十七歲；（四）吳家棠，三十二歲。

第一、二、三被告只認賭博，不認開賭；第四被告不認任何罪名。其餘三十二人，內有一人不到庭，保欵五十元沒收；卅一人認罪，各罰廿五元，另一有案底者罰四十元。

銅鑼灣區警署署長作證稱：昨晨零時一刻，偕同該區偵探憑手令搜查皇冠大廈七樓D座，警探按門鈴後，樓內有人開門，他進入一最大房中，內有一張長約十五尺長檯，檯面有大批籌碼及紙牌。當時該房有二十人，包括第一至四被告。隔鄰之房有十人，屋中尚有六人。上述各人均屬案中被告，結果警探協助他將證物收拾，並將各被告帶返警署。

法官聆取控辯雙方作供後，判各被告各項罪名成立，第一、二、三、四被告開賭罪，每人罰五百元，或入獄一月，賭博罪做誡了事，其餘不認罪的被告，被判之罰欵由二十元至一百元。

英皇道一住戶 被竊鑽石戒指

【本報訊】英皇道九×三號八樓住戶，昨天報失竊，謂失去白金鑽石戒指一對，值六千多元。失竊時間在前晚十一時至昨晨七時之間。

洋人市區飛車 工人慘被撞死

【本報訊】前晚七時許，在高士打道九十九號門口被汽車撞傷的男子司徒彬，在昨日凌晨終不治斃命。死者司徒彬，廿一歲，是利×冷氣公司的工人，與母親相依爲命，同住在摩利臣山道。昨晨他母親聞悉兒子慘死後，曾數度哭至昏了過去。

據死者的朋友說：前晚七時許，死者與一些工友行至高士打道九十九號門口時，突然有一輛私家車向死者撞去，死者當場被撞至九十五號門口，倒地不起。據說這駕駛者是外籍人士。當時有人報警，死者被送院急救，但在昨日凌晨終不治斃命。據工友說：那輛汽車速度相當快，時速可能有四十咪。昨日有些工人曾被有關方面傳訊，但對死者的死因沒有作任何解釋。

因工事被人毆傷 工人竟被炒魷魚

結果出血案 被人打到暈

【本報訊】英皇道八×二號地下一米舖昨晚發生血案，該米舖東主在與人爭執中，被人刀傷手臂。這間米舖的老闆姓廖，是潮商廖姓鉅子的族人。廖姓鉅子出資給他在北角開這間米舖。他僱用另一個米舖的伙記姓連，原是另一個姓連的伙計。廖派這個伙計去所招待生意，伙計連被廖打，此人下手，原因是妬忌他，廖生意「食碗面反碗底」。連被毆受傷，回告廖姓東主。廖出錢買生草藥給他吃。連認爲生草藥無濟於事，要求東主給錢看醫生，把草藥湯潑了。因此東主伙計吵架，連乃被炒魷魚。此事發生於前天。

昨天連於晚上九時許往米店出同「縮尾」與姓林的司賬吵了起來。廖姓東主上前，與連拌嘴。連以他是店東故致被人暗算，今竟被炒魷魚，憤甚。爭吵間，廖姓東主遂被人一刀斬傷。幸閃縮得快，僅一臂負傷。連旋被一班大漢抓住，毆打幾至暈厥。

石壁一工人 被泥斗砸斃

【本報訊】石壁水塘昨天出意外，一個名叫侯風山的工人，被泥斗砸斃。死者天津人，五十一歲。

沼氣竟是殺人犯

嘉士文置地公司「工人」 掉落井被沼氣窒息致死

【本報訊】界限街二號B地下昨日發生沼氣殺人慘劇。該處爲順利木行，業主已將該物業轉賣給嘉士文置地公司。置地公司昨天派出兩名工人，前往了解情況。其中一工人姓許，約二十六歲。

在該木行後面堆放木材的曠地上，有一口井，上有鐵蓋。許姓工人原與同伴一同巡視。他的同伴因欲買香煙，離去。轉回頭時，許某卻不見了，那井蓋掀開着。他懷疑許某掉到井裏去了，於是喊了人來。他們順利的伙計用繩索綁着他的腰部要下井去看個究竟。剛下數呎，他便覺濁氣觸鼻，腦悶欲嘔，幾至昏厥，急呼喊叫人將他吊起。隨後警方及消防人員聞訊趕至，冒險打撈，果將許姓工人撈起，已奄奄一息，送院時死亡。

據有關人員稱：這許姓工人可能俯身窺井時，被沼氣窒息，掉下井去因死的。

淑女徵婚奇案

標貼一出來 全墟都哄動

新界大埔墟，市鎮不大，人口不多，無論發生任何新聞，很快便家喻戶曉了。這一天，火車站附近的人，又指着一間學校的圍牆竊竊私議，有人說：「教書先生又徵婚，他不是有老婆的嗎？」有人說：「何止有老婆，兒子也二十多歲了呢！」這一言一語都牽涉一個五旬許老教師的身上。但鄉民多半信半疑，不十分相信爲人師表者會像那張標貼那樣寫得不雅。

一張被撕去 一張又貼出

原來學校的圍牆上不知被誰人貼了一張字紙，大意是：「妹不幸失婚，在報紙登出徵婚啓事，希望先友後婚。但應徵者鄧××有一夜用甜言蜜語誘妹至一旅店開房……妹見不對路，欲離開房間，誰知他失去理性，將妹身上……後來想落不甘，乃將之公諸社會。」標貼上還有一張男子的照片。

由於學生和途人爭看標貼的太多了，那張標貼旋即被校方扯去。但說也奇怪，一張扯去不久，又有一張標貼出來，而貼的地方總不離學校和火車站附近。

教師鄧×× 收到勒索信

被叫做鄧××的人，不久且收到一封恐嚇勒索信，指他汚辱女人，非賠償損失不可。如見字若干天後，不到九龍某酒樓談判，則將標貼範圍擴大，甚至通知鄧××的上級辦理。據說當事人收到這麼一封信後，着實傷透腦筋，原待立即去報案，又怕勒索者更出不利手段來。鄧××如何應付，姑且按下不提，且先表這件「淑女徵婚」事件，過程倒十分離奇曲折。

話說今年正月九日，有一家日報登出一則「誠徵男伴」啓事，內容謂：「某淑女徵求男伴侶，須有產業或高尚職業爲合，先友後婚，應徵者將年齡近照寄某報某號信箱。」自啓事登出不久，該信箱果然收到許多應徵函件。大埔某校老教員鄧××的函件也在其中，而且附有照片。

淑女徵伴侶 男人登廣告

但妙的是，所謂「淑女徵侶」，登廣告者並非女人，而是個中年男子唐某。這唐某多年前認識一個賣生果的情婦陳×，因近日環境非佳，意欲與情婦分手，惟又對她下半世生活不放心，便想到刊登徵婚啓事，給陳女找個好歸宿。陳女今年已是三十許人了，由於家境不好，十多年前便外出打工，未幾認識一個生果小販，兩人宣告同居，後來因意見不合分手。約十年前，陳女單獨一人在灣仔碇洲做生果小販。好事者見她頗有幾分姿色，又是失婚女性，便藉購生果爲名，和她接近。於是陳一時艷名遠播。

與陳女同居 將糟糠冷落

故事主角唐×，那時恰巧在碇洲附近開印刷所，因有街坊之誼，也和陳女相識。唐×已是有婦之夫，且兒女繞膝。最初數年間，唐陳兩人也只是泛泛之交，後來唐的家眷搬到深水埗居住，他單獨到碇洲料理店務，和陳女的關係才有進一步發展。據說陳女碰到經濟困難時，唐×多助她解決，又不時邀她外出行街、看戲。數年前，唐×終於和陳女租屋同居，把妻子冷落一隅。

擔心個老契 難過下半世

但金屋藏嬌並不長久，唐×的家境急劇轉變，印刷所亦因生意不前而關門。此後唐×只做一名印刷工人，要供給兒女伙食已不容易，當然無力負擔「金屋」開支。至此，陳女和唐×的同居關係名存實亡，仍由她做小販解決本身生活。而歲月不留，陳女轉眼已三十開外了，唐×很爲這位「黑市夫人」的歸宿擔心。到今年正月初，唐×邀陳女開了一次談判，前者除表示分手的決心外，並提議在報上替她徵婚，以求圓滿歸宿，陳女也不反對。

在應徵信中 選得一對象

再說唐×自從報館收到多封應徵函件後，把一些年輕人的信件丟開一邊，生怕其中夾雜有飛仔一流人物；再看教書先生鄧××，以爲職業高尚，人也老成，便擇定此人爲徵婚對象，並替陳女覆他一函。此後魚雁互通，除了會面交談之外，唐×多參預其事。直至鄧陳「友誼之途」打開，唐×方置身事外。

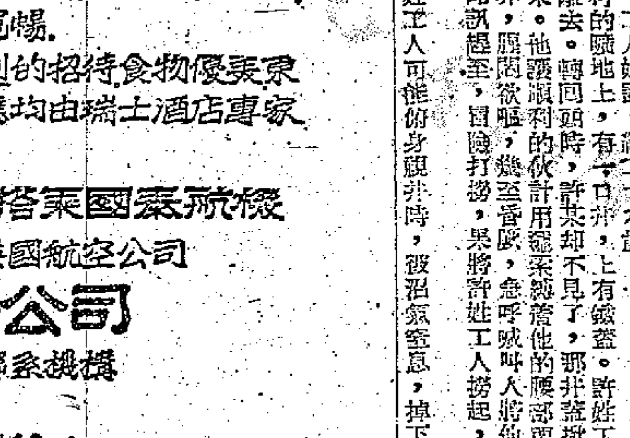
情婦受侮辱 情夫抱不平

過了若干時日後，唐×滿以爲情婦已締結良緣了。某次偶到女家打聽消息，不料陳女一見面就哭哭啼啼，謂所遇非人，在旅店遭受侮辱。再後，對方答應結婚，亦無下文。唐×知道弄巧反拙，心殊不平，恨恨地向女友索閱來往函件，企圖找得應徵者不軌證據。閱過之後，突然心生一計，以爲把事實張貼出來，未嘗不可敲得物質補償。於是，勒索函件接二連三飛往大埔。

對方往報案 約會中拘人

再說鄧××眼見不能不理，便應邀到九龍某酒樓和唐×交談，見他口氣甚大，首次交易便要求四百元，以後似乎更將需索無厭。爲求徹底解決，只好到警署報案。後來依警方所授密計，把做有記號的百元鈔票一張，在下次約會時交給唐×。唐×伸手接過鈔後，立被警方拘留，控以勒索之罪。前天，法官宣判被告罪名成立；姑念其遇，僅判監禍行爲一年。

·端木惠·



乘 請
國泰航機
飛
曼谷

僅國泰航空公司才有每日開往曼谷班機

乘豪華噴射動力的電星機飛行全部氣壓調節及雷達設備飛行平穩旅途寬暢

有美麗中國空中小姐個別的招待食物優美東方第一機上侍應及餐點供應均由瑞士酒店專家 M. MATTI 親自監督主持

旅遊飛行……請確定搭乘國泰航機

由英國機師駕駛的英國航空公司

國泰航空公司

太古輪船公司聯系機構

欲知詳情請向各旅行社詢問或移玉

國泰航空公司

香港遮打道九號

九龍半島酒店內

電話：二六六四六·六二四〇七

CATHAY PACIFIC AIRWAYS

先室梁氏夫人之喪於昨（廿叁）日在萬國殯儀館出殯辱承

港澳戚世友教姻

各機關列位首長社團僑領暨

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆

情歿存均感謹此申

謝

梁昌 率男 仲宴 仲賢 仲鳴 仲偉 仲勤 女 秀雲 秀芝 謹謝

北京·同仁堂 出品

再造丸

專治：氣痰阻迷 不痒仁軟 諸風痺濕

經銷處：泉昌有限公司

地址：永樂西街150號

電話：441581 441385

港九各大藥行國貨公司均售

熊貓牌羊絨衫

雪花牌羊毛衫

選用高級羊絨、羊毛紡製，條幹均勻，手感柔軟，織造細緻平整，有男衫、女衫、背心、長袖、短袖等，花式新穎繁多，顏色鮮艷，經久耐穿。

高貴·柔軟·漂亮·大方

中華人民共和國製造

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

地址：上海中山东一路27号 电报挂号："TEXTILE"

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

香港批發處：中國中發有限公司 香港：文咸東街91—93號 九龍：砵合街84—86號 各大國貨公司、百貨店均有出售

特稿

關作水塘的石壁村

作爲石壁水塘的中心——石壁村，昨日全村遷徙了。從此，石壁的村民永遠地離開了他們世代相守的家園，而這個村以後，一天天地消失在水塘底去了。作爲大嶼山最古老的山村，將來只給村民後代的子孫到來遺下回憶的漣波。

從香港到石壁，有兩條路可走：一條從統一碼頭搭船到梅窩，轉乘公路巴士或貨車，沿梅窩經貝澳、上長沙、下長沙、塘福、水口，而到石壁。另一條，從統一碼頭乘船到大澳，再由大澳步行經羗山、靈會石後坳、隨山而下便可到達。

石壁村位於大嶼山之東南，背山面海，狗頭海峽橫流在前，四週山嶺環抱，村前是一片禾田，形成一小幅盆地。從大嶼山的主峯——鳳凰山分出的支脈，蜿蜒起伏，伸出海邊，而山澗迫奔注下，匯成大坑主流，穿過山坳的石壁村，順流出海。而建築的大水塘，則包括了這個盆地的山坳及所有的一切村莊和田園。

石壁是一個古老的山村，有六七百年歷史，其中有的村民已傳至十九代，可以在這裏找出一些古跡的證據來；從村前通往東灣的臨時公路山旁，遺留下一塊古代的石碑，雖刻着古代的象形文字和一些圖案，年月無可稽考。

石壁，屬於大澳鄉事委員會的範圍，包括四條村——石壁、宏貝、平貝、坑仔。人口約二百八十餘人，有馮、徐、池、陳、張、羅、曾等姓。據村民說，建村以來，村民一向和平相處，患難共持，無論那一姓或那一家有「婚、喪、嫁、娶」或「動土興建」等紅白兩事，全村的男女會自動的到來相助，當作自家的事情，這是他們傳統的純樸的風俗。

由於近百年來環境的變異，石壁村經歷着無數苦難的歲月，滄海桑田的變故，變爲一個相當破落的山村。打從大澳走進石壁村時，可以看到一片敗瓦殘牆，滿目荒涼的舊村遺址。據說：百年前，那時是石壁村的「黃金時代」，當時的人口一千多人，耕地面積有百餘英畝。在六、七十年前，這裏還有居民七百餘人，以後，在一九三六年二月間，不幸發生一次大瘟疫，遭此災禍的浩劫，死於瘟疫的有一百二十餘人。後來日軍佔領期間又受到日寇的洗劫、搶掠、屠殺的災難，村民一部分向外地逃亡；從此，人口大大地減少了，土地大量的拋荒了，現在可以耕種的土地面積約有五十餘英畝。而這些土地則大部分是向地主租來的，屬於村民自己的土地很少。

村民以務農爲業，在這貧瘠的土地上，村民要負擔一筆相當可觀的土地租稅。穀米是一年兩造，加種上了小量的雜糧如番薯、菜蔬、芋頭、花生等，但是村民的生活還是十分困苦。

村民多數住古老破爛而矮小的泥屋。文化水平低落，居民多數是文盲，十有九人目不識丁。戰後，由於村民的要求，才辦了一間石壁小學，本學期的學生只有四十餘人。

一九五八年，香港當局宣佈計劃要在石壁建築水塘，石壁村的命運被作爲水塘的蓄水池而決定下來了。全村的村民最關心的是徙置的問題，村民爲了顧全港九居民最嚴重的水荒得以解決，他們讓出了世代遺下來的家園。遷移和徙置的問題，經過了兩年來全村合理的要求，當局雖予以賠償，但是還未能滿意村民的要求。據村民說：例如，地價被作爲公價定下來，每呎賠償一角五分，其他的農作物損失，當局答應每年賠償三造，每造每斗種田（約七千呎）賠償一百零九元左右。但賠償的年限，僅至明年爲止；村民說：「試問到明年以後，像我們失去了土地的農民，將靠何以爲生呢？」

石壁大村和平貝、坑仔這三條村，他們被徙置到荃灣去，這三條村共有五十二戶，人口共有二百一十二人。

說到搬遷，他們從祖先所致代遺留下來的古屋，包括着一切大小的家庭用具，甚是多麼難的運輸。村民跟當局的協商，當局才給予村民一切的運輸，並規定了收購的價格，例如：多數的村民都蓄有牲口的，所以有不少耕牛、豬、鷄、鴨等家畜和家禽。現在全部的耕牛由當局農林處收購，牛每隻價格二百元左右，豬每百斤二百元。至於山墳風水，也來一個大搬遷，就是說包括祖先的骨石也要徙置。據說，賠償的辦法是每個「金塔」四十元。

昨日起，石壁村的村民永遠結束了山村的生活，從而開始了他們城市的生活。但是，這些長期生活在農村的勞動村民，沒有了土地，而要轉業轉行，在這人浮於事的社會，將如何謀生呢？

●漁山一叟●

港九鐘表業商會籌辦 鐘表展覽明春舉行

展覽場地擇定在舊海軍船塢

【本報九】港九鐘表業商會主辦的第二屆鐘表業出品展覽會，將於明年三月二日至三月廿一日舉行。展覽場地在香港舊海軍船塢，即第十八屆工展會會場之西部，預算一連展出二十天。

第一屆鐘表展覽會曾於一九五七年初舉行，成績美滿，後因無適當地點，故該會遲至今年始籌備舉辦第二屆。籌備工作正在積極進行中，早於兩個月前，該會已將參展章程及擺位申請登記表等寄發各國鐘表廠商、本港鐘表代理商及廠號，並定於本月底截止參加展覽登記。

截至昨日止，已報名參加者計有太平洋行代理的芝柏表、雷達表、依度表、無敵表、萬能力士避震器，瑞典公司的加美表，石利洛洋行的萬國表、山度士表、確的時表，達昌洋行的愛彼表、雪鐵納表、榮華表、羅平鐘，余日記表行及所代理的珊瑚表，華明行的英納格表、奧馬表，李孝純公司的梅花嘜表，華東公司的慶琪表，寶華行的威利鐘，華僑行的仙力辰表、麗聲鐘、三星鐘，興利洋行的渡爵拿表、愛麗華壽、辰時表、燕飛達表，好時洋行的膠紋表、羅馬表、綠琴行的依度表、非凡表、綠琴表，瑞士表，昌隆公司的依波路表、羅賓表，永利昌行的信時賓表，立與公司的華爾頓表、鐵達時表、識時間鐘、因加百祿避震器、維護屯電子測表機等名廠鐘表及附件，共認擺位百餘個，聞尚有其他名牌的申請擺位者，已在寄港途中，預料本屆展覽當比第一屆更爲熱鬧。

新界鄉議局訪問團 分訪坪洲梅窩等地

各鄉事會對土地政策均有意見

【本報訊】新界鄉議局爲徵集各區鄉事會對新界土地問題的意見，昨由該局主席何傳耀率領議員十餘人，前往坪洲、梅窩、大嶼山南區三鄉事會訪問。

訪問團首先訪問坪洲。在座談會上，坪洲鄉事會主席林樹春指出：坪洲屋地補償目前爲每呎五毫半，一部分則補償每呎三毫三，換地則三呎換一呎，港府收同農地則二呎換三呎。但換回的土地多爲山地，須開荒後始能使用。

他又說，當局對新界土地的政策實有不對，現一方面逐漸徵收民產，又要補地價，如此下去，新界鄉民的土地在港府徵收及換地越換越少的情形下，不難有變成乞丐之虞。坪洲區希望換地不用補價，而港府收用民地，則如鄉民農地換屋地情形一樣，一呎賠五呎。

訪問團隨往梅窩訪問。該區鄉事會主席袁滿白發言謂：梅窩面積三十餘里，共有八村，鄉民務農爲生，區內無工廠，村民亟盼地方能蓬勃發展，以改善生活。惟當局規定的農地轉屋地，既要補價，又越換越少，將使投資人士裹足，而令有用的土地無法利用；而在鄉民方面，雖自己擁有土地，但要建屋亦受限制，他認爲當局在製定地區發展藍圖前，應與地方人士磋商。

訪問團後往大嶼山南區鄉事會。該區鄉事會主席溫安提出四項意見：（一）港府規定鄉村三合土建築的屋宇不得超過十五呎，實在太低，致欲建一閣仔亦無可能，希望放寬爲二十呎；（二）地方發展藍圖，在未實施前，應與鄉事會參酌；（三）有關地區，農地轉屋地一千呎換四百呎，並要補價，該會對此問題，曾在會議中討論，經決議要求改爲每千呎換六百呎，不須補價；（四）港府收用民地，補同民地時有阻延，且有以山頂的荒地作爲交換者，實不合理，請改善。

肺癆可怕！香港防癆會要求每個市民都盡力協助來消滅這可怕的禍害。本月廿六日（星期六），防癆會舉行賣旗籌款，請各位多出善款，踴躍買旗。——香港防癆會

竹平安館藏畫 首天展出熱鬧

【本報訊】竹平安館所藏書畫在中華書局閣樓展出，昨爲第一天，到場參觀者由朝至暮絡繹不絕，相當擠擁，一般觀衆認爲價廉物美，故場內所見定出者甚多。展品有乾隆御筆富經、乾隆御筆横額、皇六子楹聯、愼郡主楹聯、齊白石花卉、黃賓虹山水、徐悲鴻、周澤航合作畫，梅蘭芳花鳥、李可染霭牛、吳湖帆山水等。聞每天都有新品種陳列更換。

家庭計劃指導會九龍會所開幕，主席李樹培夫人致詞。（本報攝）

家庭計劃指導會 九龍會所昨開幕

【本報訊】香港家庭計劃指導會九龍會所，昨日下午開幕，由港督柏立基夫人主持揭幕禮。新會所啓用後，將作爲向九龍居民作節育指導的場所，向九龍居民灌輸「家庭計劃」常識。

新會所位於人煙稠密的九龍城馬頭涌道，毗鄰爲消防局和保良局兒童宿舍。這是一幢三層高的建築物，地下爲兒童遊戲場所；二樓設有三間診症室，並闢有一室作爲嬰孩室，室內設有小床、小桌椅、小木馬等，供與父母同來的孩子遊玩，以便利做母親的安心就診；三、四樓則是辦公室、療養室、醫生宿舍。

昨日的開幕儀式上，該會主席李樹培夫人在致詞中提到，該會的主要工作是協助與指導港九更多的家庭了解和實行「家庭計劃」，使夫婦們了解彼此間的責任和對子女的責任，並提供實際方法，使爲人父母者有計劃去安排家庭人口問題。九龍會所由經驗豐富的醫生及經過訓練的護士向爲人父母者指導及解答一切有關節育問題。她說，希望在新會所內每週有六天開診時間，使那些未能參加該會其他指導所就診的人前來接受指導，並有每星期一次的男性指導，由男醫生負責指導一切。

新會所開幕之初，每週指導時間暫定四天，即每星期一、二、三、五四日，時間爲上午九時至下午一時，星期二則延長至下午八時。

水田本種禾 竟被填泥沙

此事發生在背澳新村

【本報訊】一個新界鄉民，被人以石頭泥沙填平種着禾稻的水田，遭受損失。

這個農民是世居新界大嶼山南區背澳新村的何光，他有一塊水田在當地三十六約（馬路邊）。九月底，一個姓陳的人未經徵詢何光同意，也未經過合法買賣手續，擅自運石頭泥沙，將種着禾稻的水田填滿，高至馬路。何光曾要求陳某搬開石頭泥沙，並要求賠償損失，建議可以合法手續購買該田，但陳某不但不撤回石頭泥沙，且說：「是我地，有本事可以告我」。此事發生後，何光曾以此事報告南區鄉事委員會，該會亦已於前日在鄉民的支持下，向有關當局提出控訴，以期迅速合理解決。

秋江艇子（關良作）

扎作業職工 求改善待遇

【本報訊】港九油燭藝術扎作職工會，以該會會員工薪低微，工作時間過長，曾在五月間向資方提出改善待遇，調整工時，經數次談判，未獲解決。上月廿六日和本月九日由勞工處約勞資雙方談判，仍無結果，工人甚爲不滿。

該行業除經營油燭扎作紙料外，還兼營文具、紙類等。職工除做完原有工作外，還要做其他工作，工作繁重，每天工作竟達十四五小時，旺月時甚至通宵達旦；至於工薪，普通工人每月百餘元，而低於此數者亦不少。

北角新都城 推出新節目

【本報訊】北角新都城夜總會昨夜起又推出新節目，由瑞典金髮電視女星來迪安每晚表演兩場南美舞——十點一刻及十二點正。同時還有菲島青春歌后露絲主唱，菲律賓大樂隊密斯達伴奏。

關應夏畫展 定今午開幕

【本報訊】關應夏畫展由今日起至廿六日止，一連三天假香港花園道聖約翰副堂舉行，展覽二百幅山水畫，並於今午十二時請副華民政務司李才民夫人陳劭秀女士主持剪綵禮，隨即開放，歡迎參觀。

工展會將如期開幕 本屆續辦服裝展覽

【本報訊】工展會定下月六日下午開幕，屆時將由港督柏立基主持剪綵並致詞。

大會會場建築物多已建好，只候油漆開放，即可全部完成。場內十七條街道已開始整理，場外港府新闢的一百二十呎馬路已鋪好瀝青，而橫跨干諾道中的工展大牌樓，亦已裝置就緒。

本屆門券仍售二毫，並將委託會員廠號代售預售券，以免觀衆輪候之苦。

本屆工展會繼續舉辦服裝表演，該會並函各廠號，邀請參加服裝表演，廠商參展服裝表演目的旨在提倡港貨，故「必須再次強調參加者以採用本港出品之衣料爲限」。各廠號如欲邀請佳麗代表參加表演者，要在七日內通知該會，以便編排日程。

一寫字樓負責人 報稱被騎劫皇馬

【本報訊】皇后大道中大夏行某塑膠花製造廠的寫字樓負責人，昨報警稱，說被人「騎劫」去了四千多元，警方開訊後即展開偵查，並通緝一個姓梁的男子。

據悉：梁某是該寫字樓負責人的兄弟，平日負責出納，喜聽「交際」，每月的支出不少。據寫字樓的負責人說：前晚八時，寫字樓交給梁某四千多元，叫他送去工場，誰料昨晨發覺他沒有把錢送去，也沒有上班，於是即往警署報案。

梁昌夫人 昨日安葬

【本報訊】港澳殷商名流梁昌之夫人，仲衡、仲鳴、仲偉、仲賢、仲勳、秀裳、秀雲之母梁文燕女士，本月廿日在港養和醫院病逝，日前假萬國殯儀館治喪，昨日下午二時出殯，安葬跑馬地天主教墳場，殯儀採天主教儀式。千多來賓瞻仰梁夫人遺容後，三時正殯儀開始，靈柩移至內教堂，由天主教神父主持宗教儀式，至三時許始告完畢。中外各界人士前往致祭執紼者甚衆，港督特派代表來港執紼，澳門總督特派代表黎嘉夫婦，港府財政司郭伯偉夫婦，亦親臨致祭。到紀念碑前，全體執紼人士均下車步行，至墳場。執紼者有華民政務司麥道軻、港府行政立法兩局非官守議員、太平紳士、東華三院、保良局、博愛醫院全體總理、各界社團首腦代表凡百單位，及金融界、銀行界、工商企業、文化、教育、新聞、藝術各界友好、各校男女員生與梁氏親屬人等，共達千餘人。

九龍總商會 明互選首腦

【本報訊】九龍總商會第十一屆理監事已經選出，定本月廿五日下午六時在會所禮堂互選正、副理監事長及各部會職員，會後聚餐聯歡。

社團備忘錄 十二月廿四

港九潮州商會（下午六時）在金陵酒家舉行會慶暨新職員就職禮。

四邑商工總會（下午八時）在潮州酒家舉行徵求會員出發禮。

英國文化委員會（下午四時半）在金漢大廈九龍會所放映電影，免費入座。

寄英郵件快遞辦法 下月一日開始實施

【本報訊】港九郵政局消息：郵政司符偉略稱：由本港至英國之「單程快遞辦法」，將由十二月一日開始實施。本港人士可依照該辦法投寄航空信、掛號信及小包郵件往英國，寄信人可向任何郵局櫃檯索取「Express」字樣之小紙條，黏貼於郵件上；英國方面之郵局於收到該等郵件後，即予以特別投遞。

符偉略說：依照此項辦法，每件收費一先令，於投遞時由英國郵局向收件人收取，不能在本港預付。

街坊福利研究會 新委員昨天選出

【本報訊】港九各區街坊福利會研究委員會，本年度委員任期屆滿，昨日下午在月宮酒樓改選，結果如下：銅鑼灣區會謝雨川、九龍城區會陳昆棟、深水埗區會許庇穀、紅磡區會吳多、尖沙咀區會胡孫、西區會周有秀、油麻地區會黃鈞、筲箕灣區會譚仲朝、北角區會吳伯符、中區會駱鴻、赤柱區會溫興、香港仔區會韓焯球、竹園區會黎碧方、樹泉、大坑區會馮陵、柴灣區會黃炳坑、西區會鄧平等十七位爲委員，謝雨川爲召集人。

米鋪馬騮解人意 顧客光臨奉香煙

▲土瓜灣某米舖，飼養馬騮一隻，此騾精乖伶俐，凡有顧客光臨，牠就奉上火柴香煙，這得顧客開心之極，下次有幫襯。（多謝）

▲新打老道由衙理道口至彌敦道口之一段，設時數月，把馬路擴闊後又在路中心築一道矮鐵欄，只是裝好不到一週，青年會門口對開的鐵欄，前兩天一下子就被汽車撞歪了，破壞易，建設難，此一例也。（戌）

▲在堅尼地城電車總站，一乘客下車。

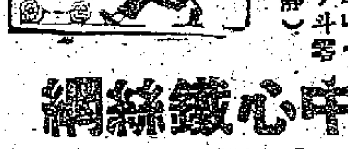
小孩：先生，唔該你畀我個票。

乘客：行開，冇紙。

小孩：畀我喇。

乘客：（大聲）都話冇紙咯！

小孩：車！你估我係乞兒咩！



街頭巷尾

▲奶路臣街最多舊書攤，有一檔寫着一條似通非通的廣告：「破產之書，每本一毛」「要貼本之書，斗零一本。」（靜）

▲龍乘客最擠的巴士，要算六號C、六號及十一號等線。每當巴士抵達中途站時，搭客爭先恐後上車，守閘員眼見容將逾額，於是乎只有叫道：「你唔使爭上車了，後面跟住一架空車來，大把位。」但是，往往跟後面一輛車，車上也坐滿乘客。照這種情形看來，九龍巴士公司必須加車行走才是辦法。（樹）

▲荔枝角道街心架起鐵絲網，其用處不少，除了晒晾衣服，還有人在這裏吊上一棵棵白菜，晒其菜乾。（水先生）

▲我請你畀張車飛我玩呀！（阿嗰）

馬路中心鐵絲網 有人晾衫晒菜乾

杭州胡慶餘堂雪記出品

全鹿丸

品補時合

身體補健・健腦強壯・滋養

香港總代理處：德信行有限公司

香港總經銷處：正商行 華人行511室 電話：37290

港九各大國貨公司大藥房均有出售

申一牌

三角帶

傳動帶

申一牌三角帶、傳動帶，係用優質的高級帆布，配以上等的膠片和化學原料製成。產品的抗張力強，伸長率小，密着力強，屈撓性能良好，摩擦系數大，有耐水、耐熱、耐酸、耐碱、耐油等優點，用作各工礦機械傳達動力均甚適宜。

中華人民共和國製造

Shen Yih

V—BELT

TRANSMISSION BELT

中國進出口公司上海分公司經營出口

地址：上海中山東一路27號 電報掛號：CHIMEXCORP SHANGHAI

香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181

百樂門

最後今天

哥倫比亞大笑巨片

鼠吼記

七彩片上中文

彼得斯拉主演

明天正場 瑪莉蓮夢露 彩色鉅片

今早場 月圓

紐約高世界 大世界 好世界 第一新 國際

國際 笑笑 長 樂不 日映

首開 紀錄 昨天 滿狂

姚源公司出品 時裝偵探打鬥 世界 教育 傑作

導演：龍圖

驚魂 陣陣

羅艷卿 曹達華 陳錦棠 馮寶寶 鄭君綿

（領銜主演）

大團圓內 重重困難！ 電梯中 陣陣驚魂！

監製：羅舜華

同場加映 明燈歡樂 聯歡特輯

都城

欲罷不能・獨家續映

同明加山聯映影展新片

電懋公司出品男女文藝喜劇巨片

溫柔鄉

林黛 張揚 雷震 于素秋 聯合主演

使出風流絕招 提到情波激騰

監製：鍾啓文 編導：易文

都城即日贈國麗風油一瓶

惠刊廣告請撥

電話四八一〇八

虹

今天公映

太平 環球 北河 城多利 油麻地 龍城 金星 華樂

龍城華樂金星下期加入聯映

新聯影業公司爲紀念成立八週年而作

社會倫理哀艷文藝巨片

讀過原著 聽過播音 請勿錯過

導演：李晨風精心傑作

編劇：李兆熊

華南紅星 吳楚帆 白燕 張瑛 容小意 林坤山 李月清 李鵬飛 何碧堅 等通力合作

監製：廖一原 製片：謝濟芝

劇情曲折 描寫細緻 高潮迭起 場場感人

我國文學名著改編

港府工商處通告
港製木條輸英
領證條例修改
領產地標準證要月內登記
明年起陶瓷器皿要刻廠名

【本報訊】就北婆羅洲、婆羅乃和沙勞越大木在港鋸成木條輸英申領「聯邦特惠稅證」和「香港產地標準證」一事，港府工商處最近發出了一項通告說，一九五八年七月十日，港府工商處曾發出一封信，說及北婆羅洲、婆羅乃和沙勞越大木在港鋸成木條輸往英國，可無須持有合格會計師的一份成本聲明書而申請「聯邦特惠稅證」，現在這一手續已有兩點修訂：

一、鋸木廠負責人須經由港府工商處向英國海關及國家稅局送出一份承諾書，另有一份副本交給港府工商處保留。承諾書的內容是，由負責人聲明於何時何日已進廠或將入廠的大木，是由北婆羅洲、婆羅乃或沙勞越運來的，如有其他地區的大木入廠，則該負責人將隨時通知給英國海關及國家稅局總監及港府工商處。

二、每一批鋸成木條輸英，均須持D.119（販賣）「產地證」格式紙或D.120（販賣）格式紙。該格式紙係由鋸木廠填寫，並經港府工商處負責官員加簽認可的。以後只要港府工商處及英國海關收到鋸木廠的承諾書，即無須再由一名合格會計師簽發一份證書。英國海關將只接受經港府工商處加簽認可的「產地證」。

初步鋸成的木條，可憑「聯邦特惠稅」（產地證）格式紙D.119號（販賣）輸英；各種成型木條則須憑D.120號格式紙或「聯邦特惠稅證」輸英。

臨往其他英聯邦地區的港製木條，只要廠主途出承諾書給港府工商處，則該處官員將可發給D.119（販賣）格式紙或「聯邦特惠稅證」。

如果初步鋸成的木條由香港輸出而要求港府工商處簽發「產地標準證」的話，則該處將會註明它在香港是加工成木板、木方、木片等。如鋸木廠須要領取這些證書，則需在十二月一日之前通知港府工商處。

又，港府工商處長最近發出另一項通告，說及由明年一月一日起，所有本地製的陶瓷器皿，無論輸往任何地區，均須刻有「香港」及工廠廠名的手標，然後才可領取「產地證」。由明年二月一日起，如港製陶瓷器未能按照這一規定來出口，則港府工商處將不證明它是在本地製造的。為了執行這一規定，港府工商處將於短期內派員檢查各家陶器廠。

至於由外國運來而在香港加以修飾的瓷器，則製品上須註有「在香港修飾」及工廠名等手標。這種手標規定是不褪色的。由明年二月一日起，港府工商處將向各家瓷器修飾廠進行檢查，作爲簽發「產地證」的根據。

棉織品候船運英國
上月底逾六百萬碼
九個月超過一億三千萬碼

【本報訊】港府公佈，今年二至十月由香港運到英國去的棉織品，共一億三千零九十八萬九千三百二十六方碼。在十月底候船運出的棉布及製成品共六百三十一萬八千七百一十九方碼。

已運及候運棉織品數字如下（單位：方碼）：

布類	二至十月運出	十月卅一日候運
扣布（分配定額）	六二、〇二三、三八六	二、五九九、九九五
扣布（自由定額）	三、七二六、五九〇	四〇五、〇五〇
加工布	九、〇九四、九五四	一、五六六、三六四
染色紗織布及毛巾布	六、七六四、一六〇	六、〇〇〇
合計	八一、六〇九、〇九〇	四、五七七、四〇九
棉製成品	四九、三八〇、二三〇	一、七四一、三一〇
總計	一三〇、九八九、三二〇	六、三一八、七一九

十月底已向工商處登記但尚未交付的染色紗織布及毛巾布，共二二九、八四〇方碼。

工商處接獲消息說，英國入口商已向貿易部證明或聲稱將自香港輸入的二八、五〇三、七三八方碼棉布得行輸出，這一數字不包括在香港限額內，其中有二一、一四五、〇二六方碼已於十月底運出。這些數字是「自動限制」開始以來統計者。

古巴糖出口大增

【本報訊】據倫敦報紙近日報導，古巴在今年一月一日至十月二十九日共輸出糖四百七十五萬九千三百九十四噸（西班牙長噸，下同），去年同期共三百九十萬二千二百一十四噸。

今年一月一日至十月二十九日，古巴輸往美國以外國家的糖共二百八十六萬七千六百四十噸。

兩家搪瓷廠商未接印尼訂單

【本報訊】據搪瓷廠商表示，外傳該業有兩家廠商接獲印尼搪瓷品訂單接入，純屬謠傳，並無所聞。

在過去一向接受印尼廠家訂貨最多的兩家搪瓷廠，現在均沒有接獲新的訂單接入。據說，印尼商以自備外匯購辦搪瓷品，並不如購辦其他貨合算，其次印尼已有四家搪瓷廠，所以印尼入口搪瓷品已經不如以前迫切。

自由外匯轉讓價降
東商訂貨回增
五金紙張洋雜新單寄到

【本報訊】柬埔寨自由外匯轉讓價格同降，近日東商來單訂貨微增。

據辦莊消息，柬埔寨入口商向港訂貨，近來貨況略靜了一個多月，最近新訂單寄來，陸續回增，所採訂貨品有五金、紙張、洋雜貨品、罐頭食品、生果等等。目前寄來的新單一般單頭不大，而且絕大部份是東商以自由外匯（F.A.O.）支付貨款。因爲過去一個多月來，柬埔寨的菜米外銷頗旺，外匯收入增加。照柬埔寨土產輸出條例規定，出口商輸出土產所獲同類外匯，可留一部份以輸入外貨，或轉讓給其他入口商輸入外貨，當地的自由外匯價格同降，一個多月前每一英鎊值一百二十東元以上，現降至每一英鎊值一百一十八東元，使自由外匯入口成本減輕，因之刺激他們向港購貨回增。

豆油南路轉硬
部分貨家不願多放
印生油出口情況未明

【本報訊】豆油市價略爲轉硬，部分貨家不願大量售貨。

據油商消息，昨天日本豆油售出兩批，因一部分商人對後市看好，在出盤售出一部分貨之後，又將貨盤收回，結果交投不多。昨天，「四日市」廠期貨沽出四十噸左右，十二月至明年一月上半月運來，成每擔一百零九元五毫。此外，「安藤」廠貨沽出二十噸，十二月份至明年一月運來，每擔一百零九元。

在香港入稍的美國豆油現貨，每擔一百零六元五毫，成交二十餘噸。

據外電報道，關於印度生油出口的情況，目前尚未明朗，近日仍沒有印度生油銷往歐洲的價格報來。至於港商前些時訂購的印度生油，能否依期在十二月份運來，一部分貨家目前仍無法肯定。有人認爲，此間一部分油商看好豆油的後市，可能與印度生油出口情況未明有關。

做食用的國產菜花籽油，再有成交，前天售出四十桶，每擔九十元。西貢生油，前天成交七十桶，紅雞牌每擔一百三十五元，虎嘜每擔一百三十元。

【又訊】據美國農業部發表的數字，美國在一九六〇—六一年度內的豬油產量估計共約二十五億五千萬磅（這一年度從今年十月一日開始），比上年度減少一億二千五百萬磅。至於美國豬油的出口量，據估計將比一九五九—六〇年度的六億七千五百萬磅大爲減少，原因是英國可能認爲美國豬油價格過高而減少輸入。

香菇昨開盤
本地商先吸入數箱
雜大豆又運到百餘包

【本報訊】西江香信、多菇及福州草菇，昨天開盤，本地商人吸入，是應近日批購四川果皮。

據土產商消息，國產香菇市行，西江香信昨天成交七箱，價格如下：乙級貨每擔一千四百四十元，丙級貨一千三百八十元，丁級貨一千三百二十元，黑菇香信一千一百元。北江香信亦成交七箱，級外貨每擔一千四百元，小香信一千二百二十元。西江及北江多菇共沽出十餘箱，其中西江丙級貨每擔一千二百四十元，北江三級貨一千三百二十元。福州二級草菇每擔一千七百元，沽出一箱。

上週未運到的四川果皮，昨天由批購八件，過去兩天中成交十八件，每擔一百元。內地冬瓜乾，昨天以每擔四百五十元沽出十二簍。此外，通心白蓮、青島三級粉絲、湖北湘蓮、三通圓乾、廬山圓乾、龍王大杏及飛馬牌菜乾，昨天有少量成交。

內地出產的雜大豆，昨天運到一百餘包，即日沽出數十包，每擔三十元。市上的蒲倉黃豆現貨，近來續有成交，價格仍是每擔三十五元，據說現貨已不多。

美國黃豆期貨，最近有大約四十噸成交，每擔價格比一個月前略高，三十四元五毫。據悉，下月八日，美國黃豆將有大約五百噸運到，其中約有八成在上月售出。此外，下月十八日左右，美國黃豆又有一批運到，數量約有數百噸至一千噸，其中亦有一部分已售出。據說，這兩批貨中，有一部分的規格可能不對。

米價微降

【本報訊】昨天食米大盤價依然微軟，部份大米、米碎每擔比前續跌二、三毫左右；交投欠盛，正盤成出約五千包。

內地米每擔成價：新興白米三十一元三毫，齊眉五十五元五毫，油占四十九元三毫。

泰米和越南米每擔成價：黃三角特上碎三十六元三毫，金邊扒碎二十七元五毫，青培糯碎三十元三毫，有成香占四十四元五毫，紫單魚占四十六元三毫，日寄綠頂上新米五十五元五毫，齊三A白米五十二元一毫，暹白糯一號碎二十六元四毫。

據入口米商說，明年度首季入口米額，進口米商早已有辦入，現在還陸續有訂購，但尚未獲有關方面批准提沽。至於本季的入口米額，則絕大部份已到齊。

經濟新聞

日鋼板價轉低
每公噸降至四十鎊以下
歐洲產品報盤依然堅企

【本報訊】日本鋼板、歐洲鋼板報價同降，歐洲鋼板價堅企。

此間洋行昨日接到日本鋼鐵廠電報稱，日本三分厚鋼板訂價，已降爲每公噸三十九鎊十六先令，一分花式貨每公噸四十六鎊五先令，香港到岸價連保險費。

歐洲鋼鐵廠商昨日亦有鋼板新訂盤放來，三分花式以上者每噸四十一鎊，一分花式貨每噸五十鎊七先令，分半花式貨每噸四十七鎊。

日本厚花式鋼板，前因歐洲貨訂價下跌，故日貨一度比歐洲貨稍高。現因歐洲貨源緊張，日本貨價同降，故日貨與歐洲貨價格已很接近了。

最近歐洲鋼板價回升，主要是印度向日本訂購的八萬噸鋼板，現已被歐洲鋼鐵廠接去。因此，歐洲鋼板價便上升，日本貨價亦因此而下跌。據悉，日本幾家大型鋼鐵廠，準備在近期內一致把五金訂價降低。屆時歐洲貨價是否亦將受到影響，這是值得注意的事情。

青田石刻外客續購

【本報訊】西洋商人探購來單訂購內地青田石刻、玩具和宮燈等。成交貨約於日內裝船付出。

據商人說，遠洋商人近日經過此間洋行在市上購買內地青田石刻、玩具和宮燈等。這次批購的青田石刻，以走獸和人像爲主，玩具則以木船爲多，宮燈包括六角、八角和蓋形等。

金鈔均挺

【本報訊】昨日K金市漲起，美鈔亦止跌回穩。

K金開市二六三，比上日收市超〇·七五；即日最高價曾上至二六三·三七五，最低價爲二六二·六二五，收盤二六二·六二五。上午交收一千九百兩。

由於歐洲金價報起，美鈔每張新報三五美仙，而且買家落手增多，因此金市反覆向起。

美鈔開市五六五·八七五，收市價五六五·五；美匯則定住五六七·二五。

股市仍不弱
部分價格稍回低

【本報訊】週三股市照例只得半日買賣，但氣勢仍不弱，成交總值逾三百萬元。股價互有起落。

昨天買盤雖仍不少，但因爲搶家獲利回吐，故部份股票成價稍回降，如曾鎰號、電燈業、牛奶公司與紗廠股等是。不過大酒店、置地、青洲英泥和太古船塢等卻續升，後兩者比前各再高一元。

股價上升的：於仁保險起一元，以每份一二六元成交二千六百八十四份；匯豐做開價二十份，價成一三三〇元，起五元；大酒店成交八千份，分成四二二元五至四二五元；置地則由六八元五起至六九元，先後成交六千五百份；青洲英泥成交六千股；太古船塢成交三四五〇份；電車以每份一一五元二毫半成交；九龍倉起一元，以三三元成交；太平企業成交八萬六千份，分成二元四二五和二元四，起七仙五、五仙不等。

股價下跌的：會德豐股息除後最高會成至九元六五，到收市跌至九元七五，先後成交三三七八〇份；電燈則由三元二五降至三元二，以每份一元三毫半以每份三元六五成交；中華電力跌二毫半，以每份一元三毫成交二千份；電話跌二毫，以每份三元成交三千份；會德豐紡織成二十二元五份，分跌一毫，五仙不等；牛奶成二十九元五至九元六，以每份十五元七成交六千份。

日綿水白紡售價已回升

【本報訊】日本綿水白紡，近日已回升。每碼售一元三毫八仙，日本廠同時上升，售價一元三毫三仙，但仍低於每碼一元三毫八仙的新訂價。

據悉，上述白紡是一〇四〇乘七〇規格的，一家日本商行會以每碼一元三毫二仙的價格買去一百二十疋。

港製陶瓷輸美
下月起准恢復
先登記再領綜合來源證

【本報訊】港府新聞處消息：「工商處處長昨日宣佈：現已與美國財政當局協議，自本年十二月一日起，根據以前辦法，恢復香港所製陶瓷器輸往美國。

「任何廠家代表如欲根據修訂辦法向工商業管理處登記，應即前往綜合來源證科辦理。該科係在消防局大廈五樓。

「凡根據以前辦法所登記之工廠，須根據目前修訂辦法重行登記，然後方可發給綜合來源證。以前辦法經於去年十一月停止生效。」

【又訊】港府公佈，新修訂之綜合來源證申請表格（C.O.）一六〇A及一六〇B，作爲工業、商業森本及郵購物品用的，現在郵政總局大廈地下港府刊物館售處發售，定價每本一元。

工商業管理處長說，由十二月一日起，凡申請上述綜合來源證，須用新訂表格。至於證物所用綜合來源證修正申請表格，將於今年十二月底前發售。目前表格可用以迄一九六一年一月一日爲止。

美棉新訂盤洋行續報出

【本報訊】昨天此間洋行繼續報出美棉新訂盤，價仍爲每磅二十七美仙。

美國方面的價格則據紐約電報道，二十二日紐約棉花交易所MIDDLING棉現貨每磅三十二點三美仙，紐奧連斯交易所現貨價每磅二九點七五美仙。十二月份期貨紐約當天收市價是每磅三十一點四七美仙，紐奧連斯收市價是三十一點三美仙。

外客連日落場
白玻璃紙市堅
成交二百令仍不滿足

【本報訊】前天，南朝鮮客幾度在市上活動，經過一度詢盤後，已扯去英國和意大利三六乘三九吋白玻璃紙約二百餘令，現貨疏。

國貨每令成六十六元，英國紙商將市價擡至，意大利貨成六十五元。成盤後，該客仍有購意，但未再成出。

南朝鮮客採購玻璃紙來，不單南朝鮮客要購買，瑞典貨也很活躍，在此間存底疏、產地來價稍貴的情況下，預料短期內市價將會繼續升。

據紙商說，近數天南朝鮮客要購買盒裝白咭紙，就本地印刷所需盒咭紙約三百令，但紙商因存底轉疏而將市價擡起，買方遂價購入二百令左右，二百二十磅中步紙價每令成一百二十八元。

又，本地印刷商近日扯購平版白報紙、道林紙和白版紙仍不少，許吉林平版白報紙成出約四百令，每令壓成二十一元五毫，福州平版白報紙每令以十七元成二百多令，歐洲道林紙成出數十令，瑞典五十八磅白版紙成出五十餘令，紙商每令也擡至一百三十二元。據說，將來貨價每令成一百二十八元。

訂正

昨天本版頭條所刊的工商處限令已申報下一年度輸英加工布數額人於本月二十五日下午五時以前，將有關文件提交工商處審核，二十五日應爲二十四日。

海外通訊

將向港購棉織品
緬採購棉織品
擬買八百六十四萬碼

國華 十九日寄自仰光

據貿易方面可靠消息，緬府目前正向亞洲諸國棉織品市場，採購八百六十四萬碼的棉織品，指定緬甸需要。緬甸幾年來致力培植民族工業之措施不遺餘力，尤以對紡織印染工業作加努力。國營直區紡織廠之興建，規模爲緬甸第一，設備均爲現代化，能以緬甸產棉花爲原料自紡、自織、自染。這個工廠是根據一九五六年「中緬白米協定」援建的。緬人民之議，緬甸爲熱帶國家，消耗布料極大，「中緬友誼協定」產量仍未能滿足需求。故緬甸每年向外國購入棉織品頗鉅，而由英、印、中及日本、香港等地區供應。上海出品的「白牌」花布，在緬甸市場上，歷久不衰，用家愛它的「質論色艷」，「耐洗耐用」，適合一般家庭用戶。

緬甸民用物資供應局向上述產地直接採購，不擬經過居間商人之手，力求價廉。緬甸駐星洲及香港商務官已準備直接洽購。

緬中貿易活躍

緬中貿易，入秋以來，頗呈活躍。緬中簽訂「邊界協定」以後，人們歌頌這和平國界爲「金橋彩帶」，充份表達兩國人民友好歡樂；上月簽訂緬中「貿易協定」，兩國在發展平衡貿易基礎上，更將進入絢麗光輝的好景了。

麵粉續扶搖直上

仰光麵粉市場，因來貨少，存底薄，買客熱，這一周來，身價緩緩扶搖直上，高潮迭起，漸變爲百貨之雄。澳洲「OK牌」麵粉五十磅庄每包由二十一元七十五分起，時未幾旬，已飛漲至二十七元；香港「三多麥」麵粉也比翼齊飛，亦高唱在每包廿六元七十五分；緬甸「海鷗牌」、「食鳥牌」亦齊唱在每包廿二元，大有「一漲十倍」之勢。一般老行家預測，麵粉何以如此奮鬥？因旺季預期，各縣區批購特多，需要量特大，而節日在即，特殊需要又跚跚起來，在「三特」形勢下，造成麵粉在市場上「輝煌戰果」，實非偶然。

澳門各類工業概況統計

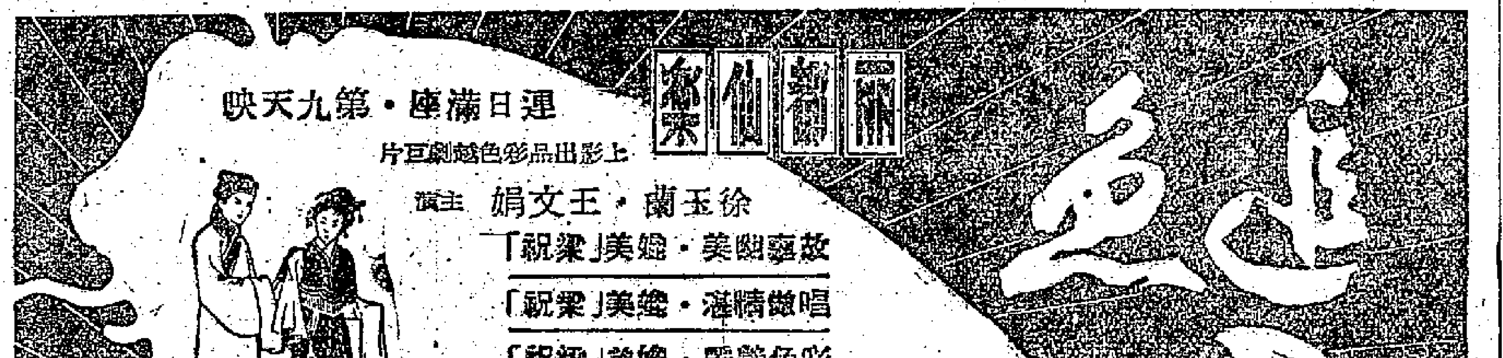
【本報訊】澳門消息：截至今年年初爲止，澳門共有大小工廠一百六十二家，職工人數一萬七千五百七十八人（最高人數二萬七千九百六十七人），分類列表如下：

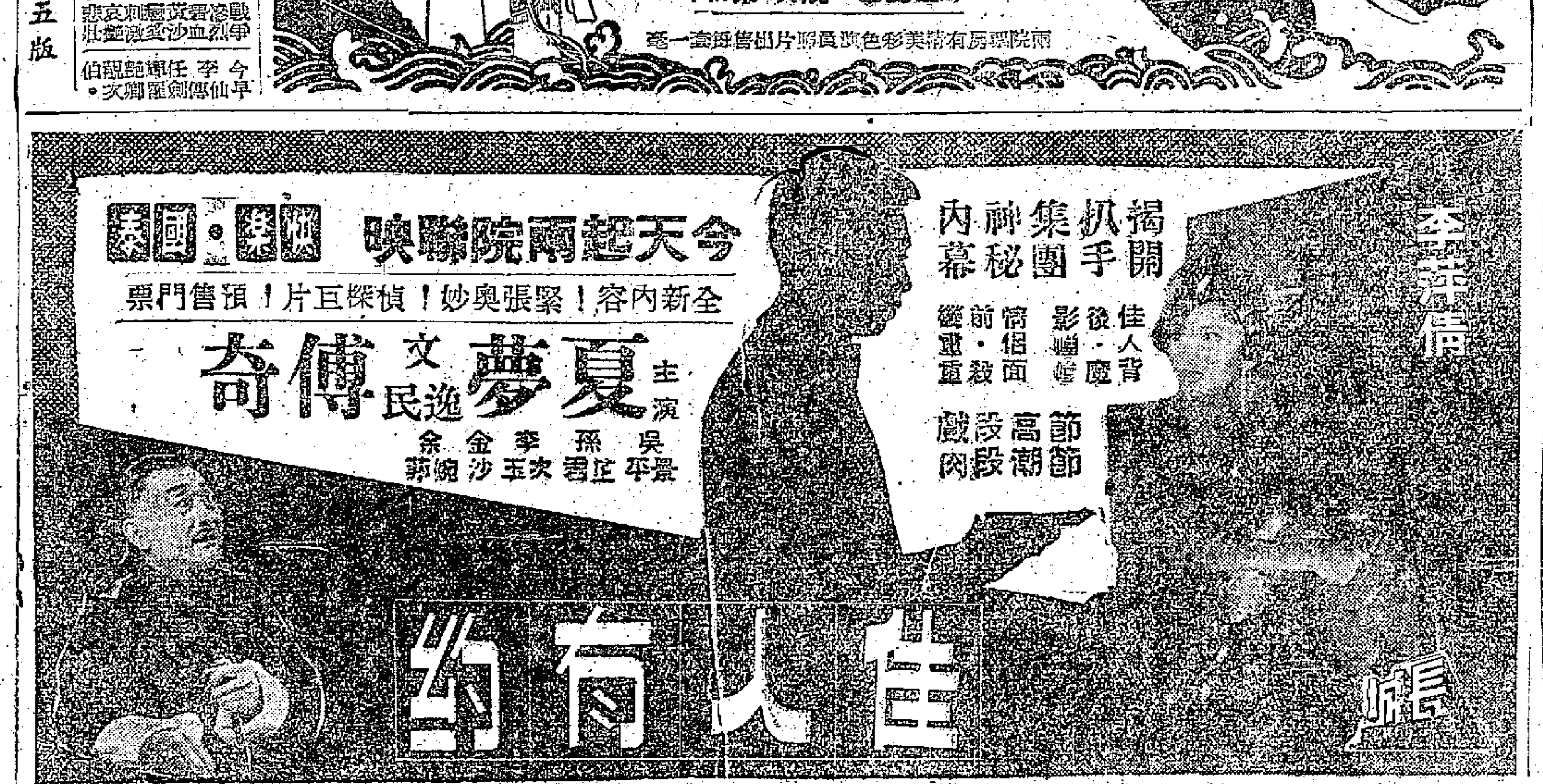
廠別	廠數	職員及技師	工人	職工合計
汽水廠	一	一三	四七	六〇
顏料廠	六	一六	八六	一〇二
搪瓷廠	三	二二	八二	一〇四
製衣廠	二五	一二六	三、七三四	三、八六〇
膠鈕廠	二	八	二四	三二
鞋廠	七	一八	八七	一〇五
帽廠	四	一〇	八九	九九
香煙廠	四	四	二九四	二九八
罐頭廠	四	四	三六	四〇
皮革加工廠	五	一二	四四	五六
碾米廠	四	一四	一二〇	一三四
香料廠	三	三	七	一〇
[illegible]廠	二	八	三二	四〇
印染廠	六	二四	一八〇	二〇四
熨斗廠	二	八	二六	三四
火柴廠	六	二二三	三、一〇五	三、三二八
冰廠	四	一二	四六	五八
絲手巾廠	六	二四	八四	一〇八
樟木箱廠	二	二	一四	一六
快把槍廠	二	二	一五	一七
製袋廠	一	一	八	九
襪廠	三	一九	二六八	二八七
桂皮粉廠	一	四	二一	二五
榨油廠	二	二	一二	一四
爆竹廠	八	一四八	四、八八二	五、〇三〇
製紙廠	七	一一	一三三	一四四
繪興瓷廠	三	一二	一二八	一四〇
蚊香廠	一	二二	二、五二〇	二、五四二
頭蠟廠	三	一五	二七	四二
熟鹽廠	一三	二五	一七五	二〇〇
中式製酒店	三一	四五	一九〇	二三五
電力廠	一	一一八	一八五	三〇三

尚有電影廣告刊在第五版

中央·皇宮 國光·龍城 香港·華樂 光明·金星 八院今天請早
全線串爆場 打破賣座記錄
峨嵋出品武俠巨片 導演 李化
出場序：夏萍 上官容 小鶴 曹達華 林蛟 江一帆

東方 即日隆重獻映
美高梅戰爭壯烈片
英俊巨星 羅拔泰萊 主演
西線平魔
"Battleground"
戰爭慘烈 黃沙血戰 刺激驚險 壯烈
今早 李任潮 鄧碧雲 伯仙劍傳奇 麗劍仙





景星 即日三場 選映
彩色京劇巨片
楊門女將
主演 王晶華 楊秋玲
二時半 六時 九時
明天映 援香院

金國·新新·英明·國泰·長樂 美華·錦民·合興·京都·環寶
即日聯映
華僑·長城·鳳凰·明天·映
香港·建國·公司·倫理·悲劇
曾見孝祖救雙親
合演 鄧碧雲 麥炳榮 梁醒波 馮寶寶 劉克宣 盧丹鳳
天才童星馮寶寶參演最後一部

利舞台·普慶
今天放映 環球震撼鉅片 巨神環遊國故
特麗七彩上片中文字幕「齊天大聖」勝過
古龍喋血戰
奉影奇遇記 片頭 血戰一週見聞 電檢處：克不宜兒童觀看
今早 利舞台 妖島神 普慶 霸王

新華·豪華
今天開始獻映
高尚香艷熱情 珍娜·露露布烈吉妲 伊夫·蒙丹
歐陸風情作品
WHERE the HOT WIND BLOWS
早場十二時半 新華 又時落花節
豪華 名士風流

娛樂
滿！第十三天獻映
希治閣 大師 前後傑作
觸目驚心
"PSYCHO"
安東尼柏堅斯·維拉美露斯·珍納李合演
請看開場時間，入座不候，以免損失！
電檢處：小童不宜觀看本片！

皇都·麗聲
今天全球首映
貓王 皮禮士利 新作 十首名曲
G.I. BLUES
國語七彩 今天特別 彩色 老本戲 片尾
今早十二時半：百戰雄師

樂聲·大華
南半點 五點 七點 九點半
七彩綜合上片中文字幕 爆笑新片
金泰·史超域加蘭費加 合演
NORTH TO ALASKA
大華今早七彩片·神探奇案

亞特那士五日抵港 將有大批絨料運來

多利斯明由英到貨三千二百噸 內有黑白鐵千噸餘爲絨料等貨

太古每月有五艘船由英國歐陸來港

【本報訊】太古公司代理之藍煙囪輪「多利斯」號，定廿五日下午由英國斯旺西及利物浦抵港，到時將停泊於太古倉橋起貨。該輪這次載來英國貨有三千二百噸，其中黑白鐵佔一千噸，餘爲定頭絨料、工業原料、染料、汽車、罐頭食品、香煙、藥皂、機器和雜貨。該輪起卸貨物後，將於廿七日轉開往釜山、日本。

另一艘藍煙囪輪「亞特那士」號(ATREUS)，定十二月五日由英國利物浦抵港。據悉，該輪將有大批定頭絨料運來。

現在太古公司每月共有五艘船由英國及歐陸抵港，是這條航線中來港船隻最多的一家公司。五艘船的每月來貨總量約爲一萬四千噸，比去年每月平均數字約增二千噸。

馬士里廿八由歐到

載來意大利玻璃紙張法比五金 加林勿地明日開往卑路夫歐洲

【本報訊】華夏公司代理的「馬士里」輪，將於本月二十八日從歐洲運貨物到港。據悉，該輪有歐洲貨物八百六十五噸運來，其中有意大利玻璃及紙張、西德化工原料、比利時及法國五金。

又，渣華郵船公司屬下的「加林勿地」輪，明天開往卑路夫及歐洲口岸，據悉有雜貨、花生及港製品共約六百噸運出。

明和丸今到 來大宗水泥

【本報訊】該來公司代理的「明和丸」，今天從日本到港，有水泥八百五十噸及雜貨約五百噸運來。「明和丸」停在B六號泊起落貨物，將於本月二十六日轉開東南亞口岸，將有貨物約六百噸運往新加坡及檳城，有貨物二百餘噸運往科倫坡。

鹿島丸抵港期 暫定今日下午

【本報訊】天祥洋行代理的「鹿島丸」，暫定於今日下午由日本抵港，由於該輪尚未有電報來港報道正確的抵港日期，故代理洋行此次尚未訂定泊位。該輪此次由日本載來四百餘噸貨物，內有紡織機器二百噸，鷄蛋數百箱，味粉三十噸，其餘是雜貨。據航商說，最近的四個多月以來，由日本抵港的船隻，以該輪此次載來的紡織機最大量。在七月份以前，亦有一、兩輪一次載來紡織機在二百噸左右的。但由七月份至今，很少有一次來貨這樣多了。

「鹿島丸」暫定明日開航，前往西貢、曼谷。它目前接到的貨物，總共只得數十噸。由於該線貨運平淡，估計到開航時，載貨亦不會有較大的增加。

彥島丸改廿八由日到

運來日紡織機二百噸

巴拉多船務公司代理的「彥島丸」，改期於二十八日由日本抵港，二十九日開往美國。它此次從日本將沒有貨物運來，只是來港落貨。

漢陽廿八到 預定留港三天

下月一日開日

安順下午五時赴曼谷 富寧大修改十一開泰 墨湖明去雜貨二百噸

【本報訊】太古公司屬下之「漢陽」貨輪，已於本月廿一日由曼谷開來，定廿八日抵港。據悉，她這次載來白米、柚木、及雜貨三百餘噸，船上另有千多噸菜米和雜貨直運往日本。該輪預定在港逗留三天，十二月一日開往日本。

該公司屬下之「安順」貨輪，定今日下午五時開往曼谷裝出鐵條和轉口麵粉約二百噸。據悉，港商本來尚有三百噸貨要運出的，但因臨時領證不及，故沒有付出。

又，該公司屬下之「富寧」輪，現正在太古船塢內作一年一度的大修。她開往曼谷之期，已由十二月六日延至十二月十一日。

【本報訊】海來公司代理的「墨湖」輪，明天開往曼谷，將有雜貨二百餘噸運出。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：曼谷來，下午三時卅分到；東京來，中午十二時卅五分到。

菲航：馬尼拉來，下午三時十五分到。

日航：東京、沖繩來，上午九時到。

國泰：馬尼拉來，晚上七時四十分到；新加坡來，晚上八時卅分到；東京來，下午一時四十五分到；加爾各答、曼谷、仰光來，晚上十時五十五分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午十一時卅分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午四時十五分到；倫敦、東京來，下午四時卅五分到；倫敦、新加坡來，上午十時五十分到。

韓航：漢城來，下午五時到；日航：東京來，上午七時零五分到。

今日離港班機

泛美：往日本，開下午五時四十五分。

菲航：下午四時開馬尼拉。

日航：往台北、東京，開上午八時四十分；往曼谷、新加坡，開上午十時；往東京，開下午一時。

國泰：往曼谷、新加坡，開上午八時卅分；往婆羅乃、古晉，開上午八時卅分；往馬尼拉，開下午二時卅分。

英國海外：往東京，開下午五時；往仰光、倫敦，開下午三時十五分。

快達：往東京，開中午十二時十五分。

瑞士：往曼谷、孟買、喀蚩、貝魯世，開上午八時廿分。

印航：往曼谷、孟買，開上午八時卅分。

林堡輪將由美來 歷時十八日可到

下月廿日開一月七日到

【本報訊】據渣華郵船公司消息，該公司代理的「渣華太平洋輪船公司」及吉士洋行代理的「好一」輪船公司，從今年初起聯合開闢了一條由美國西岸及加拿大至香港的航線，每月有一班船航行，由溫哥華至香港僅十九天。據悉，該兩家輪船公司對這條航線的結果滿意，已決定從今年十二月二十日起，兩家輪船公司聯合每月派出輪船一艘，由舊金山直航香港，航期爲十八天。這艘輪船抵港後，將轉駛新加坡、科倫坡、孟買、喀剌蚩及波斯灣口岸。航行這條航線的第一艘輪船將是「林堡」輪(CLIMBERG)，該輪將於今年十二月二十日從舊金山開來，在明年一月七日抵港。

凍肉一宗 金洋今到

【本報訊】太平洋行代理的瑞典貨輪「金洋」號，定今晚（廿四）由歐洲、南美抵港。據悉，該輪載來凍肉約六十噸，起卸後即離港駛往日本，並不準備載貨開行。

顏料十餘噸 慶鋒昨運釜

【本報訊】美國輪船公司屬下的「慶鋒」輪，昨天離港往釜山，有顏料十餘噸，有工業品三百餘噸運往美國。

渣華郵 昨從加拿大到

星洲怡美利昨開日 載來麵粉紙張均少

【本報訊】福來公司代理的「渣華郵」輪，昨天從加拿大到港，有麵粉五十噸、紙張四十噸及雜貨三十噸運來。

該公司屬下的「星洲怡美利」輪及代理的「天星」輪，昨天開往日本，共運出廢鐵及雜貨共六百噸左右。

順榮到貨約五百噸

改明開星洲 現繼續收貨

【本報訊】捷順公司屬下的「順榮」輪，今天早上從華北到港，據悉有大約五百噸貨物運來。該輪停在A十九號泡起落貨物，改於明天開往新加坡、馬六甲、巴生港及吡叻，現在還繼續收貨。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	**到廣州**	**廣州開**	**到深圳**
下午12時39分	下午3時20分	上午8時10分	上午10時56分
下午3時56分	下午8時24分	上午9時50分	下午2時20分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
大寶多	TROUBADOUR	菲律賓	11月26	多利順
南京	NANKIN	澳洲馬尼拉	11月26	鐵行
海島郵	ISLAND MAIL	菲律賓	11月26	福來
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月26	捷成
月光丸	GEKKO MARU	非洲新加坡	11月26	東方
東榮	EASTERN GLORY	澳洲日本	11月26	渣甸
美福	MUI HOCK	新加坡嗎嘞	11月26	振盛行
四川	SZECHUEN	基隆	11月26	太古
夏利達	HERMOD	山打根	11月26	多利順
永恒	EVERLIFE	新加坡納閩	11月26	華夏
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山馬尼拉	11月26	總統
忌連威利	GLENVILLE	洛杉磯	11月26	多利順
東月	EASTERN MOON	日本	11月27	渣甸
渙華吉	OUWERKERK	歐洲新加坡	11月27	渣華
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國喀喇蚩新加坡	11月27	和捷
兆星	LAO	日本	11月27	福來
聖愛門	SAINT EDMUND	非洲西貢	11月27	渣華
多利發	GENEVE	美國馬尼拉	11月27	順昌
美價美	PROMINENT	曼谷	11月27	振盛行
沙息添	SALSETTE	英國新加坡	11月27	鐵行
邊來約	BENLOYAL	英國新加坡	11月27	邊行
奧勒干丸	OREGON MARU	日本	11月27	太平
蘇丹	SUDAN	日本上海	11月27	太平
明星丸	MEISEI MARU	婆羅洲	11月27	華成
夏美蓮	HERMELIN	日本	11月27	多利順
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	11月27	渣甸
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	11月28	巴拉多
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	11月28	華夏
奧華利	OVERIJSEL	歐洲新加坡	11月28	渣華
漢陽	HANYANG	曼谷	11月28	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國馬尼拉	11月28	鐵行
非島怡美利	NOREVERETT	加爾各答仰光新加坡	11月28	福來
德地華	TATIANA	日本	11月28	順昌
興生	HIN SANG	婆羅洲	11月28	渣甸
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月28	捷成
邊羅華士	BENLAWERS	英國新加坡	11月28	邊行
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	11月28	總統
海利	HAI LEE	日本	11月29	多利順
東雲	EASTERN ARGOSY	澳洲	11月29	渣甸
同加士	TUNGUS	歐洲新加坡	11月29	多利順
牧人	WILDRANGER	美國	11月29	福來
寶利華利	BONNEVILLE	西貢馬尼拉	11月29	銀行
大安美	DIOMED	英國新加坡	11月29	太古
彰德	CHANGTE	神戶	11月29	太古
東韻	EASTERN MUSE	日本	11月29	渣甸
日隆丸	NICHIRYU MARU	高雄	11月29	華成
有利時	ULYSSES	菲律賓	11月29	太古
高麗熊	KOREAN BEAR	菲律賓	11月30	美輪
斯巴律	SIBEROET	新加坡	11月30	渣華
東美	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	11月30	渣甸
澳威利	OAKVILLE	洛杉磯舊金山	11月30	多利順
挪威丸	NORWAY MARU	日本	12月1	泰山
松風丸	SHOHO MARU	日本	12月1	東方
士打萬適民	STRAAT VAN DIEMEN	南非南美	12月1	渣華
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月1	東方
乾隆丸	KENRYU MARU	日本	12月1	東來
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	12月1	渣華
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	12月1	巴拉多
麼鋒	PIONEER MOOR	紐約	12月1	美輪
沃馬利亞	UMARIA	日本	12月1	鐵行
士邦加	SIBONGA	歐洲新加坡	12月2	寶隆
德生	TAK SANG	日本	12月2	渣甸
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國馬尼拉	12月2	捷成
海明	HAI MENG	日本	12月2	多利順
沙班	SABANG	歐洲新加坡	12月2	渣華
岳拉	OKHLA	日本	12月3	鐵行
高治丸	KOCHI MARU	菲律賓	12月3	美邦
根尼麥基	KENNETH MCKAY	美國	12月3	總統
馬奇善	MARQULSIEN	日本	12月3	法郵
芝萬捷	TJIBANJET	東非	12月4	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山馬尼拉	12月4	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	喀拉蚩	12月4	巴拉多
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	12月4	捷成
廣西	KWANGSI	神戶上海	12月4	太古
北海	PAKHOI	巨港	12月4	太古
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月4	渣華
銀洋丸	CINYO MARU	日本	12月5	天祥
邊達高打	PENTAKOTA	仰光新加坡	12月5	鐵行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣	12月5	捷成
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	12月5	渣甸
亞特那士	ATREUS	英國新加坡	12月5	太古
島根丸	SHIMANE MARU	日本	12月5	洛士利
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	12月5	東來
亞魯士	AROS	澳洲	12月5	天祥
金保地亞	KAMBODIA	歐洲新加坡	12月5	寶隆
皇后威利	QUEENSVILLE	菲律賓	12月5	多利順
英超域	INCHSTUART	仰光新加坡	12月6	新興行
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	12月6	萬國
裕風	CLYDE BREEZE	內地	12月6	中太
珍美高	JAN MATEJKO	歐洲曼谷	12月6	華夏
百士利	BASILEA	歐洲曼谷	12月6	華夏
東方	EASTERN	日本	12月7	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	歐洲	11月26	華林
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
蘇丹	SUDAN	馬賽漢堡奧斯陸	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	利物浦都柏林	11月29	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	倫敦漢堡鹿特丹	11月29	太古
普樂總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	11月29	總統
邊來約	BENLOYAL	利物浦侯路	11月30	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	12月1	邊行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	12月5	法郵
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦漢堡鹿特丹	12月6	天祥
邊額地	BENARTY	歐洲	12月7	邊行
卡索	KASSEL	馬賽安特衛普漢堡	12月8	捷成
亞連士吉	ARENDSKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	12月8	渣華
多江	TOURCOING	法比德港	12月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	漢堡倫敦安特衛普	12月8	東方
忌連佳	GLENGYLE	荷蘭西德	12月9	渣甸
新加坡	SINGAPORE	倫敦漢堡	12月9	鐵行
邊維華士	BENWYVIS	英國	12月10	邊行
勝那露	SINALOA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月10	寶隆
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡	12月15	銀行
吳臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	12月15	總統
歌賦	CORFU	倫敦	12月16	鐵行
亞特那士	ATREUS	利物浦格拉斯哥	12月16	太古
大烈打	THALATTA	馬賽鹿特丹漢堡奧斯陸	12月18	多利順
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦漢堡	12月21	邊行
漢堡	HAMBURG	馬賽不來梅漢堡	12月21	捷成
邊麥許	BENMACDHUI	英國	12月22	邊行
德蘭帝	DRENTE	漢堡鹿特丹安特衛普	12月25	渣華
忌連福倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	渣甸
寮國	LAOS	馬賽	12月26	法郵
緬甸	BURMA	安特衛普漢堡奧斯陸	12月29	太平
多利斯	DOLIUS	利物浦都柏林	12月30	太古
快富	FRANKFURT	安特衛普漢堡	12月30	捷成
亞嘉遜娜	AGAPENOR	倫敦鹿特丹漢堡	12月31	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦荷蘭鹿特丹漢堡	12月31	邊行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	11月26	該來
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁塞得港	11月26	華林
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀喇蚩	11月27	天祥
東月	EASTERN MOON	加爾各答吉大港	11月28	渣甸
兆星	LAO	科倫坡孟買喀喇蚩	11月28	福來
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	蘇彝士	11月29	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁	11月29	太古
普樂總統	PRES.POLK	科倫坡孟買喀喇蚩	11月29	總統
邊來約	BENLOYAL	亞丁	11月30	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	亞丁	12月1	邊行
天拜山丸	TEMPAIZAN MARU	科倫坡	12月2	巴拉多
東韻	EASTERN MUSE	科倫坡	12月2	渣甸
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀喇蚩	12月2	鐵行
岳拉	OKHLA	孟買	12月5	鐵行
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士	12月6	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	12月6	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡波斯灣	12月6	東來
銀陽丸	GINYO MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	12月6	天祥
美邦丸	MIKUNI MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	12月7	萬國
裕風	CLYDE BREEZ	科倫坡	12月7	中太
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	12月7	天祥
勝哥拉	SANGOLA	加爾各答	12月7	鐵行
邊額地	BENARTY	亞丁塞得港	12月7	邊行
亞馬遜丸	AMAZON MARU	加爾各答	12月7	東來
卡索	KASSEL	科倫坡	12月8	捷成
多江	TOURCOING	亞丁塞得港	12月8	多利順
亞連士吉	ARENDSKERK	亞丁塞得港	12月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	12月8	東方
日產丸	NISSAN MARU	科倫坡	12月8	巴拉多
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答吉大港	12月8	天祥
忌連佳	GLENGYLE	亞丁	12月9	渣甸
新加坡	SINGAPORE	加爾各答	12月9	鐵行
邊維華士	BENWYVIS	亞丁	12月10	邊行
勝那露	SINALOA	亞丁塞得港	12月10	寶隆
岳蘭拿	URLANA	喀喇蚩	12月12	鐵行
照玉丸	TERUTAMA MARU	科倫坡	12月13	巴拉多
厚德馬士基	HULDA MAERSK	蘇彝士	12月15	捷成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁	12月15	銀行
吳臣總統	PRES. JACKSON	孟買喀喇蚩	12月15	總統
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	12月16	鐵行
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印度巴基斯坦	12月18	捷成
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	12月21	邊行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
明和丸	MEIWA MARU	新加坡檳城	11月26	該來
湖民	HU MING	宿務馬尼拉	11月26	[illegible]
忌連威利	GLENVILLE	西貢	11月26	多利順
萬士百根	VAN SPILBERGEN	新加坡	11月26	渣華
樂迅	LOVCEN	新加坡檳城	11月26	華林
興立	HENRIK	山打根	11月26	多利順
美金	MUI KIM	古晉詩巫山打根	11月26	港豐
亞美宜	AMONEA	婆羅乃	11月26	德和
新武士	SAMOS	山打根	11月26	天祥

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	山打根	11月27	鐵行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	新加坡印尼	11月27	捷成
多利發	GENEVE	西貢曼谷	11月27	順昌
亞洲	ASIA	新加坡	11月27	天祥
大寶安	TAIPOOAN	曼谷	11月28	順昌
東月	EASTERN MOON	曼谷新加坡檳城	11月28	渣甸
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡檳城	11月28	順昌
兆星	LAO	新加坡巴生	11月28	福來
浩生	HO SANG	斗湖	11月28	渣甸
美價美	PROMINENT	曼谷	11月28	振盛行
德地華	TATIANA	新加坡	11月29	順昌
丹莫多加士	DEMODOCUS	新加坡	11月29	太古
亞美宜	AMONEA	婆羅洲	11月29	德和
蘇丹	SUDAN	新加坡檳城	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	新加坡	11月29	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡檳城巴生	11月29	鐵行
普樂總統	PRES. POLK	西貢新加坡	11月29	總統
海利	HAI LEE	新加坡檳城仰光	11月30	多利順
日隆丸	NICHIRYU MARU	山打根	11月30	華成
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	12月1	東方
斯巴律	SIBEROET	金邊	12月1	渣華
興生	HIN SANG	山打根	12月1	多利順
夏美蓮	HERMELIN	曼谷	12月1	多利順
沃馬利亞	UMARIA	新加坡檳城	12月2	鐵行
松風丸	SHOHO MARU	馬尼拉	12月2	東方
東韻	EASTERN MUSE	新加坡檳城	12月2	渣甸
乾洋丸	KENYO MARU	新加坡	12月2	東來
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	新加坡檳城	12月2	巴拉多
岳拉	OKHLA	新加坡檳城	12月5	鐵行
裕風	CLYDE BREEZE	仰光	12月7	中太
美邦丸	MIKUNI MARU	新加坡檳城	12月7	萬國
卡索	KASSEL	新加坡	12月8	捷成

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
忌連福倫	GLENFRUIN	華北	11月26	渣甸
東美	EASTERN MAID	上海天津	12月2	渣甸
芝萬丹	TJIMANUK	上海	12月6	渣華
北海	PAK HOI	天津青島	12月6	太古

臺灣・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
月光丸	GEKKO MARU	日本	11月26	東方
大泉	DAISEN	日本	11月26	[illegible]
夏利達	HERMOD	日本	11月26	多利順
海島郵	ISLAND MAIL	日本	11月27	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	神戶	11月27	總統
忌連佳	GLENGYLE	日本	11月27	渣甸
永恒	EVERLIFE	日本	11月27	華夏
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	11月28	渣華
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	臺灣釜山日本	11月28	和捷
南京	NANKIN	日本	11月28	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	11月28	太古
非島怡美利	NOREVERETT	日本	11月29	福來
馬士里	MARCELI NOWOTKO	日本	11月29	華夏
東美	EASTERN MAID	日本	12月2	渣甸

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	11月26	渣華
乾洋丸	KENYO MARU	西非	12月2	東來
馬奇善	MARQUISIEN	卡薩布蘭卡	12月6	法郵
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	12月10	洛士利
北海丸	HOKKAI MARU	東非	12月10	東方
墨西哥丸	MEXICO MARU	西南非	12月12	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	美國	11月26	東來
多寶多	TROUBADOUR	美國	11月27	多利順
海島郵	ISLAND MAIL	加拿大美國	11月27	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	11月27	總統
紐約	NEW YORK	美國	11月27	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	11月28	和捷
寶利華利	BONNEVILLE	洛杉磯溫哥華	11月29	銀行
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	美國	11月29	巴拉多
有利時	ULYSSES	紐約	11月30	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	11月26	天祥
利來	NELLORE	悉尼墨爾本	11月27	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	11月28	渣甸
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	11月29	鐵行
彰德	CHANGTE	澳洲	12月3	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	12月5	渣華
東方	EASTERN	澳洲	12月9	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
利來	NELLORE(下午八時)	日本	九龍倉橋	鐵行
萬士百根	VAN SPILBERGEN(上午六時)	日本	A16	渣華
鹿島丸	KASHIMA MARU(晚上)	日本	B	天祥
順榮	SHUN WING(上午七時)	華北	A19	捷順
明和丸	MEIWA MARU(下午八時)	日本	B6	該來
金洋	GOLDEN OCEAN(下午七時)	南美	B9	太平
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU(上午七時)	日本	A2	東來
忌連福倫	GLENFRUIN(上午11時)	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
海福	HAI FOO(上午八時)	高雄	油蔴地	[illegible]

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午)	蘇彝士加拿大美國	A5	捷成
安順	ANSHUN(下午五時)	曼谷	A14	太古
得基保	TEGELBERG(下午五時)	新加坡南非南美	A10	渣華
利華古臣	LEVERKUSEN(上午八時)	日本	九龍倉橋	捷成
民興	ELSBETH(下午)	西貢金邊	油蔴地	順昌
海華	HALLVARD(下午)	新加坡檳城仰光	A8	多利順
聖山丸	SEIZAN MARU(中午)	中南美洲	A11	太平
千祥丸	SENSHO MARU(中午)	西印度羅乃	油蔴地	海外
山萩丸	YAMAHAGI MARU(下午)	海防	油蔴地	泰山
高麗熊	KOREANBEAR(下午)	馬尼拉	A12	美輪

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	太古橋	太古
忌連佳	GIENGYLE	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
樂迅	LOVCEN	日本	B	華林
亞洲	ASIA	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
浩生	HO SANG	婆羅洲	B	渣甸
新武士	SAMOS	日本	B	天祥
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印尼	B	捷成

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
順榮	SHUN WING	新加坡馬六甲巴生吡叻	A19	捷順
加林勿地	KARIMATA	卑路夫歐洲	A3	渣華
忌連來	GLENROY	新加坡歐洲	A15	渣甸
茂利近	MELBURY BEACON	日本	A7	新興行
慕湖	MUKHO	曼谷	B8	海來
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	B	天祥
新寧	SUNNING	婆羅乃	油蔴地	[illegible]
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	[illegible]

大寶安 S.S. TAIPOOAN 十一月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行 直透暹羅

大寶來 S.S. TAIPOOLOY 十一月廿七、廿八日落貨 廿八日下午開行 往石叻、庇能（有客房，歡迎搭客乘搭）

大順康 S.S TAISEUNHONG 十二月二、三日落貨 三日下午開行 直往金邊

貴客惠顧請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷 電話：四四一九八五 四九六一一

順昌航業有限公司啓

裕風輪 S.S. "CLYDE BREEZE" 定於十二月六日落貨七日開行 往仰光、科倫坡，等埠

貴客附貨，請臨本公司接洽爲荷

中太輪船有限公司啓 地址：德成大廈五〇一室 電話：三〇二三八

順榮 S.S. "SHUN WING" 直航石叻、馬六甲、巴生、庇能。十一月廿四日落貨 廿五日下午開行 泊A19泡

貴客付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：四五九七八 四三六三四

捷順船務有限公司啓

POLISH OCEAN LINES. GDYNIA.

「馬士里」 M. S. "MARCELI NOWOTKO"

由羅馬尼亞，漢堡，鹿特丹，安特衛普，鄧扣克，海防來。約於十一月廿八日抵港。十一月廿九日開往橫濱，名古屋，神戶。收貨諸速來本公司辦理提貨手續。

付貨請至畢打行大樓五一八室。聯華船務公司接洽。電話：442878, 442749。

華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三一。

國泰船務有限公司 星加坡

「永恆」 M. V. "EVERLIFE"

由星加坡、納閩、(LABUAN)來。約於十一月廿六日抵港。十一月廿七日開往橫濱，神戶，大阪，名古屋。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

付貨人請至畢打行大樓五一八室聯華船務公司接洽。電話：442878、442749。

華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓 電話：三〇三三一。

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
順發	SHUN FAT	油蔴地	捷順
德明	TEH MING	油蔴地	錦良
美金	MUI KIM	A6	港豐
美西	OBOKIL	長沙灣	順昌
亞美宜	AMONEA	油蔴地	德和
芝萬丹	TJIMANUK	B17	渣華
渣華郵	JAVA MAIL	A21	福來
日隆丸	NICHIRYU MARU	油蔴地	華成
新安	SUNON	油蔴地	兆昌
比蓮達	BRENDA	油蔴地	免郵
聖羅拔多	SAN ROBERTO	B22	免郵

截郵時間

今日空郵（星期四）

地區	時間
中華人民共和國	下午六時
菲律賓	上午十一時
伊朗、緬甸、非洲、英國、歐洲	中午十二時
泰國、柬埔寨、南越、馬來亞、印尼、錫蘭、澳洲、新西蘭、日本、南韓、沖繩、北婆羅洲	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	下午六時
馬來亞、阿根廷、巴西、東非、南非	上午十時
緬甸	中午十二時
澳門	下午一時、四時、六時

明日空郵（星期五）

地區	時間
中華人民共和國	下午六時
日本、夏威夷、美國、中南北美	上午八時
印度、泰國、巴基斯坦、亞丁、埃及、中東（經包茨黎巴嫩）、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、西伊里安	下午一時
澳洲、新西蘭、非支	下午三時
馬來亞、印尼、菲律賓、老撾、北婆羅洲、加拿大、美國、中南北美	下午六時

平郵

地區	時間
中華人民共和國	下午六時
西德、荷蘭、比利時、尼日利亞、加納	上午十一時
亞丁、英國、歐洲	中午十二時
印尼	下午二時
澳門	下午一時、四時、六時

哥斯達黎加領隊再三表示
星洲印尼事件 保證不會重演
招待席上報告不愉快事件經過

哥斯達黎加混合足球隊已於前天深夜從吉隆坡飛抵香港，下榻於北角雲華大廈。昨天中午一時，客隊在雲華舉行了一次記者招待會。領隊袁蒂利加（前譯高爾德）說，哥隊於九月十七日從本國出發，沿途曾在歐洲、中東及遠東各地一共比賽了廿一場，成績是勝十二、和三、敗六。他又答覆了該隊在印尼比賽時所發生不愉快事件的問題。

袁蒂利加說，本月十三日哥隊與雅加達市體育會隊比賽時，賽前當地球迷曾下注賭博，上落注碼竟達二百萬盾之巨，大多數都是要「上盤」，希望主隊贏波的。上半場雙方以一比一踢成和局，可是，當下半場哥隊多取兩球後，所施用之拉布戰術，更引起了球迷的鼓噪；以致在完場時引起球迷投擲酒瓶及石頭，誤擊中一些軍人，進一步又引起軍隊槍傷球迷的不幸事件。隨後，大隊保安隊抵達球場維持秩序，才將混亂的場面鎮壓下來。

關於中鋒區路亞在新加坡被指毆打球證一事，袁蒂利加表示，該場比賽，相當激烈，但並沒有動粗的鏡頭出現。在球賽進行了七分鐘後，當哥隊射入第一球時，球員即在場中互相擁抱，竟然用力將該球證推開，球證乃因此逐他出場，由此乃引起場外球迷的反感。他為了緩和氣氛起見，曾親自出場陪同區路亞一起離場。此事件之另一原因，就是場內觀眾指責主隊演出失常，大為鼓噪，使氣氛頓形緊張。

最後，袁蒂利加再三強調，客隊在港比賽，保證不會有類似的事件發生。

領隊袁蒂利加是哥斯達黎加足總的高級職員，也是一位著名的法官。這次他隨隊出發的原因，是由於會章所定，凡有球隊遠征，足總重要職員必須隨隊負責之故。·思揚·

袁蒂利加在招待席上答記者之問，右為李文德。（本報攝）

體壇動態

哥隊作風類似巴西 練習方法分三階段
三人缺陣已另選五名球員隨軍 在歐洲失敗五場說因天氣有關

哥斯達黎加教練塔沙那，是哥斯達黎加體育界內的權威人物。他是體育博士出身，因此他的教授方法亦另有一套。

他的教授方法大約分為三個不同的階段：第一是輔助運動，大部分是籃球、游水、爬山等。第二完全集中在足球方面，也是訓練過程中最艱苦的階段；純粹為訓練技術及足下技巧，非加倍努力不為功。第三則比較輕鬆，這一階段只是在緊張的操練之後，作輕巧的動作，將肌肉放鬆。

哥斯達黎加隊的踢法與巴西的相似。塔沙那說，巴西波的踢法與歐洲大陸的踢法不同，南美洲波素以小巧、細膩的腳法見稱，球員的動作輕巧、快捷，過波動作流暢。可是，歐洲大陸的踢法完全是踢「合法衝撞」的，球員在比賽時，表面兇悍非常；看來，南美洲波的「球味」較濃。據說，他又說，在哥國境內，足球運動非常發達，年約六、七歲的小童便開始練習踢球。在該地的足球聯賽共分為青年軍、業餘及職業三種。在職業聯賽中，共有八隊參加角逐，並採用三循環制。職業聯賽在哥國境內是有名無實的，球員都是「半咖啡」而已。現在來港的混合隊，所有球員都有自己的職業。該地的聯賽是在星期日舉行，練習日期爲星期二、四兩天，一、五休息；如要加開特別場，只能在星期三這一天舉行。

這次來港的哥隊中，計有H·柯華度、後衛方鑑加、前鋒基寧奴、三名球員沒有隨隊前來，另補選了門將佐都尼（盃波沙借將）、後衛文利路、巴圖地、前鋒基寧奴及阿蒂那五名戰將隨軍。該隊在沿途比賽時，射球紀錄最高的一位要算中鋒區路亞，計射入廿二球之多；在哥國亦有「神射手」之稱。此外，能夠經常保持水準的有左翼長羅德基，右後衛陳百士、左閘簡美士及占明士、左輔簡美士及C·夏里拉等。至於新秀阿潘那，是一年前在某城市集偶然發現的，經過一番訓練，已是一名極有前途的新血。

哥隊在歐洲比賽了六場，只有一場對和，其他五場都告敗北。據塔沙那解釋說，由於歐洲天氣寒冷及多雨之故，是失敗的最大原因。對於香港的天氣及球場，他則認為相當符合理想。

哥隊全體職球員名單如下：

領隊袁蒂利加；教練塔沙那；按摩師尼丹那；球員C·柯華度、依都尼、城加、陳百士、祁沙達、文利路、巴圖地、樂他奴、沙拿士、史葛和、羅德遜、披亞臣、阿潘那、C·夏里拉、波能路、簡美士、占明士、區奴、區路亞。·全真子·

哥隊鋒線中的三條「烟士」：左起爲中鋒區路亞、左翼占明士、左輔簡美士。（本報攝）

哥隊沿途全部戰績

哥斯達黎加足球隊沿途在歐洲、亞洲全部戰績如下：

九月十八日：一比二負於荷蘭青年隊。
廿日：○比○和荷蘭阿賓波隊。
廿四日：一比三負於荷蘭首都隊。
廿五日：五比一勝荷蘭森里諾米隊。
十月一日：一比四負於荷蘭史巴達隊。
四日：三比三和荷蘭P·S·V冠軍隊。
十日：二比三負於英國文咸西隊。
十二日：一比六負於捷克紅星隊。
十六日：○比三負於捷克阿斯特羅伏隊。
廿六日：四比一勝以色列柏得迪華隊。
廿九日：四比○勝以色列海達隊。
十一月二日：三比○勝以色列亞維特隊。
四日：七比二勝伊朗德黑蘭斯隊。
六日：四比二勝伊朗T·A·J隊。
九日：五比三勝新加坡民聯隊。
十日：四比一勝新加坡選手隊。
十二日：五比三勝印尼選手隊。
十三日：三比一勝雅加達選手隊。
十六日：七比二勝印尼萬隆市隊。
十九日：三比三和馬來亞聯隊。
廿一日：五比○勝馬來亞聯隊。·怡和·

黎兆榮變了臥佛，他在草坪上吼路。

客隊操兵項目新穎 佛爺吼路手不停揮
對守門員的技巧特別加以研究

哥斯達黎加足球隊於昨日下午四時在港府大球場試腳；足總秦務教練黎兆榮與老將曾秋亨、鮑景賢等都到場觀看，劉建中、莫振華等則站在嘉山球場第四號看台遠眺。

客軍教練塔沙那相當權威，只見他一聲號令，全體服從。塔沙那原是智利門將，對於訓練門將另有一手，專以右腳踢球，姿勢合乎不錯。紅衣大黑人猛將陳百士，與曾盆披沙來過之晚長羅德甚，淡沙拿士，都因傷病缺練，只作壁上觀，與記者等邊談。開始練波，曾分兩邊踢門，由前鋒練習叩頭，其中以區路亞、占明士叩頭頭為最勁。守衛球員則分作四人一組，用手踏傳皮球走位，其後又用腳撬波走位，最後也是兩雙腰拍球，交叉走位。

覆的一套如練頭推、三角短傳與彈軟墊、輔助運動等，都照做如儀。令人覺得新奇的課程是小地完然起立搶球，據說其作用是訓練球員的機智與靈活乖巧。

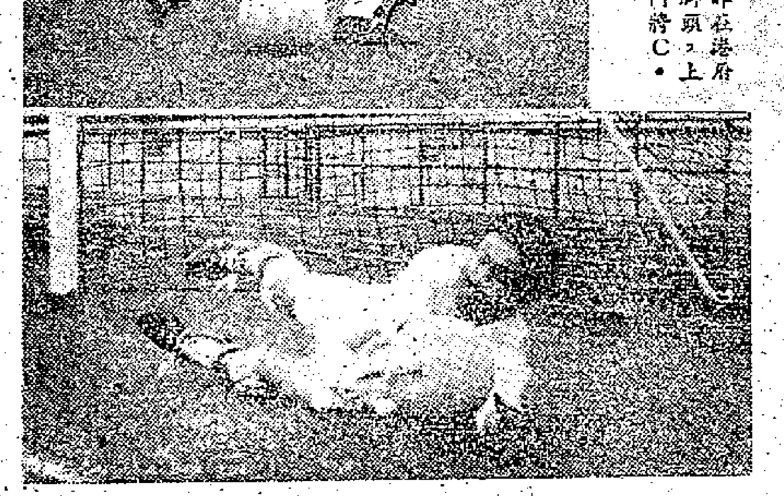
另用腰部運動鍛鍊彈力、提縱腳低，左右擺動、拗腳，練習氣力速度，則以兩人一對，有慢步、有衝跑，快慢不一。

全部課程，只是沒有作分隊或小組比賽而已。經過將近一個鐘頭的練習，客軍球員便更衣返回大本營。

昨天黎兆榮曾作小心觀察，且用小冊紀錄客隊教練的訓練課程，特別研究客隊門將C·柯華度、伊都尼的把關身手與鋒將區路亞、占明士的射門技術。他對於客隊前鋒吼踢的本領頗為欣賞，指出腳頭力度夠勁與刁鑽，且頗為靈活，不能等閒視之。他說，平時練波已如此犀利，在比賽中必有更好的表現。

客軍練習課程與英國方式有異，因此「佛爺」把它一一記載下來，用作參考，準備在賽陳試驗期間，捨短取長。照他的說法，世界各地的足球訓練課程，都有其特長與缺點，所以他不厭求詳，盡量搜集參考，要把各種不同的課程，結合實際予以試驗。他表示可惜客隊昨天未作分隊比賽，難以看出他們的比賽狀態與及踢法。

黎兆榮表示在英國深造期間，大多認為最有作用、最易收效而容易進步的乃是分隊比賽，因為大家分組作攻防戰，就是可以各自踢出陣型與戰術的運用，且可收到緊密合作之效。·審長·



兩個「好波之人」

哥隊昨在港府球場小試腳頭，上為中鋒區路亞（前在星波球證逐出者），下為門將C·柯華度在練習時的姿勢。（本報攝）

花墟足球友賽 警察今戰愉園

本周因哥斯達黎加足球隊訪港，聯賽又告停演。警察趁此空閒時間，特於今天下午三時半在花墟與愉園作一場友誼賽，門券一律一元二角。

爲了檢閱實力，警察今天決定試排新陣，昨據該隊教頭會學漢露：洋將史根倫、摩士今天還未能抽空參加比賽，將以去周對抗傑志時的陣容應戰；必要時由吳澤鑾退後踢左中衛，區志賢「掛帥」，麥永雄右輔。這次變陣，目的是在增強攻擊力量，爭取較佳的戰績。

愉園方面，烈燕在對抗東方時扭傷右腳，目前還未完全痊癒，今天有意不出。愉園爲了檢閱實力，今天將由所有正副選球員輪流出場，不失爲一幕好戲。估計兩隊陣在正常演出下，愉園可勝。·又凡·

警察

會華
鄧榮根 郭華傑
張國駒 杜永櫃 阮海邦
陳挺楠 麥兆祥 張榮生 麥永雄 區志賢 吳澤鑾 吳就榮

愉園

黃兆和
陳燦林 黎展桂
劉子安 劉添球 路德興
黃文偉 梁偉雄 謝炳耀 郭滿華 朱永強 區彭年

本周聯賽秩序 足總略有增減

本周聯賽秩序，足總昨正式公佈，略有增減如次：（一）廿九日甲組九巴對星島，在花墟，三時半開始；（二）丙組乙區對航旅，廿六日下午二時半在跑馬地；（三）丙組乙澳英對警車，廿六日下午四時在跑馬地。

應付兩場硬仗 九巴作分隊賽
對抗星島將面臨考驗

九巴廿九日對抗星島，下月三日出戰東方，爲應付此兩場硬仗，「統帥部」已下令加緊鍛鍊。昨天午後，全體在花墟海軍球場舉行分隊比賽，藉以增強合作。

昨天的分隊比賽，一隊由甲組鋒將與預備組守衛混合組成；另一隊由甲組守衛與預備組前鋒組成，互習攻防戰術。該會中人認爲這是一個最好的練習方法，經常操練下去，必能取得更好的效果。

教練楊煜保證，九巴鋒線本屆起用選回巴、王照保兩人，經月來苦練，現已漸入佳境，並認爲出戰星島時將可取得「士哥」。但主要關鍵，得靠梁榮[illegible]人能否盯緊對方的劉煥清與楊[illegible]。倘若張、梁兩人踢出水準，便有取勝之道。

他又強調，下周對抗星島，將是九巴面臨考驗的一場比賽。·泰然·

昨晚女籃三場戰績

公開組女子籃球聯賽昨晚在修頓舉行。首場中青以廿九比廿一勝警察，次場自力以四十八比十四勝凌風，末場遊[illegible]以六十七比廿七勝南華。

港馬埠際小組明日召開會議

中華業餘體育會第十四屆港馬埠際足球賽小組定於明（廿五）日下午六時在該會會所召開第五次會議。

球員聯誼會職員今就職

華人足球員聯誼會今晚八時在英京酒家四樓舉行第五屆職員就職典禮，由郭贊監誓，並有遊藝聯歡晚會，有音樂歌唱等節目助興。

哥隊門票今起公售

哥斯達黎加足球隊周末起將在港比賽三場，昨據賽會計師稱：迴日預售券之結出不如理想，大約只售出三萬餘元。故由今日起在港府場館公開預售各場的十元與六元門券，足總昨並通告，規定公售日期、時間如下：

第一場門券：
廿四、廿五兩日：上午十時至下午六時，發售三場門券。
廿六日：上午十時至下午五時，發售第二場門券。

第二場門券：
廿七日：上午十時至十二時半，發售
廿八、廿九兩日：上午十時至下午四時卅分，發售第三場門券。
三十日：上午十時至下午四時卅分，發售第三場門券。·瑞麟·

客隊擅射死角 香港須防冷箭
黎兆榮昨預先提出警告

有關黎兆榮，此行的哥隊實力如何？他說，從昨天的練腳中，可知該隊是一支有組織而射門有術的隊伍，他們是久經訓練之師，不是烏合之眾。前鋒區路亞、簡美士、披亞臣都是射門勁準的，他們專「吼」兩面死角施射，且善攻其不備的遠射，香港門將必須提防冷箭。簡美士左腳突出，但右腳平平。但他的射門術比之梁偉雄有過之而無不及。

第一場比賽港聯的陣容，由於「蝦仔」郭錦洪傷腳，黎兆榮必要時擬用李國華替代，但亦可由劉添打中堅，劉儀打左二閘。港聯與哥隊有沒有一拚餘地？黎兆榮表示有得打。·千域·

哥隊柔軟體操之一——騎馬練腰：上爲祁沙達，下爲波能洛。（本報攝）

傑志下周出戰東華 佛爺準備變陣一試
馬瑞能中堅 譚渭堰休息

傑志在本屆甲組足球聯賽中雖以「中堅班」的姿態出現，但每次作戰，都能努力以赴，表現亦佳，像前日力拚南華之役，雖敗亦能兩度領前，使南華贏得相當吃力。

昨據傑志教練黎兆榮對記者表示，傑志球人最近的狀態，雖使人頗感滿意，但鋒線似嫌太弱，以對南華之役來說，曾錦光踢左輔而能夠由他攻入兩球，已算發現一個很有把握的前鋒。馬瑞能一向習任中鋒之職，因他本是一個前衛人材，一向習慣了前衛的踢法，對中鋒之策應及衝刺，似嫌一點。因此，他打算在下月一日對東華之戰，將向「統帥部」獻議改變陣容。進攻則可能增強力量，但對於防守方面或略有影響，但更有一個目的，便是希望培養馬瑞能成為一個很好的中堅人材，因為馬瑞能身材、有腳法，能發揮他的所長，而奠定了穩定的位置。

黎兆榮又認為門將譚渭堰站位不好，彈力亦差，打算在對東華一仗時讓他休息，而以譚煥焯爲守門。雖然譚煥焯身段不高，撲接左右角的高球比較吃虧，但判斷力一向不錯，站位也比譚渭堰好。所以因此他打算對東華一仗變陣時，連守門也暫時換掉，而擬出下列陣容，但這個陣容仍須得到「統帥部」同意才可實行。他說對東華一仗，傑志是難以求勝的，但若因變陣而發現各人能有較佳的表演，則敗亦無傷。

黎兆榮擬下的陣容如此：·辰佐·

譚煥焯
李炳照 郭石
劉志炳 馬瑞能 張光
伍振良 朱榮華 曾鏡洪 林尚義 曾錦光

簡美士生性詼諧 披亞臣最怕按摩
陳百士養傷將不能上陣

▲客軍中鋒區路亞是哥隊的神奇人物，當他沉默寡言之際，是沒有大敵當前的；但當他談笑風生時，竟是談個不了。他還有一種口技是學鳥叫，聽來十分逼真。

▲鋒線上的危險人物之一的左輔簡美士，是一位滑稽專家，平時一舉一動，也有引人發笑之處；每當他引逗隊友們捧腹大笑時，他卻板起面孔，怪狀百出。

▲後衛陳百士在最近一役中受傷，將不會在港獻技。他是哥隊中唯一的「英語通」。這次來港養傷，剛好四處購買東西、手錶、相機、皮喼，應有盡有。

▲右翼披亞臣是黑人球員，他與陳百士相貌相似。這位黑人球星最怕羞，每當按摩師替他用肥皂按摩時，他就大叫大跳的亂叫一回，惹得按摩師爲之吹脹。·全真子·

路邊走筆 壁虎

警告的執漏

黎兆榮說：哥隊前鋒多爲射之士，尤擅死角吼路，香港守將必須提防冷箭。

冷箭倒無所謂，但願雙方都不要使出暗箭好了。

聲明的補充

哥隊領隊再三聲明：在港三戰將保證不使星洲、印尼之不愉快事件重演。

應該注意：他是保證自己的球員不會再被驅逐出場的，當然不包括主方在內；若由主方導致之「不愉快事件」，自應「我客自理」，與「敝隊」無關矣！

購票的說明

哥隊訪港三戰門票今起公開預售，在此之前的不公開預售卻未見暢銷。

其所以「出手慢」者，亦「撥乘嘜食」之諸耳，非客隊之叫座力不強也；謂予不信，請拭目視之。

分類廣告 每天二元 小字六十個（六行） 電話48108

幸福獨立大樓 居住好：鬧中取靜，一切方便；地方好；買後屋價有起冇跌；長期好：九九九年，子孫世代；建至十二樓，快將完成；分層出售，分期付款。地盤：北角英皇道都城戲院後面。所餘無多，欲購從速。總售處：大元置業有限公司 德付道中威山大廈102室 電話三四一二六 北角英皇道地下 電話七○八九九 七四二七五

古玩玉器

精改洋服 $10改不稱身洋服一套 分期付款 辦法簡便 $95特價洋服一套 上海金馬洋服 北角英皇道皇都戲院大廈商場41號

三劍樓隨筆 百劍堂主、金庸、梁羽生合著 每冊2.00 本書作者是本港三位著名的武俠小說家，書中收集了他們近百篇散文隨筆，內容十分廣泛，從哲學、歷史、詩歌、音樂、繪畫、戲劇、電影，以至圍棋、象棋、謎語、山歌、攝影等等，無所不談，亦無不談言微中。因此可以幫助讀者擴大知識領域，發展生活情趣，提高鑑賞能力，增加談話資料。各大書店均有出售

英國唱機

中華興記製版 製版五精 起貨快捷 價格相宜

發批 新到鎮江金山香醋 調味珍品·保證原庄 香港米聯企業有限公司總經銷 地址：德輔道西41號 電話442713 442377

明新花店 水坑口十一號 電話：二四八六四

天新電版 平·靚·快 電話：五五八○三

趙教父子醫館 統理跌打傷科 迅速痊癒 總務兼教練 趙威 醫館、教練所：廣東道919地下 電話：58816 第二教練所：旺角弼街六十號六樓 電話：801145

中醫 鍾庸 住址：新光酒店三一六室 電話：四五三○一 時間：上午十一時至下午二時

熱病 虛弱 癆症 精醫咳

潘柏

油畫

龍門電版 平·靚·快 灣仔道一九八號 電話：七三八零八

酒 紹興花雕（正狀元紅酒）

上海佛慈藥廠出品 佛 天王補心丹 適應：神經衰弱，貧血便秘

摩星 七星茶 消化不良·夜睡不寧·各葯店有售

中醫 黃國榮 九龍各大社團醫席 統理跌打痛科風濕痺痛 附設X光驗骨

中國跌打 陳公石 解除痛苦

越劇又開新花朵
—彩色影片「追魚」觀後感
接種、改良、培養

無論是植和花卉，在接種和改良下，每放異彩，今日的中國戲劇，也正復如是，而特色紛呈，各門各具，越長越美麗，素以舞蹈動作見長的崑劇，已顯沒有垂亡之氣，目前又復甦了，更見精神了。「楊門女將」的傑出，發揮了京劇藝術之日，完美光大中，在大江南北一帶最受歡迎的越劇，目前進步更速，不但在演出上美，而且劇本的質量也日益其多，也正如各地在埋於地下的礦源之發現。

在四九年以前，越劇雖一度在有識人士提倡之下，呈現過一陣熱鬧，但仍非大眾人民所共取，觀眾仍以女性爲多，故事上不脫閨房之私，但時越若干年，越劇大大的改觀了，在戲劇交換和接種，剪裁改良之下，越劇「梁山伯與祝英台」首次以新面目來與九映出，沒有人說看不懂，沒有人說演不明白，觀眾們焦急地問：「越劇幾時再來？」——目前果然來了，徐玉蘭和王文娟主演的「追魚」，以美好的故事、音樂、唱腔，身段，叫人眼前有了奇景，徐玉蘭在當年雖說稱雄一時，但是要說手眼身法步，畢竟遠不及目前，而面部表情，更難同擬。現在的越劇，一看就知已壞其他戲劇之長，尤其是崑劇，身段表情及弦樂，都美過以前不知多少多少倍，至於故事，較「梁祝」更完美的是——「非無望的悲劇」而爲有望的；雖然，愛情中的男女，曾受到重重壓力，但是他們無懼、不怯、堅強地始終攜手並立，任何犧牲不惜，終於得到了他們所需要的——自由、愛情。

「追魚」雖說是越劇，但越劇而具韻節，對白方面，更雜以京腔，在廣東同胞聽來，當絕不致感不相入之苦，加以字幕之準確完全，在觀在變，都不致有什麼隔膜，那一點，當「梁祝」時期，已予人以信心了。

越劇素以情節見長，目前經過鋪陳，不必要的虛場雜幕去掉了，摻入的更好的材料，使它更完美，金鯉魚化身相府千金，假假難辨，雙包案出現兩個包拯，王朝馬漢俱是一模一樣，無從判質定假，俱成了尖銳對立，矛盾互峙而濃濃的情味，也在那時出現，人們同情鯉魚精，讚譽包青天，而更難得的是鐵正的包拯，也不應拆開好姻緣，確定了人間有正義，有同情。

在演出上，徐玉蘭和王文娟雖好，兩個包拯也是各具所長，一場分类斷案，唇槍舌劍之爭，更見截鐵斬釘，字字有力，戲劇效果，在此發展無遺。

仙景似繪人如畫，天兵天將，雷電冰雹，更較以前的技術有更大的進步，而曲詞簡明通達，更屬可喜見的事。

・金賜文・

中國電影進步神速
日本影評家談

編者按——今年以來有好幾部中國影片在日本上映，如「五朵金花」、「林則徐」、「青春之歌」等，均獲好評。本文作者瓜生忠夫，爲日本電影評論家，他從數年來中國電影所表現的內容談到我國社會巨大的發展……

一九五九年以前，我們在日本能看到的中國長篇故事影片不多，只有：「白毛女」（一九五〇年製作）、「梁祝」（五四年製作）、「祝福」（五六年出品）和「爲了和平」（五六年出品）等。今年以來在日本上映的影片卻有五部，如「林則徐」、「青春之歌」、「五朵金花」、「萬水千山」和「聶耳」。這些影片的內容使人感到它那強烈的激勵人心的感情，同時這些影片也感到中國電影事業確實是在滿懷信心地發展之中。

記得「人民中國」（一九五七年十月號）發載過一篇勝友寬的「娛幕上的新收穫」一文，其中就提到：「從去年（一九五六）的中國電影事業看來，取材的範圍更廣泛了，形式更是多樣化了。『百花齊放，百家爭鳴』的方針已在電影界開花結果。」從這一點看來，一九五六年是中國電影新的展開時期，這一年，魯迅的「祝福」，巴金的「家」，和特別描寫知識分子生活的「爲了和平」就是同一時期的出品，這些影片和彩色舞台紀錄如「梁祝」一類是截然有別的，今年以來上映的新片「林則徐」和「聶耳」等傳記片，和我渴切盼望能看到的「宋景詩」（清朝末年農民起義的指導者，一九五七年出品）、「李時珍」（十六世紀的中國大醫學家，著有「本草綱目」）同屬於描寫人物的傳記片。不過我看「林則徐」一片中的反帝意義，正是與起人民反抗當前美國假手蔣介石壓迫人民的意志，是非常具有現實意義的一部傳記片，不能列入歷史影片的範圍。同樣，「聶耳」一片是以抗日戰爭初期人民的生活和革命鬥爭爲背景，描寫一個音樂家走向革命的道路，具有很深刻的現代意義，所以「聶耳」一片如完全列爲名人傳記片也似乎不適合。

傳記片、文藝片，或者是描寫知識分子的影片只是一般的分野，但是中國影片有它包含的新的內容，就是影片要忠實的記錄作爲新中國主人翁的勞動者和農民們的新變化。「五朵金花」是一部很可愛的影片，它採取邊村合作化運動作主題，又大膽地吸收了舞台上的成功經驗，是一部很獨特的歌唱喜劇影片。

從一九五〇出品的「白毛女」到一九五六年的「祝福」，這一段六年的時期中，中國電影的發展速度較緩慢，只是順序地交代故事內容，避開了電影技術中的一些「省略」和「跳躍」的運用，但仍能拍出如「白毛女」和「祝福」一類的好片，具有日本所想像不到的特點。影片以農民爲主且爲壓倒多數的農民所能理解。易言之，倘使支配農民生活的社會制度不是在急激的變革，且影片不能適應或反映這種變革時，就只會拍出單調而乏味，內容與外表素質很差的電影。

但是，從「祝福」到「林則徐」這一段僅僅三年的時間中，中國電影的發展速度一舉而加快了，我們看到許多大膽的「省略」和「跳躍」電影技術在交替地運用，而成爲很具吸引力的近代化影片了。這也就是說，中國農民的精神和物質生活都大大提高了，他們能夠理解表現速度很快的影片，甚至於要求這一類影片。像「五朵金花」就是這樣一部多彩多姿的影片。

中國影片內容健康、純潔和通俗易懂，影片中關於人與人之間的關係，同志愛和犧利己私心的描寫，特別值得我們日本人好好地想一想。當觀眾們看到「萬水千山」、「青春之歌」和「聶耳」等片後，特別是那些滿腦子儘想着自私自利，陷於孤獨和苦悶的日本青年應該仔細地去想一想怎樣通過影片再教育自己，像這種良好內容的影片，在日本和歐美影片中是很難找到的，我特別盼望日本的學者們，文化工作者都能一看並研究中國影片。

當然，中國影片也還有一些缺點，如劇本的說明過多，演員的演技雖優秀，但多屬舞台的表演，特別是喜劇中的表演得不夠好。雖然我認爲這是一些美中不足，但由於中國影片的觀衆和日本截然不同，且性質也大相逕庭，正是中國影片具備的這種特點，是我們現時的日本人值得特別重視的，並且也可以說是我們切實的問題。我們不能忽視中國影片所含有的巨大意義。（劉傑節譯）

在新聯新片「虹」裏 白燕擔心張瑛前途

在「虹」裏面，張瑛，白燕是一對情人，但張瑛患了肺病，在當時患肺病就等於判死刑。他對前途、愛情都非常失望，因而也拒絕了白燕的愛情，甘待死神降臨。白燕因爲被父親（林坤山）和吳楚帆所逼，嫁給吳楚帆，但她對張瑛還是非常關心，見到張瑛如此消沉，十分擔心他的前途。

娛樂版

老倌落鄉另有情趣 大飽口福印象難忘

・綺華・

戲人戲事

新界流浮山盛產鮮蠔，這裏多蝦塘，主人喜客，對於伶星們到來訪問或者遊覽，飄喜熱幾味菜餚客，如炸生蠔、蠔豉煲豬肉、韓汁土魷、蠔油牛肉等，富有家鄉菜情調，張瑛、羅劍郎、吳楚帆也曾到過這裏遊樂，嘗試過主人的廚房妙手，好菜上席，歸來後爲之讚不絕口也，可惜流浮山距離市區很遠，駕車入去，也要一段長時間，不過住慣了都市，車多人多，得以轉換這大自然的田塘桑麻情調，又覺別有洞天。

不久前，有某班到流浮山附近登台，老倌們以百聞不如一見，登台之暇，到此觀光，並飽嘗鮮蠔美味，班主還贈了一大袋生曬蠔豉歸，以饋兩護送筆者，謂爲市區所無，試煲湯飲，味殊鮮美，蠔肥美，湯永清香，令人食慾增加。據說：好些班到流浮山附近鄉村演出的，歸來之時，饋贈之內，都備有生曬蠔豉。

老倌不少喜歡落鄉登台，因鄉人喜客，尤喜親近戲人，鄉中雖然沒有什麼，但幾根鮮蔬，幾隻雞蛋相贈，亦可以表示心敬，令人長相思也。

日前，長洲劇場又響鑼鼓，演期有一個月者，第一班演黃金劇團，老倌們有得色，路上小輪，準備到長洲飽嘗一頓海鮮，歸來時帶回幾尾釣口鯖白，蝦蓋之類，亦是佐膳佳物呀！

過去有黑底？尊榮和他的打手

・惠明・

荷里活是蛇鼠混雜之地，黑社會勢力使人吃驚，因此許多明星爲了不吃眼前虧，防止黑社會人物向他勒索、恫嚇、毆打、或謀殺，大都聘請一名打手保護。如以主演牛仔片起家的所謂「硬派老明星」尊榮之類，他在荷里活混了這麼多年，其中的恩恩怨怨當然不少；而且許多人都知道尊榮還沒有踏進影壇之前，他是美國黑社會中一名頗有勢力的人物；如今身價不同，地位不同，同時他又爲了保持其體面起見，不得不和黑社會中各「手足」疏遠疏遠。然而「手足」們卻沒有將他放過，經常用各種方法向他索錢，在無可奈何之下，尊榮只好聘了一名「打手」保鑣，他的名字是羅拔徒・阿里斯，據說是一名「話得事」的美國黑社會大阿哥。除了尊榮之外，如佛烈・麥梅和也經常擁有一名「打手」。

可是最近，當尊榮的一套新片「白楊」（THE ALAMO）在倫敦放映時，爲了表示其隆重起見，倫敦方面的戲院商專門請尊榮親自登台，不過，使尊榮最不高興的是：英國的蘇格蘭場，卻拒絕了他的「打手」到倫敦來。

在荷里活被明星們聘任爲「打手」的人，工作並不簡單，照例殺，明星因事到那裏就得跟到那裏隨侍左右，遇到「老闆」遭受任何意外或侵犯時，即挺身而出。因此在荷里活，明星「打手」的新聞不斷上演，最近「瘦皮猴」法蘭・仙納杜拉的「打手」就曾在夜總會鬧事，而致連累法蘭也吃起官司來。

「佳人有約」中 烏龍探長李次玉

・姚珊・

在國語影片中，以演家庭慈父、商行經理著稱的李次玉，這次在長城新片「佳人有約」中，卻演的是一位大偵探。這位黃探長雖然給他演得神氣活現，可是他辦起案來，總是烏烏龍龍，不但不能把事情辦好，有時還「賠了夫人又折兵」。在「佳人有約」這部片子裏，傅奇演的是一位身懷絕技的青年扒手，由於他的覺悟，以至痛改前非，決心洗手不幹之後，便從他犯案纍纍的菲律賓來到本港，做起正當的商人來了。

在一次盛大的宴會中，傅奇一時高興，無意中把他的絕技當魔術般表演，這次宴會的賓客中，有許多珠光寶氣的小姐太太們，都丟了名貴的珠寶鑽石，因此，傅奇便成了第一個重要的嫌疑犯。當時傅奇一被他們搜遍全身，結果一無所獲，可是第二天早上，這位烏龍探長還要跑到他家裏去翻箱倒篋，大事搜查一番。

黃探長對於傅奇的底細，他是非常清楚的，他一進門之後，就把傅奇藏起來的贓物截獲，由於傅奇的靈巧的動作，左右，贓物都在他的身邊，李次玉動員了一大批便衣偵探，搜查結果，還是一無所獲，被傅奇挖苦了幾句。

「佳人有約」今天上映

夏夢在影片中穿上這套新裝，多麼雍容華貴，但你知道她是扮「奕行」的？

宣揚日本人爲救世主
—談「寶劍英魂萬古情」

影談

這是日本寶塚合作出品的所謂「歷史戰爭宮闈影片」。如果再加上一句宣傳術語，那就是七彩、大場面，這部影片的戰爭場面的確不少，而且還有泰國的地方景色和宮殿、佛寺的華麗建築，是能滿足觀衆之欲的。

但從歷史事實方面看，這部影片就有很多方面是很不真實的了，而從今天看來，日本方面似乎是有意這樣歪曲事實的。

根據暹羅的歷史記載，暹羅同日本發生正式國交關係，始於一六〇六年（即佛曆二一四九年），而在正式交往之前日本早已派商，日本人亦早就到了暹羅居留。當厄迦陀沙律皇執政時，留居暹羅的日本人近千人，暹皇以這些日本人驍勇善戰，曾成立日本衛軍一隊，由山田長政統領，山田長政對協助暹皇剷除異己，是有過功勞的。從這些記載，可以知道影片中的山田長政確有其人，而他帶領日本人幫助暹皇打仗，也確有其事。但根據歷史記載，日本人在暹羅皇室的內爭中，曾掀起很大的騷亂，如在厄迦陀沙律皇之後，在帕沙通順皇時，日本人二百八十人，曾起叛亂，迫暹皇以血盟簽一不名譽的條約，要求交出兩名爲日本人所不歡迎的貴族，予日人以各種居住及商業的特權，並作爲暹羅宗教的人質。將若干僧侶首領交到日本人之手後，便遊他們殺害。在這些叛亂中，日本人肆掠阿瑜陀耶城，並掠奪大量財寶。此外，日本海盜爲害遠東諸地甚烈，暹羅亦不能免。當時日本影片對這些日人爲患暹羅的事卻有意而不談。

至於十五、六世紀的時代，暹羅、緬甸、柬埔寨諸國之間，連年發生的戰爭，歷史書上是記不勝記的，並不如影片所說的只是緬甸、英增援侵略暹羅。

這部日本影片，對暹羅的歷史事實，日人在暹羅的所作所爲之所以這樣處理，給觀衆的印象好像日本人是暹羅的救命恩人，於是日軍便成了反侵略的「義師」了（影片將暹皇招募的衛隊寫成日本志願軍，而且在戰場上有太陽旗出現）。

日本電影公司在日本軍國主義已經復活，並向東南亞擴張侵略的今天，拍這樣一部影片，其目的是不簡單的。首先，用歪曲歷史的方式，向觀衆宣揚日本人是其他國家的救世主，其次將東南亞軍的泰國寫成一個經常被鄰國侵略的國家，同時，強調寫日泰親善，以模糊東南亞人民對當年日寇的侵略罪行。

司馬翰

虛心向走埠老倌學藝
—陳非儂奮鬥成功史之三十

戲人話舊

非儂相當「心水清」，專向「唐山」的走埠老倌學習。原來當時粵班業務蓬勃，到處得樁一樣花，省港班和落鄉班，固然不只卅六班之數，即以南洋的星洲而論，單是大坡（俗稱「牛車水」）一隅，廣府人最佔多數，亦能容兩個戲班——小坡以潮閩人居多。因此「唐山」方面稍有名的老倌，確實做完一屆班，和班主的「介口」不順，在別班亦未找到出路，多數決定單身「走埠」——在南洋各埠輪迴登台。

南洋州府的戲院及戲班，亦樂得隨時加插「唐山」老倌，增加新刺激，以吸引觀衆，同樣可以增加票房的紀錄。這是世俗所謂「一家便宜兩家着」的辦法，戲院和老倌，都不必因薪金問題而傷腦筋，只是採取「分賬」方式，大致是：老倌佔收入的一成，至於是否臨時加價，看老倌的號召而定。同時登台若干晚，也沒有規定之必要，如果每晚能叫座，演一個月半個月，當然不成問題；反之，演到第三晚覺得情形不對，第四晚即可取消，等如現在的電影院，收入不符理想，隨時可以「割畫」。

州府規例，若果有唐山老倌參加，當過是什麼角色，例如這個走埠老倌是花旦，除非他們所班花旦同「走埠」，則原有「班底」的正印花旦，當然缺席不出台，理由十分簡單：「新」老倌交出他自己的首本，既由他擔綱，原日的正印花旦還好意思坐冷板凳？倘若「新」老倌是花旦、小武或小生，必須有正印花旦和他們演對手戲，自然毋須缺席。

在這一屆班之內，非儂也碰得巧去做的機會，因爲有唐山來的「花旦」老倌走埠，參加永壽年班演出。其一是名旦淡水元，在省港雅有聲譽，所以登台十天八天，尚能保持票房的紀錄。可是第二個崔碧池，便不受觀衆歡迎，收入反不如原日的「班底」，只演了幾晚，便去吉隆坡。

其他參加永壽年班的走埠老倌，有武生新白菜和公爺創，小生風情杞，男丑蛇仔禮等，俱是挑大樑的戲人。蛇仔禮的首本戲是「耕田佬捉奸」，在潮汕時居然發表演說，口吻像不及「新劇家」的流暢，得到觀衆的歡迎。公爺創是著名的武生，首本戲很多，較著名的有「百里奚會妻」、「寶釵肉袋親」、「武生王」、「與佛有緣」等，他本身姓譚，在星洲有一班宗親幫他捧場，以他最爲旺台。但工架則較新白菜稍遜一籌。

・梨園舊侶・

祁連劍
杜光庭

十六、湖山劍氣

原來這被稱作「諸葛先生」的人，不是別人，卻是在大散關與岳劍交過手的完顏亮！只是他這時的打扮，完全是宋人模樣，又能說得一口漢語，所以普通人看見他，絕不會懷疑他是金人。他一見了岳劍，起初也是一怔，但立刻便裝成素不相識的樣子，容氣地對岳劍道：「這位少年英俊的小兄弟，想來一定是韓總先生的高徒了？」他這句話非常圓滑，既給了岳劍一頂高帽子，又知道了那位姓韓的名字，但已明白了完顏亮在爲自己掩飾，心想：「原來時不把你揭穿，且看你還要什麼把戲。」於是恭恭敬敬地答道：「晚輩姓岳，承蒙諸葛先生過獎，只是實在慚愧之極。」說時向姓韓的看了一眼，只那姓韓的對完顏亮道：「這兩位年青人，都也是弟剛剛相見的，難得他們有如此的雅興，也在遊湖賞景，相請不如偶遇，故約來共游取樂。」更難得的是這位小兄弟還有過人的詩才，這人的騰說。

言語之間，酒館早已備好，大家席地而坐，立刻就飲起酒來。

酒過一巡，那姓韓的指着岳劍所題的詩道：「諸葛先生來到杭州，這幾天，滿眼以人心滑沉爲憂，諸看這位小兄弟所題的詩句，恐怕還有幾分清醒罷？」其實完顏亮已看見岳劍的詩，當時登岸時早已看見，只是詐作不知。這時經姓韓的一提，連緊道：「詩是好詩，只是苦於其他人見了傳到宮中，只怕有些不便罷。」

岳劍道：「古人說詩言志，官爲心聲，晚輩只是心有所想，便乃出諸筆下，其他的事，一時倒未顧及。」

完顏亮道：「這倒也難怪，想這臨安之地，山青水秀，詩人到此，高懷暢韻，也是很自然的事。」

岳劍道：「經諸葛先生一說，倒想起一件作詩的事情來了，可惜這倒不是什麼高懷暢韻，說出來恐怕有些掃興。」那姓韓的道：「說說倒也無妨。」

岳劍道：「聽說金國的一位暴君，當他看了杭州的美景後，做了一首詩，說要提兵百萬，立馬吳山。可惜的是，他的野心還未能逞，已被他人所殺。」完顏亮一聽，臉色頓白，那姓韓的卻哈哈大笑起來。笑了一陣，又朝完顏亮道：「諸葛先生！有詩不可無酒，無詩，現在酒也有了，詩也有了，所惜的只是舞劍。這位小兄弟有文才而無武才，剛才就說過想學劍，閣下文武兼稱，趁着酒興，且請指點如何？」（二五五）

是日也 借房
檔日記
夢中人

有說呂先生回來，慢見阿娥來左，爲之愕然，彼此親熱然一點頭，即將眼光迴避。四目交投一剎那，不知作何感想。虛有其表的靚氣仔，生人唔生膽，追女仔執輸之至。不過，不能話呂先生有嚴竊，打工仔受人二分四，搵到啖食就偸笑，娶老婆談何容易？慢講娶老婆，甚至有人結交女朋友，也不敢。呂先生除此之外還有六嬸的阻力，雖係咁，但張然望一眼便無所表示矣。

呂先生與阿娥，過去一度多遊，一度通信，如今再相逢宛如陌路，同屋幾伙人亦看在眼裏的。記得以前想做鷄仔媒人，最大的阻力是二姑，現在二姑走左，搵補眞空者是徐師奶喎。徐師奶私下對老妻表示：兩隻都係有聲狗，咪以爲佢地見面，似乎不相識，兩張梳架床拍得咁貼，萬一佢地舊情復燃，鼓氣仔飛象過河，或者阿娥移篤就船點能擔保唔會出事來就笑話咁識。徐師奶到底是文人之妻，想像力比之二姑更爲豐富。二姑把口不饒人，倘不致想到人地會飛過去。我不以徐師奶之意見爲然，這個直是理人閒事，徐師奶要理事，應理一理徐先生爲是。若要緝人地嘅私，不如緝徐先生嘅私，昨日徐先生就明目張膽走私矣。

老妻作超然狀，不表示意見。但到臨關之時，六嬸便與老妻商量借房。六嬸笑曰：「徐師奶講得啱，我地阿娥女仔之家，瞓在冷巷好唔方便，冷巷係公衆地方，的男人行出行入，我幾十歲人自然冇所謂，好話唔好聽呢處幾個男人，我者。冷巷係公衆地方，...做得佢地老母有突矣，惟是阿娥瞓處就唔係幾好。」夢師奶中間房橫掂未租出，暫時畀阿娥瞓幾晚得唔得？」老妻內心雖然唔多想，好難話唔得，乃笑曰：「好，隨便搬入去，橫掂重空之。其實現在多左阿娥，你地兩仔乸不如租左間房好過。」六嬸曰：「阿娥有事做，重講租房住？有床位話可以平的租畀佢地，六嬸話佛過先。」

於是阿娥今晚瞓在中間房，徐師奶十分落力，親自把帆布床搬出來，我認得嘅張帆布床，係挨收窗叔者。徐師奶含含糊糊撥床入房，臨行再三叮囑曰：「至緊閂門閂，有事叫醒老師奶或者叔，我地就會過來矣。女仔唔好咁論論也。」踏出冷巷，有意無意的看了呂先生一眼，呂先生在梳架床上飾看書，最近佢較左一盞床頭燈，晚晚睇輸書至關，固然佢不會留意到徐師奶還一眼，甚至阿娥爲乜搬入中間房，相信佢都唔知也。就寢前，我話徐師奶多事，老妻低聲曰：「都好，爲大家安全耳。不過中間房一租成左，就要佢搬番出去。」

（一九〇三）

一月完偵探小說 怒海情仇
罗森

廿四：面對着面

僕人去了之後，施瑞麗再把眼睛投到海灘上。

韓伯這時已出現在她的視界內了，沙灘上的細砂，現出韓伯的腳印，他一步一步的向那堆靠遊艇的礁石走去，看看就要走到了。

「復仇二號」裏面，仍然沒有什麼動靜，施瑞麗稍爲放心了，當她看見韓伯向船艙內看時，她忍不住高聲叫道：「韓伯，船上有人麼？」

她那尖銳的叫聲，在空氣中震蕩着，傳到韓伯的耳朵裏去。清晨海灘上的寧靜，給這聲音刺破了。

韓伯同頭，向施瑞麗搖手，致她不要聲張，因爲他這時已聽得船艙裏面有人打着鼻鼾，他不敢高聲回答。

施瑞麗看見這情形，心裏馬上緊張起來。

她不知道韓伯看見了什麼？只覺得有點不尋常。

假如讓她看見船艙的情形，她一定會更加恐怖。一條粗壯的手臂，上面刺着花，佈滿汗毛，虬筋盤結着，掌中握着一枝手槍，露在船窗的門外。

韓伯看見了手槍，心中一凜。他聽見了鼾聲，知道這人是睡着的，但當他醒來的時候，這一隻手臂便會運用手槍向他指着了。他後悔沒有帶什麼防身的武器來。

於是，他越趄着腳步，欲前又止。但他不想讓施瑞麗見到他的畏佉，終於決定到艇上去看看。

在他還沒有踏上遊艇之前，他已擬定計劃，打算一上了艇，第一步便是向那條手臂奔去，先把那枝槍繳了再說，雖則他不知道艙裏匿藏的是什麼人，但決不是梅萊，這點他是可以決定的，梅萊的手臂沒有刺花。而且手中握着手槍，他那就決不會是好人，他覺得應該先繳了他的槍，然後再說別的。

當他的腳落在船板上，整個遊艇馬上一震，就在這一霎中，羅拔驚醒了。

羅拔本能地把手一縮，韓伯已把他的手捉着，並只奪他的手槍。

羅拔大驚，緊握着手槍，倏地坐了起來，但他沒有手扳槍機，因爲這時候槍管是朝下的，假如他扳動槍機的話，那除了把船底打一個洞之外，沒有別的作用。

現在羅拔已把全身暴露在艙門外了。他和韓伯正面對着面。

「你是誰？」羅拔瞪着充血的眼睛向韓伯說。

「這正是我要問你的。」韓伯說：「爲什麼你把梅萊的遊艇偷了來，卻停泊在此？」

小說林

紅粉深宮恨
忍庵

四：不信心能如石轉 要知人定把天迴

豫王妃也看出孫延齡的神情不對。她在一年前，已經覺得這少年招呼孔四貞的時候，有如兄妹，又已知道是同乳兄妹的意思，那時她還未料及福臨對孔四貞是一對小情人，因此也曾以爲孔孫兩人，不免擔心起來。她扶了四貞和自己同車，其他的人，各有事坐，男子則騎馬，一行列隊，奔入北京。路上，豫王妃握着四貞的手問道：「你對你的延齡哥，很不錯啊。」

四貞含羞嗒低着頭。豫王妃道：「你不妨和我說，你是害羞嗎？」

四貞羞得心頭卜卜，不知道怎樣回話。豫王妃道：「你害羞嗎？這是不能含糊的啊。我是過來人，女孩兒家心裏的事，我也都會有過。如果要活得有意思，便該是嫁給眞正心愛的人。不要只在鑾輦上面看眼，如果你是中意他，你對我說，我還有辦法給你們玉成好事，你若不敢說，那你便休再見他。」

四貞怯怯道：「福晉這話，叫我怎樣答你呢？」

豫王妃道：「你別叫我福晉，我只是個未死的死人。你叫我嬸嬸，我還中聽些。去年你到我家來住過的日子，我不是已經叫你不可叫福晉嗎？就是人家叫你做多羅格格時，我也替你感到肉麻哩。你我同是可憐人，同是亡了國的人。你別以爲我不知道：你的父親死的時候，穿回明朝衣冠才死的，是不是？」

孔四貞怔了一怔，卻還是不知道怎樣答的好。她知道身邊已經危機四伏，如果這位同車的豫王妃，是故意要彈弓，那後果很不知道怎樣了。她怔怔的望住豫王妃。

豫王妃道：「你年紀小小，卻有機智，就像我的女兒一般，因此我才肯跟你說這些話。你叫我嬸嬸吧。那時你便知道我是你的親人。」

孔四貞道：「嬸嬸，你……」

豫王妃把她一把摟着，含淚吻她，說道：「果然你並不是沒心肝的人！我的兒，我告訴你，千萬別掉進人家的陷阱裏啊。」

孔四貞怔怔道：「嬸嬸，你說有什麼陷阱等着我嗎？」

豫王妃道：「我嫁給小皇叔，沒有人爭這個位置，可是你將入宮做的是皇后啊，你道有多少人爭呢？他們爭着要把女兒送入宮去，多麼容易嗎？他們存着心處心積慮要把女兒選入宮去，啞。眞是你不識趣，那就要吃許多苦頭了。」

（七十九）

珍珠風波
苗萍吉　梁水圖

（二五七）一路上我胡思亂想，也不辨方向，幸而沒有出甚麼事，總算平安到了市區，忽然前面有一大堆人圍住馬路，擱住我的去路，我馬上煞住車擘，向人潮中看，見很遠的地方一層樓正在冒煙，減火人員在街上拉水喉，架竹梯，忙得很緊張，原來是火警！

（二五八）火警在這季節司空見慣，我沒有心情像別人一樣觀看結果，於是把車子退後準備拐彎別處繞路而行，突然有一個聲音吹到我耳裏來：「夜總會的女老板放火自殺……」這話引起我的注意，我立即跳下車擠前去看，果然是夜總會大火！

（二五九）這夜總會就是我上一次要來探訪女老板沒有探到，後來捱了一身打的地方。我好生奇怪，女老板爲什麼放火自殺？我爲了探求究竟，盡量往前擠。火光熊熊，不斷從窗口噴出，一個救火員爬上竹梯，水喉從他頭頂上射進窗內！

歐美圍棋之風

高雲

在報紙上看到歐洲圍棋大賽的消息，獲得冠軍的仍然是個德國人。

圍棋源起於中國，根據歷史記載，從周朝就開始了。中國歷史上有名的淝水之戰，謝安當時所奕的就是圍棋。

圍棋之風在日本也盛行，那是從唐朝傳過去的，以迄於今。日本素有棋院，換句話說，乃是職業棋手。不過民間棋風甚盛，那也是事實。

歐洲愛好圍棋的人據說也不在少數，而且有着過百年的歷史。此中以德國的圍棋之風最盛，其次是奧地利。柏林到現在還有十座相當漂亮的棋館，奧國首都維也納也有許多棋社。德奧的棋風當然是從遠東傳過去的，一切圍棋術語也多以德語為標準，德文的棋書也頗有不少，由此可見，德國人在學習圍棋這件事上，曾經下過一番功夫。

近年來，歐洲其他國家也受了薰染，圍棋之風逐漸抬頭。例如英國人、荷蘭人在去年分別結成了棋社，法國、瑞士、意大利、捷克、波蘭、匈牙利也有不少愛下圍棋的人。

形成了這種現象的原因當然很多，但最大的魅力還在於圍棋本身的引人力量。不論是外國的國際象棋、中國的象棋、日本的將棋（這三者其實同出一源），或是世界上其他的棋類，都沒有圍棋那樣深奧精邃、千變萬化、引人入勝。近年來漢學在歐洲大大受人重視，則也是圍棋受到喜愛的緣故之一。

除了歐洲之外，美國也略有圍棋之風。不過，美國與歐洲情況不同。歐洲的情況是歐洲人自己觀摩、對奕，在美國則以中國人、日本人之間手談的較多，美國人參加圍棋研究的則較少。這一點也多少可以反映出歐美人民族性的差別。

一般說來，在美國的圍棋業餘棋手約有五段的實力，歐洲的業餘棋手約有二段或三段的實力。初看起來，美國的圍棋的力量似比歐洲為高，其實不然。因為美國人本身很少有上段的實力，所謂五段，那都是中日棋手的力量；歐洲雖只達三段的水平，卻是歐洲人自己的實力。

美國西部的日本移民較多，那裏的冠軍名叫島田，五段。在東部的棋手最近也曾經正式來過一次冠軍賽，華盛頓代表、一個名叫沈君山的中國人擊敗了紐約代表、日本人松田隆夫，這兩個人也都有五段實力。松田原本是美國東部的多年冠軍，直到今年才被沈君山奪取了寶座。

業餘棋手的實力當然不能和日本棋院的九段、八段名家來比，不過，能有五段實力，應該說已非弱者了。即以日本本國的業餘棋手來論，新近昇為冠軍的村上文祥也不過是六段之力，被村上擊敗的菊地康郎也一樣是六段。

西歐的圍棋賽經常在德、奧、荷三國分地舉行，多年來的冠軍始終是柏林人刁潘爾（五段），自從他老去以後，他的兒子刁潘爾二世又執牛耳。今年的歐洲冠軍卻讓了位，由柏林人提索奪得。提索是老刁潘爾的入室弟子，可算是刁潘爾二世的師弟。提索目前論為二段，不過，據和他對奕過的日本人說，他已經可以論到三段了。

最近幾年，世界上圍棋棋手不論是職業的還是業餘的，都有年輕人佔有上風之趨勢。日本棋院的年輕棋手正在抬頭，不過限於棋院規例，上昇的速度仍是緩慢。上面所述的業餘棋手之戰，不論是在美國、在歐洲還是在日本，都是年輕人擊敗了年長者，這似乎已經變成一項定律了。

中國在上月也舉行了全國圍棋賽，結果安徽的黃永吉第一名，上海的陳祖德得第三。黃永吉年僅三十餘歲，陳祖德則只有十五歲。上屆冠軍、六十餘歲的劉棣懷則降為第五。日本圍棋代表團在半年前到中國訪問時，曾和陳祖德對奕過，他們也都認為，這位中國青年小將的前途是未可限量的呢！

盲人字母的來由

丁元

一八一九年，法國盲童路易士·布來爾被他的父親送進巴黎的盲童院。他雙目雖失明，但腦筋仍聰敏。他學習吹奏各種樂器，證明了他有着超卓的才能。

盲人可以迅速而輕易地做許多事，便忘本身的不幸。但當他們「閱讀」時，便有束手束腳之感，因為他們從前所「閱讀」的是筆畫粗大的凸字，讀起來既不方便，而一篇短短的東西，往往變成一巨冊。

戰爭有時是有好處的，對於盲人可以這樣說。因為，砲兵上尉巴比爾創造的、使士兵能在黑夜簡易地「閱讀」文件的方法，啟發了布來爾的靈感，因而創造了盲人字母。

在布來爾二十歲時，他的「骰仔式」字母已堪使用，但甚少人願意學習。許多盲人固執地要使用和常人一樣的字母。

他沒有灰心，繼續推行。但勝利來臨時（享年四十有二），他已去世。到了今天，他的字母已被全世界的盲人所應用了。

你也許會懷疑，他們是怎樣學習這種字母的呢？

那些「點」當然是凸起的，所以，他們可以用指頭摸到。不但摸到，而且立刻斷定它的構造。不過，青年人比較易學，因為他們的指頭比較柔軟而敏感。

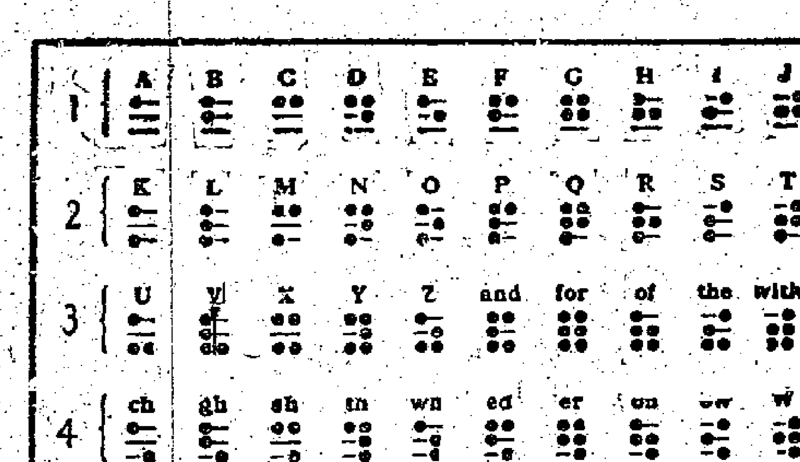
布來爾不但只曉創造字母，而且甚容易學習。因為，他的字母是非常有規律的：

第一行的十個字母（A—J）是基本形式，由一至四「點」所組成。

第二行的十個字母（K—T）是在第一行字母的左下角加一點。

第三行的五個字母和五個常用單字，是在第一行字母的下面加兩點。

第四行的九個語尾和一個字母（W），是在第一行字母的右下角加一點。至於W擺在第四行，那是由於法文中沒有這個字母，後來才添上去的。



盲人字母

抗癌鬥爭的最新發現
癌病會「自行毀滅」

暢敏譯

科學新知

這是發生在美國的幾個很不尋常的癌病病例：

一個三十四歲的家庭主婦，她的手臂染上了癌病，瑱起的腫瘤使她痛苦異常，但她卻不顧醫生的忠告，堅不肯接受任何的醫療，但是，可也奇怪，醫生不見了她才三年之後，到遇見的時候，她卻告訴醫生，腫瘤和痛苦早已從手臂上消失了，她並且同意醫生的提議接受愛克斯光的檢驗，結果，原來的癌病連痕迹也找不到了。

一個六十五高齡的男人，他患上了腎癌，躺在醫院裏，雖然他那患病的器官已經割除了，但是，醫生透過愛克斯光線，卻證明惡性癌細胞已分佈到肺部，病勢發展已極危險，但是，幾個月之後，這個患者忽然從衰弱而漸漸變得強壯起來，醫生便用新愛克斯光再檢驗他的肺部，一看之下，原來患者所有的癌病徵象已全沒有了。

又一個四個月大的女嬰，也患上了癌病，始初起自副腎腺部位，但癌細胞很快便擴展到眼部和腦部，任憑藥物和愛克斯光兩種治療雙管齊下，但也遏不住癌細胞散佈之勢，但是，令人好不驚奇，那還在散佈着的癌細胞，忽然停止繼續發展下去，腫癌也跟着逐漸收縮，到那嬰孩三十二個月大之後，癌病也已經完全全愈了。

上面那幾個令人不可思議的病例，可說是醫學上的奇迹，這種情形醫學上就叫做「自發性退化」（Spontaneous Regression），在一定數量的癌病患者當中，便有這個別這樣特殊的例子發生。這種神秘莫測的病例，驟然聽來，真是無可解釋，一個染上稱為「死症」的癌病患者，竟然連醫藥費都節省了，就能夠霍然而愈，難道這是上帝的恩賜嗎？

事實上卻不會是這樣的，就用「美國癌病協會」主席哥勒醫生的話來回答吧，他說：「這種自發性退化的原因，也許在人的器官系統裏面，有一些東西能夠控制住許多類的癌病。」因此，假如醫學家能夠發現是什麼東西帶來這種自發性的退化的話，那末，哥勒又說：「我們就會有一種最新的武器對抗癌病。」

因此，波士頓一位醫生富信告訴「美國外科醫生協會」說，對於癌病的自發性退化的研究，將會改變醫生們一向以來因襲的想法，認為治癌病就非施用割除手術不可。許多醫生也同樣相信，從癌病自發性退化的神秘的一面研究，可以找到控制癌病的新方法。

這種未來的抗癌武器，究竟是什麼東西呢？目前還不能夠確切的知道。也許是人身體內有着某些能夠抵抗癌病的要素呢？也有可能的。不久前，美國一些醫生在將一定數量的活的癌細胞注射進犯人的體內作試驗，試驗結果了，所有健康的犯人，除了注射的部位紅腫外，一律沒有染着癌病，因此表明，一些人的身體裏面是潛藏有天然的抗癌物質的。

華盛頓大學的醫生們，也曾拿一些老鼠作試驗，除了整隻作試驗外，甚至把老鼠一部份活着的淋巴腺組織割出來，跟着把一些活躍的癌細胞混進去，在顯微鏡下，發現淋巴腺的細胞立刻起來攻擊和毀滅癌細胞，兩天之後，一個癌細胞也不能生存。

除了人的身體可能有着對癌病免疫的反應外，還有什麼關於癌病自發性退化的要素呢？哥勒醫生的夫人和另一位醫生的解釋似乎可能性大些，他們有幾種推測，除了從人體的荷爾蒙和血液去分析外，從別種疾病與癌病的關係等方面去推理。不過，不管怎樣，現在下結論還是嫌早了些，癌病的發生、預防和醫療，還有待醫生和科學家們再深入的研究。（取材自本月份「是冠」雜誌）

女人吞劍

石田譯

世界最漂亮的吞劍女貝拉，不久前，在丹麥登台表演她的吞劍絕技，在場的觀眾，看見她的表演都驚嘆不已，但有些人對她的吞劍表示懷疑，認為那把劍一定有古怪的。這位身材好而面孔甜的小姐，聽了不以為忤，反而笑瞇瞇地說，他們如果不信她把劍一直吞落肚，等她找醫生證明可也。於是她帶了她的寶劍，到一家大醫院的照X光部門，把劍吞下，請醫生用X光檢驗她的內臟。結果，由X光照出來的相片，證明她確是把劍吞進去。

吞劍的絕技，在過去，只有男性能夠表演。但今日的女性，也有很多人做吞劍師，而且在表演時都能夠勝任愉快，絕不會擅板的。附圖是另一位女吞劍師拍脫立茜亞，看她吞劍的姿勢，不是比男性更好看嗎。

世界最著名的吞劍師，要算是卓瓦里爾了。此君已於一九三九年去世，享壽六十九歲。他能夠一直吞下一把二十一寸長的劍，一不皺眉，也不打嗝。觀眾見了都打冷戰，甚至有些醫生斥他的表演，看見他的表演後，才佩服他確實是有絕技的。

圖為女吞劍師拍脫立茜亞

王寶釧的寒窰

羅振閣

王寶釧苦守寒窰十八載的故事，在民間流傳很廣，可以說是家喻戶曉。以她的故事編成的戲劇，至今還時常在舞台上演。王寶釧的故事，歷史上其事僅見於說部，其實並沒有其人。但民間對她的一生經歷，卻有許多的傳說，並且還虛構了一個她住過的「寒窰」，把它作為古蹟保留着，表達了廣大人民對這個堅貞不屈，不慕富貴的婦女的景仰。

這個寒窰在今西安市城南約六七公里的曲江池澇岸上（這也是「王寶釧廟」），這窰是在澇岸的土崖上開鑿的（明窰），共有兩窰，從地平線的底窰可以上到頂窰，頂窰的後面正中塑着寶釧夫婦的座像（泥塑），另外，旁邊還塑了一匹西涼紅鬃烈馬。據當地居民說：王寶釧身穿綠色大襟長服，胸腹皮膚呈現青色，是因終年以挖食野菜度日，因而腹胸皮膚都顯出菜色，這當然是奇怪的一種附會之談。野菜是薺菜（一種野菜，俗名地兒菜），本來是陝西當地到處皆是的，但偏偏就是在寒窰周圍遍尋不得。老鄉們傳說：這種野菜當年已被三姑娘（寶釧）挖絕，所以沒有遺傳了。這可能是由於土質不宜生長的緣故吧。

每年到舊曆的二月二日，是王寶釧登樓拋彩的日子。附近的人都要來到寒窰集會，老太太還要在她的像前焚香跪拜。來到西安的外地人，往遊過大雁塔之後，也一定要順便去武家坡寒窰參觀一下。

阿壽奇遇記

古怪的香煙

實深喜之若有憾焉

——「中國圖書展覽」觀後的小意見

浦生

「中國圖書展覽會」：以出版物的裝幀、印刷、排版及插圖為主體的展覽，實在是稀有的，至少在我還是初次看到。想來「斯文中人」，誰也不願錯過如此盛會吧。

一進會場便順序，第一檯最突出的是「魯迅手稿選集」與「魯迅詩集」。以文藝界而言，魯迅為是大家最熟識的人物。他的手稿全以毛筆行書，又整齊，又有力，這位前輩對工作的一絲不苟，處處都表現無遺。詩集以大號仿宋，中國紙印，古色古香，翻開一頁，正是有「忍看朋輩成新鬼，怒向刀叢覓小詩」名句的一首，為了忘卻的紀念，這首詩係紀念他的青年戰友柔石、胡也頻等人被當年反動的「淞滬警備司令部」活埋而作，時在「一·二八」前。當時雖然封鎖消息，但朋友之間還是很早便輾轉傳遞了，所以印象特別深刻。

轉過去，由於性之所近，特別注意許多戲曲、美術方面的精品，如「中國工藝美術」、「中國戲曲服裝圖案」、「太平天國藝術」及「皮影」等，都是一呎以上，甚至高及二呎的大型版本，正用得着「皇皇巨著」四字來形容。

後來看到來比錫受獎的「上海博物館藏畫集」、及「中國」、「北京」兩本畫冊，又精美，又厚又大。人說「夠分量的作品」，這幾本巨著可當之無愧！看完之後，由衷的五體投地了。

想不到於出版物的內容之外，在裝幀諸方面也化上那麼多心血，而獲得如此巨大成就。但也帶回了淡淡的遺憾。每一展覽檯上，都列有「請勿摸展品」的顯明標幟。前次在看景展覽會，則標列出「眼看手勿動」的小木牌，那時候由於好奇，會想「手多多」摸上一摸，但終於忍受下來了；而在「中國圖書展覽」上，既要遵守「請勿摸」的展覽規則，但翼看到那翻閱着的一頁又不能過癮，想摸而不好意思摸，這種尷尬心情，可說去參觀者是人同此心，心同此念吧。

到底還是忍然不住，略為翻上一翻的，大有人在，而又似內疚於心，又不敢多翻多看，比諸書舖裏的「任睇無睇」，此所以不能不「若有憾焉」了。而那些大塊文章，書舖裏一本都攻不到，展覽會上好容易而找到了，卻又不讓摸，快欣賞，真是心癢難熬，好生悶損也。

希望不久還有類似的展覽會舉行，更希望能撥出若干本不僅展覽，更予人們以看個飽的機會，即使為此而專化幾毛錢券費，有擁者準會心甘情願，認為「抵」的。

手食趣談

阿拉伯民族和南洋的內地人，都習慣用手吃東西；但卻並不因此就胡吃一陣，而是相當講究吃的禮節的。

他們吃飯時，大抵是席地而坐，中央擺着大盆子飯菜，用大銅匙或瓢、杓舀進自己面前的盤子，再緩緩用手指撮起來吃。

他們不論食物的互相授受或送進自己的口裏，都一定要用右手；如果兩手並用，也一定要把右手伸向前些；否則就認為是大不敬。這個習俗始自伊斯蘭教徒。他們特別尊重右手，而把最骯髒的工作派給左手去擔承。

一些阿拉伯人在吃飯後，客人一定要把沾滿肥膩的手指放進口裏，高聲地舐着，以示讚美食物的好味道。

緊張大師的噱頭

港居隨筆

申森

這一次，觀眾之遵守時刻，真的出乎我意料之外。毫無疑問，是那句開場以後，不准入座的警告語，起了作用。

這是一次所謂噱頭。還什麼理由不准遲時入場？從影片本身來說，根本談不上這一點。有些影片，有設計先來一段很短的序言似的畫面，然後再出現演員表。遲到了的，倒不失為一種損失，何況有時這一段特別新穎的片頭，到了沒有看到前面的那一段短畫面，而這部片呢，片頭平平淡淡，連個短畫面都沒有，甚至正片開始之後，也幾乎用了平鋪直敘的手法，遲到了談不上有什麼重大的損失。

但是，觀眾竟那麼聽話，居然個個準時到場。無疑地是「緊張大師」這塊招牌的效力，雖然全部是噱頭，是宣傳手法，但是竟起了效果。

為大師計，這應該值得慶幸嗎？我卻覺得不但不值得高興，而且應該憤慨。誰都會覺得上了一次當，而且是沒有理由的上當。觀眾這次固然聽話，但對「大師」的招牌卻不無反感哩。

從這個戲的本身來說，要藉片尾那個心理專家的一大段解釋來說明劇情，這種手法已屬於低格了。何況片中還一再出現描寫殺人的殘酷鏡頭，近乎肉誘的鏡頭，「大師」而要走這一類的路線，真使人覺得悲哀哩。

散花女俠

梁羽生　羽君圖

第七回：較技蒼山　高峯騰劍氣　泛舟洱海　月夜動情懷

葉成林道：「你是說台州御史鐵鉉的兒子鐵鏡心麼？」于承珠道：「不錯。」葉成林道：「我到台州之時，他還在那兒。見過幾面。」于承珠道：「嗯，他現在已經離開了那兒嗎？」葉成林道：「上個月初離開的，他好像和畢大龍頭不大合得攏來。」于承珠默然不語，葉成林道：「這位鐵公子倒是有點奇怪。」

于承珠怦然心跳，道：「怎麼奇怪？」葉成林道：「聽說他在抗倭之時，很出過一把力，我叔叔還很看重他呢。我叔叔說他文才武略，都很出色當行，要留他下來教什麼孫子兵法，豈知他在抗倭過後，不知怎的，甚是頹唐，經常是獨個兒喝酒，又不喜歡與人來往，誰也不知道他有什麼心事。上個月初，畢擎天做了十八省的大龍頭，倡議舉兵，推翻明室，他就悄然走了。畢大龍頭狠狠的罵了他一頓，說他是官家子弟，和我們合不來。我叔叔卻是惋惜得很。姑娘，你和他很熟悉麼？」

于承珠看着湖光瀲灩，又一次的想起了長江的辰浪驚濤，想起了初會鐵鏡心的情景，想起了松林中石驚濤和鐵鏡心那一幕悲劇，心頭一片悵惘，久久始回答葉成林的話道：「嗯，也並不怎麼熟悉，隨便問問，咱們不提他了。」

葉成林也是一片茫然，心道：「怎麼一提起這個鐵公子她就鬱鬱寡歡？」不自禁的起了一種異樣的感覺，隨即想道：「我理別人的閒事做什麼？」一抬頭，但見石隙間透入來的日影漸漸黯淡，湖光反照出晚霞的瑰彩餘輝，葉成林道：「趁着天還未黑，咱們再到各處走走，找一個好的歇宿地方。湖邊風景雖佳，地方空曠，若敵人偷襲，可不易防備。」

于承珠默默無言的隨着葉成林從數峯合拱的門戶走出，兩人信步所之，穿插在奇峯異石之間，前人說石林乃「天開異境」，果是名不虛傳，但見石峯處處相連，構成了各種各樣的圖案，幾乎是移步換景，佳妙紛呈，于承珠愁眉稍展，但仍是提不起興致和葉成林說話，走到一處，有一道小溪從亂石叢中流過，水聲潺潺，清澈見底，于承珠喝了一口涼水，葉成林道：「哈，還有魚呢，待我去捉它兩條。」忽見上游溪水，有一個少女的影子在水中晃動，一抬頭又不見了。葉成林拾起一把石子，一揚手用「滿天花雨」的手法發了出去，石子穿入了石筍叢中，只聽一聲驚叫，一個少女從亂石之間露出身來，葉成林左手一揚，一塊石子飛去，忽聽得「錚」的一聲，于承珠發出金花將他的石子擊落，叫道：「不要動手。」聲發人到，「嗖」的飛掠至那少女跟前，笑道：「原來是你，你爹爹呢？」那少女彝族打扮，驚魂方定，望着于承珠，輕輕的用漢語說道：「姐姐，你還認得我麼？」（二六七）

歷代名姝傳　曹大姑

之述

三：琴瑟靜好

曹大姑沒法說得過曹豐生。可是，她並沒有因曹豐生的話而有所改變，依舊像個木美人似的。

世叔在家中，所享受到的閨房樂事，只是「婦好」二字。曹大姑是那樣柔順溫婉，從來不曾違背過世叔的意思，世叔有時向她調笑，她也沒有嗔怒，但也從不答話，乾脆地沒有任何反應，只是端然坐在那裏，眼觀鼻，鼻觀心。

曹大姑當然也在家中操作，這是「婦工」，可是她要兼顧着「婦容」，那就只好嚴妝盛服，跑到廚下，燒飯汲水了。這樣情形，曹豐生看着很可笑，「嫂子，」曹豐生說：「你燒飯汲水的時候，便不要裝扮得這樣漂亮，到廚下井邊來。雖你這樣子，毛手毛腳的，不好工作，又有損你的嚴妝，豈不是自討苦吃？」

曹大姑一想，曹豐生說的不錯，於是在做工作之前，便換一套衣服，洗去臉上的脂粉，把頭髮用布巾裹起來。到工作做好了，才重新去化妝，穿衣服打扮起來。

果然做得順利了，嚴妝盛服也不會受到污損，可是，她一天到晚，卻忙得不可開交了。

世叔每天早晨，要到衙門去辦公，大姑必須在雞鳴時便起床，梳頭敷粉，畫眉貼鬢，插戴簪珥，穿衣服，她不能夠讓世叔看到她蓬頭粗服。

等到世叔起來了，相對的時間很短暫，她便得趕到廚下，脫下衣服，弄好早飯之後，馬上到井邊汲水洗乾淨了手上的污痕，穿回漂亮的衣服，再把頭髮整理一下，戴上首飾，然後請世叔出來吃飯。吃過了飯，世叔出去了。她又得卸裝換衣服，收拾碗盤，打掃地方，洗濯衣服，忙完了，又要趕緊裝扮。（廿五）

桃李劫

馬彥殊

八四：寂寞的生日

出乎田鶴年意料之外的，是他一說起葉志良，文背芳立刻就臉色大變了。

「你說在假期裏上課要講些有趣的故事我聽的，現在你為什麼偏偏要提起表哥來呢？」文背芳情緒激動地說。

「可是有人說你跟你表哥已經很要好，我現在說他又有什麼關係呢？」田鶴年大惑不解似的問道。

「誰說我跟他很要好的？」文背芳更氣惱了，「我跟他不過是普通的親戚關係罷了！」

文背芳今天這樣的恨葉志良，是有她的原因的。

今天是文背芳的生日。照此地這些「番書女」的常規，她們打從「甜蜜的十六歲」開始，每逢生日那天總是要開個派對來熱鬧一下的。但是文背芳不喜歡跳舞，她與其他同學又大多數合不來，所以不曾開過一次生日舞會。去年今日，她只約了陳碧姬和葉志良兩個人來，大家一道去看電影和吃麵，作為一次簡單的慶祝。

去年葉志良送給文背芳的生辰禮物，是只值五元的一本「我的日記」。當他把日記本子交給她時，他以低沉的聲音非常懇摯地對她說：「莎莉，我知道這樣的東西是不能叫做禮物的。可是明年今日，我就是考不進師範也可以出來做事了，到時我一定要……」

「要……」葉志良囁嚅着：「我一定要補償一下今天的……」

「今天的……」

文背芳明白葉志良的心意和經濟處境，她幽幽的對他笑了笑，並搖頭示意他用不着再說下去。

轉眼間一年又過去了。文背芳今年的生日是這樣的冷清孤寂，想來一次像去年那樣簡單的慶祝也不可能，因為這時她正與葉志良鬧着彆扭，陳碧姬也已結婚遠去。她不但得不到葉志良的所謂「補償」，就是表示道賀意思的信，也不見他寄來。

女孩子的心理有時是很怪的。聽到葉志良說要補償她的生日，她根本就一下不把他的話當做一回事。可是現在她的生日已到而他沒有任何表示時，她卻要把他去年今日說過的話句句當真。她不光是怪責他的背信食言，而且更要憎恨他的毫無心肝，連她的生日也忘記了。

但是田鶴年卻不曉得這些內幕。他見到文背芳生了葉志良那樣大的氣，就半驚半喜的問她說：「可是碧姬也說過葉志良是你的男朋友，這怎麼你現在要說出這樣的話來呢？」

「那是碧姬造我的謠！」文背芳噘着嘴唇伴嗔假惱的說：「要是你再這樣捕風捉影的取笑我，我現在倒真要回家去了！」

春泥

得史

五四：極力安慰

馮禮賢不做聲，呂繡如有點憂鬱地問：「你剛才說已成過去就是這一件事？余先生叫你找我解釋，他不能夠用我，可是？」

「不是！不是！」馮禮賢說：「不是說女管家這件事，你不要多心。」

「那末是什麼，你幹麼不對我講明白？」

馮禮賢覺得非跟她說清楚不可了，否則她可能會誤會的。因此他把余偉林要介紹她到分行去做事務員的事說了，由於她今天不能夠及時報到，所以現在不成功了。呂繡如嘆一口氣：「真是命中註定麼？阿宏天天不生病，今天才生病，真是天意。」

「也用不着君得這樣嚴重，」馮禮賢安慰她說：「偉林也說過，他會繼續替你留心，今天不來，他也急得很。不過他說，那位置的報酬不多，也不必可惜，將來總有機會。」

「關於女管家的事？」呂繡如悄悄地問。

「偉林說……」馮禮賢說：「他還沒有問過他太太，也許余太太這兩天精神不大好，不須煩她。」

呂繡如凝視着馮禮賢，歇了一歇，低聲說：「你在騙我，余太太不贊成余先生用我去管她的家，也許，她根本反對用一個女管家。」

馮禮賢給她問得答不出話來，這女人太聰明，什麼也想到。他只有安慰她說，余偉林也許沒有問過太太，而且余偉林老想你做一個外邊的職員，不要做管家，呂繡如搖頭苦笑說：「禮賢，你說話坦白一些不更好麼？我不是沒有試過失敗，這有什麼大關係呢。假如你有意幫忙我，早晚你可以替我找到事情的。」

「是呀，所以我叫你放心。」禮賢說：「繡如，我一定盡力，無論什麼工作，我總替你找一份。」

「你不知道，從今天，婆婆對我的態度，我更覺得在家裏就不宜住。」呂繡如悄然地說：「我媽今天又哭了，她真希望我可以自立。」

馮禮賢再三安慰她，叫她耐心等一下，找工作說難是難，說易是易，他總要替她辦到，呂繡如抑鬱難解，說了許多關於她在家裏受氣的事，這是馮禮賢所早已想到的。

「咦！余先生來了。」呂繡如忽然打斷了話頭說：「是你約他來的？他知道我來的嗎？」

馮禮賢回頭一看，只見余偉林笑嘻嘻地走進來。

小說林

鵲巢鳩佔

趙航

楊嫂並沒有特殊的喜悅。她端詳着兒子，慎重地說：「有人聘得起你，那我也是很高興的呢。」她悄悄的嘆了口氣，代替了所有的說話。

楊錦明白母親是為了什麼的。「我本來不該在黃家做事。但要找同樣待遇的工作，並不容易。媽媽，過去的我還一逕記在心上。只要有其它機會，我一定會設法把那邊辭掉。」他還想說：假如中了馬票，除了奉養老人家和顧自己之外，又有什麼意義呢。

「忘掉它吧，你的確已經很賣力了。」楊嫂說着，眼圈突然紅起來。沉默了半晌，她走到爐灶前面，揭開了直冒着水汽的湯鍋。然後把兩個麵餅，丟了進去，用木筷子將它攪了一陣。她是個很有修養的老婦人，一直擔心着自己藏了大半生的苦痛、仇恨、牢騷，會影響兒子，甚而妨礙了他的上進。每逢這種情形，她總是要找個什麼事情來做做，避免談話。

吃過了麵，楊錦挨近母親身邊。「我應該買回一隻玉戒指給你。」他嘟嚷嘆地瞧着她那張皺紋愈來愈多的臉，頃刻間，那些皺紋出現了奇蹟似的消失了一些。

楊嫂微笑着。「快去。等到我討媳婦的時候，我會要你帶去選一件最合心意的。」

楊錦這才輕鬆地出門。每一天，離家之前，他都要看看老人家的臉色。也知道她那時候是勉強的笑，那時候才是真的開心。事實上，在這種景況下，她的開心的日子委實太少了。

他乘搭公共汽車到了市中心區。上午九時，在這路上的人羣，多半穿得很整潔。他特別注意那些穿「三件頭」的，跟着，他在百貨公司的櫥窗前瀏覽一會，才趁車轉到東區。那兒的洋服店，索價比較便宜。一連看了幾家，從櫥窗中的絨料作一個比較，問了幾個價錢，終於踏進一家店舖，毫不躊躇的訂製了一襲。替他度身的裁縫師，給他一冊厚厚的樣本。使他看得有點眼花撩亂。後來還是接納了裁縫師的建議，選了一套流行的格子絨。男人的服裝，變化不大，總是從腰身、領子，甚至口袋的有沒有揭蓋來下工夫。他對這個一向並不講究。但當他掏出五百元鈔票來付定洋的時候，櫃台裏的老闆，急忙彎到他面前。「你應該多做一套不要背心，淺色暗格子的，裏邊襯上你這件絨線衫，顯得很大方。價錢公道，一百二十元，比那套三件頭的少了四十元。」

楊錦思忖了一下，也覺得不能儘是「單吊西」，只有一套外衣的。那個很會做生意的洋服商，已經說服了他，一下子花還要二百八十元。（五四）